

Rapport de la vingt-neuvième session du

COMITÉ DES PÊCHES

Rome, 31 janvier-4 février 2011



Les commandes de publications de la FAO peuvent être
adressées au:

Groupe des ventes et de la commercialisation
Division de la communication
FAO

Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italie

Courriel: publications-sales@fao.org
Télécopie: (+39) 06 57053360

Rapport de la vingt-neuvième session du

COMITÉ DES PÊCHES

Rome, 31 janvier-4 février 2011

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites. La mention de sociétés déterminées ou de produits de fabricants, qu'ils soient ou non brevetés, n'entraîne, de la part de la FAO, aucune approbation ou recommandation desdits produits de préférence à d'autres de nature analogue qui ne sont pas cités.

Les opinions exprimées dans ce produit d'information sont celles du/des auteur(s) et ne reflètent pas nécessairement celles de la FAO.

ISBN 978-92-5-206905-8

Tous droits réservés. La FAO encourage la reproduction et la diffusion des informations figurant dans ce produit d'information. Les utilisations à des fins non commerciales seront autorisées à titre gracieux sur demande. La reproduction pour la revente ou à d'autres fins commerciales, y compris à des fins didactiques, pourra être soumise à des frais. Les demandes d'autorisation de reproduction ou de diffusion de matériel dont les droits d'auteur sont détenus par la FAO et toute autre requête concernant les droits et les licences sont à adresser par courriel à l'adresse copyright@fao.org ou au Chef de la Sous-Division des politiques et de l'appui en matière de publications, Bureau de l'échange des connaissances, de la recherche et de la vulgarisation, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italie.

© FAO 2011

PRÉPARATION DE CE DOCUMENT

Le présent texte constitue la version définitive du rapport approuvé par le Comité des pêches à sa vingt-neuvième session qui s'est tenue à Rome du 31 janvier au 4 février 2011.

FAO.

Rapport de la vingt-neuvième session du Comité des pêches. Rome, 31 janvier-4 février 2011.

Rapport sur les pêches et l'aquaculture de la FAO. No. 973. Rome, FAO. 2011. 59 p.

RÉSUMÉ

La vingt-neuvième session du Comité des pêches s'est tenue à Rome (Italie) du 31 janvier au 4 février 2011. Le Comité a examiné des questions d'ordre international ainsi que le programme de travail de la FAO sur les pêches et l'aquaculture. Le Comité est convenu que des efforts supplémentaires devraient être consentis pour appliquer plus largement et plus efficacement le Code de conduite pour une pêche responsable et les instruments connexes. Il a adopté les Directives internationales pour l'étiquetage écologique du poisson et des produits des pêches de capture continentales et a recommandé à la FAO d'élaborer un cadre d'évaluation de la conformité des programmes publics et privés d'écoétiquetage aux directives pertinentes de la FAO. Le Comité a également approuvé les Directives techniques de la FAO relatives à la certification en aquaculture et a recommandé que l'Organisation définisse un cadre d'évaluation de la conformité des systèmes de certification publics et privés avec lesdites directives. Le Comité a reconnu que les mesures de l'État du port constituaient un instrument efficace de lutte contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INDNR), qu'elles présentaient un bon rapport coût-efficacité et que le renforcement des capacités jouait un rôle central. Le Comité a réaffirmé l'utilité du Fichier mondial des navires de pêche, des navires de transport frigorifique et des navires de ravitaillement en tant qu'instrument de lutte contre la pêche INDNR. Il a pris note des lignes directrices de la FAO relatives aux pêches, à l'aquaculture et au changement climatique. Il s'est en outre félicité des efforts consentis par la FAO pour améliorer l'intégration entre la gestion et le développement des pêches et de l'aquaculture, d'une part, et la préservation de la diversité biologique et la protection de l'environnement, d'autre part. Il a réaffirmé que la FAO était la source principale de compétences et d'avis scientifiques en ce qui concerne les questions mondiales liées aux pêches et à l'aquaculture. Le Comité a adopté les Directives internationales sur la gestion des prises accessoires et la réduction des rejets en mer et approuvé l'élaboration d'un nouvel instrument international sur les pêches artisanales prenant la forme de directives internationales. Il a également donné son accord pour la création et la mise en œuvre d'un programme d'assistance mondiale. Le Comité s'est dit favorable à des réformes à l'échelle de l'Organisation, y compris le nouveau Cadre stratégique. Il a souscrit aux priorités proposées, notamment les domaines qu'il convient de traiter en priorité et ceux qui peuvent passer au second plan, tout en prenant note de certains avis divergents concernant lesdites priorités.

TABLE DES MATIÈRES

	Page
QUESTIONS DE POLITIQUE ET DE RÉGLEMENTATION PORTÉES À L'ATTENTION DE LA CONFÉRENCE	vii
QUESTIONS RELATIVES AU PROGRAMME ET AU BUDGET PORTÉES À L'ATTENTION DU CONSEIL	ix
	Paragraphes
INTRODUCTION	1-3
ÉLECTION DU PRÉSIDENT ET DES VICE-PRÉSIDENTS ET DÉSIGNATION DU COMITÉ DE RÉDACTION	4-5
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET ORGANISATION DE LA SESSION	6
PROGRÈS ACCOMPLIS DANS L'APPLICATION DU CODE DE CONDUITE POUR UNE PÊCHE RESPONSABLE ET DES INSTRUMENTS CONNEXES, Y COMPRIS LES PLANS D'ACTION ET STRATÉGIES INTERNATIONAUX, ET AUTRES QUESTIONS	7-12
DÉCISIONS PRISES ET RECOMMANDATIONS FORMULÉES PAR LE SOUS-COMITÉ DU COMMERCE DU POISSON DU COMITÉ DES PÊCHES À SA DOUZIÈME SESSION, BUENOS AIRES (ARGENTINE), 26-30 AVRIL 2010	13-16
DÉCISIONS PRISES ET RECOMMANDATIONS FORMULÉES PAR LE SOUS-COMITÉ DE L'AQUACULTURE DU COMITÉ DES PÊCHES À SA CINQUIÈME SESSION, PHUKET (THAÏLANDE), 27 SEPTEMBRE- 1 OCTOBRE 2010	17-29
PROGRÈS ACCOMPLIS DANS L'APPLICATION DES MESURES VISANT À LUTTER CONTRE LA PÊCHE ILLICITE, NON DECLARÉE ET NON RÉGLEMENTÉE (INDNR), Y COMPRIS LES MESURES DU RESSORT DE L'ÉTAT DU PORT, LES MESURES EXÉCUTÉES PAR L'ÉTAT DU PAVILLON, LES MESURES TOUCHANT AU COMMERCE ET LA CRÉATION D'UN FICHER MONDIAL EXHAUSTIF DES NAVIRES DE PÊCHE, DES NAVIRES DE TRANSPORT FRIGORIFIQUE ET DES NAVIRES DE RAVITAILLEMENT	30-38
LES PÊCHES ET L'AQUACULTURE FACE AU CHANGEMENT CLIMATIQUE: MESURES D'ADAPTATION ET D'ATTÉNUATION	39-44

RÔLE DE LA FAO DANS L'INTÉGRATION ACCRUE DU DÉVELOPPEMENT ET DE LA GESTION DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE, DE LA CONSERVATION DE LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE ET DE LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	45-52
---	-------

BONNES PRATIQUES DE GOUVERNANCE DES PÊCHES ARTISANALES: PARTAGE DE L'EXPÉRIENCE ET DES ENSEIGNEMENTS TIRÉS EN MATIÈRE DE PÊCHE RESPONSABLE POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL ET ÉCONOMIQUE	53-60
---	-------

PROGRAMME DE TRAVAIL DE LA FAO DANS LE DOMAINE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE	61-67
---	-------

AUTRES QUESTIONS	68-70
------------------	-------

DATE ET LIEU DE LA PROCHAINE SESSION	71
--------------------------------------	----

ANNEXES

	Page
A Ordre du jour	13
B Liste des délégués et observateurs	14
C Liste des documents	55
D Déclaration d'ouverture de Mme Ann Tutwiler, Directrice générale adjointe (Connaissances)	57

**QUESTIONS DE POLITIQUE ET DE RÉGLEMENTATION PORTÉES
À L'ATTENTION DE LA CONFÉRENCE**

Le Comité:

- i) **est convenu** que des efforts supplémentaires étaient nécessaires pour élargir et approfondir la mise en œuvre du Code de conduite de la FAO pour une pêche responsable (1995) (le Code) et de ses instruments connexes (par. 7).
- ii) **a approuvé** le rapport de la douzième session du Sous-Comité du commerce du poisson, tenue à Buenos Aires (Argentine) du 26 au 30 avril 2010 (par. 13a).
- iii) **a adopté** les Directives relatives à l'écoétiquetage des poissons et autres produits des pêches continentales (par. 13c).
- iv) **est convenu** de poursuivre la collaboration entre la FAO et l'Organisation mondiale du commerce (OMC) dans les domaines en rapport avec le commerce du poisson et des produits de la pêche, et en particulier dans le contexte des négociations en cours sur les subventions à la pêche (par. 13d).
- v) **a approuvé** les Directives techniques de la FAO sur la certification de l'aquaculture (par. 21).
- vi) **a adopté** le rapport de la cinquième session du Sous-Comité de l'aquaculture (paragraphe 29).
- vii) **a estimé** que la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INDNR) représentait toujours une menace majeure, à l'échelle mondiale, pour la gestion durable des pêches et la préservation d'écosystèmes sains et productifs (par. 30).
- viii) **est convenu** que les mesures du ressort de l'État du port constituaient un instrument de lutte contre la pêche INDNR très utile et d'un bon rapport coût-efficacité (par. 31).
- ix) **a réitéré** son soutien en faveur du Fichier mondial, qui constitue l'un des instruments les plus utiles de lutte contre la pêche INDNR (par. 36).
- x) **a estimé** que la coordination entre les organisations et institutions spécialisées des Nations Unies devait être renforcée et a invité la FAO à améliorer la coordination interinstitutions, en cherchant à créer de plus grandes synergies (par. 41).
- xi) **a prié** la FAO de poursuivre ses efforts afin de mieux faire connaître ce secteur, notamment dans l'optique de la dix-septième Conférence des parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC) (par. 42).
- xii) **a recommandé** que la FAO continue à assumer un rôle moteur s'agissant de faire connaître et de promouvoir le Code et de faire valoir les bienfaits de l'aquaculture et de la pêche responsables, notamment dans une optique de durabilité (par. 47).
- xiii) **a adopté** le rapport de la Consultation technique pour l'élaboration de directives internationales sur la gestion des prises accessoires et la réduction des rejets en mer (par. 50).
- xiv) **est convenu** que la FAO devait continuer à accorder une grande priorité aux pêches artisanales et veiller à ce que celles-ci bénéficient d'une visibilité suffisante, notamment dans les rencontres internationales où il en est question directement ou indirectement (par. 54).

- xv) **s'est dit favorable** à la création d'un nouvel instrument international sur les pêches artisanales qui tirerait parti des instruments pertinents existants, pour compléter le Code (par. 56).
- xvi) **est convenu** que ce nouvel instrument serait à caractère non contraignant, qu'il concernerait tant les pêches continentales que marines et qu'il serait axé sur les besoins des pays en développement (par. 56).
- xvii) **a recommandé** que toutes les parties prenantes soient associées, dans les conditions pertinentes selon chaque cas, à sa mise au point (par. 56).
- xviii) **est convenu** que le nouvel instrument devait revêtir la forme de directives internationales, et non celle d'un plan d'action international ou d'un nouvel article du Code (par. 57).
- xix) **est convenu** qu'il fallait améliorer les conditions de sécurité en mer, en particulier dans le domaine des pêches artisanales (par. 59).
- xx) **est convenu** que la FAO, par l'intermédiaire de son Département des pêches et de l'aquaculture, et en particulier le Sous-Directeur général chargé de ce Département, devaient intervenir davantage en amont en faisant œuvre de plaidoyer et de sensibilisation pour les questions touchant aux pêches et à l'aquaculture dans le cadre de leurs mandats respectifs, en entretenant des contacts réguliers de haut niveau avec des Membres et d'autres parties intéressées, en particulier s'agissant de promouvoir l'application du Code et des instruments connexes et de proposer des domaines d'activité prioritaires (par. 67).

QUESTIONS RELATIVES AU PROGRAMME ET AU BUDGET PORTÉES À L'ATTENTION DU CONSEIL

Le Comité:

- i) **a prié** la FAO de dresser un rapport sur l'application du Plan d'action international pour la conservation et la gestion des requins (PAI-requins), élaboré par l'Organisation en 1999, et sur les difficultés rencontrées par les Membres dans la mise en œuvre de cet instrument (par. 8j).
- ii) **a demandé** à la FAO de contribuer au renforcement des capacités pour faciliter la mise en œuvre de l'approche écosystémique pour les pêches continentales (par. 9).
- iii) **a prié** la FAO d'étudier la possibilité de financer au titre du Programme ordinaire de la FAO les travaux du Groupe consultatif FAO d'experts chargé de l'évaluation des propositions d'inscription sur les listes de la CITES d'espèces aquatiques faisant l'objet d'une exploitation commerciale (par. 15).
- iv) **a recommandé** qu'une priorité accrue soit accordée aux activités de la FAO visant à favoriser le développement de l'aquaculture en Afrique, en Amérique latine, dans les petits États insulaires en développement, en Asie centrale, dans les pays du Caucase et au Proche-Orient (par. 18).
- v) **a recommandé** que le prochain Programme de travail et budget de la FAO accorde une plus grande priorité aux activités du Département des pêches et de l'aquaculture pour ses activités dans le domaine de l'aquaculture (par. 19).
- vi) **a recommandé** de procéder à une simplification et à la mise au point finale du nouveau questionnaire sur l'aquaculture et d'utiliser celui-ci (par. 20).
- vii) **a recommandé** que la FAO définisse un cadre d'évaluation permettant d'évaluer la conformité des systèmes de certification publics et privés aux directives de la FAO relatives à la certification en aquaculture (par. 23).
- viii) **a vivement recommandé** qu'une assistance soit fournie pour faire face à la propagation rapide de deux maladies, à savoir le syndrome ulcératif épizootique (EUS) chez les poissons d'eau douce en Afrique australe et le virus de la nécrose musculaire infectieuse chez les crevettes en Asie du Sud-Est (par. 24).
- ix) **a invité** la FAO à faire rapport au Comité, à sa trentième session, sur les progrès accomplis dans l'exécution des activités de renforcement des capacités à l'appui des mesures du ressort de l'État du port (par. 32).
- x) **a prié** la FAO de mettre sur pied un groupe de travail ou un mécanisme de même type ouvert à l'ensemble des Membres, qui serait chargé de rédiger le projet de mandat du groupe de travail ad hoc visé à l'article 21 de l'Accord de 2009 sur les mesures du ressort de l'État du port visant à prévenir, contrecarrer et éliminer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (par. 33).
- xi) **s'est félicité** des dispositions prises en vue de l'organisation de la Consultation technique sur la conduite de l'État du pavillon en mai 2011 (par. 34).
- xii) **a réitéré** son soutien en faveur du Fichier mondial, qui constitue l'un des instruments les plus utiles de lutte contre la pêche INDNR (par. 36).

- xiii) **a recommandé** à la FAO de:
- poursuivre les efforts visant à informer les Membres des incidences du changement climatique sur les pêches et l'aquaculture, en s'appuyant sur les données scientifiques disponibles les plus fiables et en tenant compte des besoins particuliers des nations vulnérables et des pays en développement;
 - fournir aux Membres des informations sur la contribution potentielle de la filière pêche au changement climatique et sur les technologies et les stratégies de nature à réduire la dépendance de la filière à l'égard des combustibles fossiles et la consommation de ces combustibles, dans le respect des principes consacrés dans la CCNUCC;
 - maintenir et renforcer son soutien aux États Membres, et notamment aux pays en développement, en particulier dans le domaine de l'adaptation, en facilitant notamment l'accès de ces pays aux Fonds d'adaptation de l'ONU pour les pêches de l'aquaculture; et
 - contribuer à mieux faire connaître le rôle des pêches et de l'aquaculture en matière de sécurité alimentaire dans le contexte du changement climatique, qui pourrait avoir de graves conséquences dans nombre de régions sur les sources de nourriture d'origine terrestre (par. 40g).
- xiv) **a recommandé** à la FAO de:
- collaborer avec les institutions internationales concernées, par exemple avec la CITES, Convention sur la diversité biologique (CBD) et avec le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), dans le but de produire et de partager des informations, de créer des synergies et de fournir des orientations cohérentes;
 - continuer à travailler avec les organes régionaux des pêches et à les renforcer; et
 - continuer de collaborer avec des organisations non gouvernementales (par. 46).
- xv) **a recommandé** que la FAO appuie le renforcement des capacités et l'application des Directives internationales sur la gestion des prises accessoires et la réduction des rejets en mer et s'assure que celles-ci ne feront pas obstacle au commerce international (par. 50).
- xvi) **s'est dit favorable** à la création d'un nouvel instrument international sur les pêches artisanales qui tirerait parti des instruments pertinents existants, pour compléter le Code (par. 56).
- xvii) **est convenu** que soit créé et mis en œuvre un programme d'assistance mondial suivant les axes thématiques proposés dans le document COFI/2011/8 (par. 60).
- xviii) **a faites siennes** les priorités qui sont décrites dans ce document, y compris quant aux domaines qui doivent être mis en avant ou, au contraire, en retrait, telles que décrites dans le document COFI/2011/9 (par. 62).
- xix) **est convenu** que les activités à caractère pérenne en rapport avec les responsabilités premières et les fonctions essentielles de l'Organisation devraient être financées au premier chef sur des fonds du budget ordinaire (par. 62).
- xx) **est convenu** de mettre en retrait l'organisation de la Conférence mondiale sur la capacité des flottilles, sans préjudice des activités générales sur la capacité de pêche (par. 63).
- xxi) **n'a pas appuyé** la proposition de mise en retrait des questions liées à la sécurité en mer pour les navires de pêche (par. 63).

- xxii) **est convenu** d'examiner, à sa trentième session, en 2012, les pratiques en vigueur en son sein, y compris concernant son règlement intérieur (par. 66).
- xxiii) **a approuvé** la proposition de Sri Lanka de convoquer une réunion ministérielle régionale pour l'Asie, intitulée «Le développement de l'aquaculture au service de la sécurité alimentaire et du développement économique» et de demander à la FAO, ainsi qu'au Réseau de centres d'aquaculture pour la région Asie et Pacifique (RCAAP), de s'associer à cette activité en tant que partenaires (NACA) (par. 68).
- xxiv) **est convenu** que la trentième session du Comité des pêches aurait lieu au Siège de la FAO, à Rome (Italie), du 9 au 13 juillet 2012 (par. 71).

OUVERTURE DE LA SESSION

1. Le Comité des pêches a tenu sa vingt-neuvième session à Rome, du 31 janvier au 4 février 2011. Étaient présents à la session 115 membres du Comité, les observateurs de deux autres États Membres de la FAO, d'un Membre associé et du Saint-Siège, des représentants de cinq institutions spécialisées des Nations Unies et des observateurs de 64 organisations intergouvernementales et organisations non gouvernementales internationales. La liste des délégués et observateurs figure à l'annexe B du présent rapport.

2. M. Zbigniew Karnicki, Président du Comité des pêches lors de la vingt-huitième session, a ouvert la session et déclaré se réjouir du nombre record de participants. Il a félicité le nouveau Sous-Directeur chargé du Département des pêches et de l'aquaculture, M. Árni M. Mathiesen, de sa nomination et remercié le Sous-directeur sortant, M. Ichiro Nomura, de la manière efficace dont il avait su diriger le Département entre 2000 et 2010.

3. Mme Ann Tutwiler, Directrice générale adjointe (Connaissances) de la FAO, a prononcé une allocution au nom de M. Jacques Diouf, Directeur général de la FAO, qui est reproduite à l'annexe D. M. Mathiesen a présenté le rapport sur *La situation mondiale des pêches et de l'aquaculture 2010* et les principales conclusions qui s'en dégagent.

ÉLECTION DU PRÉSIDENT ET DES VICE-PRÉSIDENTS ET DÉSIGNATION DES MEMBRES DU COMITÉ DE RÉDACTION

4. Le Comité a élu M. Mohammed Pourkazemi (République islamique d'Iran) Président et M. Johán Williams (Norvège) Premier Vice-Président. Les délégués du Canada, du Chili, de l'Espagne, de l'Inde et du Zimbabwe ont été élus Vice-Présidents.

5. Les pays membres ci-après ont été élus membres du Comité de rédaction: États-Unis d'Amérique (présidence), Angola, Argentine, Brésil, Canada, Chine, Fédération de Russie, Japon, Norvège, Nouvelle-Zélande, Oman, République arabe syrienne, République du Congo et Suède.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET ORGANISATION DE LA SESSION

6. Le Comité a adopté l'ordre du jour et le calendrier de la session. L'ordre du jour est joint au présent rapport, à l'annexe A. La liste des documents dont a été saisi le Comité figure à l'annexe C.

PROGRÈS ACCOMPLIS DANS L'APPLICATION DU CODE DE CONDUITE POUR UNE PÊCHE RESPONSABLE ET DES INSTRUMENTS CONNEXES, Y COMPRIS LES PLANS D'ACTION ET STRATÉGIES INTERNATIONAUX, ET AUTRES QUESTIONS

7. Le Comité a reconnu que des progrès avaient été accomplis dans l'application du Code de conduite de la FAO pour une pêche responsable (1995) (le Code) et de ses instruments connexes, mais il est convenu que des efforts supplémentaires étaient nécessaires pour en élargir et approfondir la mise en œuvre. Le Comité a constaté avec regret que 36 pour cent seulement des Membres avaient répondu au questionnaire. Il a exhorté tous les Membres à répondre au questionnaire comme preuve de leur détermination à mettre le Code en application.

8. S'agissant de l'application du Code, le Comité:
- a) a noté qu'il était important d'intégrer les principes du Code dans les politiques et les lois nationales afin d'étayer solidement le développement durable à long terme de la pêche et de l'aquaculture;
 - b) a souligné la nécessité de mobiliser l'ensemble des parties prenantes;
 - c) a souligné combien il était important d'utiliser les renseignements recueillis par le biais du questionnaire relatif à l'application du Code pour recenser les problèmes de mise en œuvre et les liens avec le programme d'assistance technique de la FAO et pouvoir quantifier et évaluer les progrès accomplis et les résultats obtenus;
 - d) a encouragé les Membres à renforcer et élargir la collecte de données et leur analyse pour promouvoir une conservation et une gestion améliorées;
 - e) a prié instamment les Membres de veiller à ce que l'élaboration des mesures de conservation et de gestion s'appuie sur les meilleurs avis scientifiques disponibles;
 - f) a estimé que l'utilisation des savoirs traditionnels pouvait jouer un rôle important dans l'élaboration des mesures de conservation et de gestion applicables aux pêcheries artisanales;
 - g) a encouragé les Membres à appliquer à large échelle l'approche écosystémique des pêches et de l'aquaculture et le principe de précaution;
 - h) a souligné que la FAO devait continuer de promouvoir la mise en œuvre des plans d'action internationaux (PAI). En particulier, le Comité s'est dit conscient des menaces que la pêche illicite, non déclarée et non réglementée et la surcapacité des flottilles de pêche représentaient pour la pêche durable;
 - i) a souligné qu'il convenait de renforcer la capacité des pays en développement de créer leurs propres pêcheries, de participer aux opérations de pêche hauturière et, en particulier, d'avoir accès aux ressources halieutiques hauturières;
 - j) a prié la FAO de dresser à l'intention du Comité des pêches, à sa trentième session, un rapport sur l'application du Plan d'action international pour la conservation et la gestion des requins (PAI-requins), élaboré par l'Organisation en 1999, et sur les difficultés rencontrées par les Membres dans la mise en œuvre de cet instrument;
 - k) a reconnu l'importance des mesures de suivi, de contrôle et de surveillance, y compris les systèmes de surveillance des navires, pour améliorer la conservation et la gestion des pêcheries; et
 - l) a noté que certains Membres et organes régionaux des pêches aménageaient des zones marines protégées pour favoriser une conservation et une gestion plus efficaces des ressources halieutiques.

9. Le Comité a reconnu que les pays n'avaient pas tous la même capacité de mise en application du Code. Il a souligné qu'il fallait poursuivre et amplifier le renforcement des capacités par des activités bien ciblées. Une assistance technique serait nécessaire en particulier pour faciliter la mise en œuvre des plans d'action internationaux et l'application des approches écosystémiques des pêches et de l'aquaculture. Le Comité a réitéré l'importance des pêches continentales et les défis auxquels celles-ci sont confrontées et demandé à la FAO de contribuer au renforcement des capacités de mise en œuvre de l'approche écosystémique pour ces pêches. Il a également encouragé des initiatives visant à faciliter le transfert de technologie vers les pays en développement et l'organisation d'ateliers régionaux pour promouvoir la mise en application du Code. Le Comité a pris acte de l'aide que la FAO fournissait aux pays en développement dans le cadre de son programme FishCode.

10. Le Comité s'est dit inquiet du problème que la piraterie constituait pour la gestion responsable des pêches dans l'océan Indien. Il a reconnu que la piraterie contribuait à alourdir la tâche des administrations responsables des pêches, rendant ainsi plus difficile la gestion des pêches compte tenu du détournement des ressources humaines et financières à d'autres fins.

11. Le Comité s'est félicité des résultats positifs de l'essai pilote du questionnaire électronique relatif au Code réalisé en 2010 et il est convenu que ce questionnaire devait être mis en place pour la prochaine session du Comité des pêches, en 2012. Toutefois, le Comité s'est dit conscient que les Membres continueraient d'avoir la possibilité de remplir le questionnaire papier s'ils le préféraient.

12. Le Comité s'est félicité de la collaboration instaurée entre la FAO, l'Organisation internationale du travail (OIT) et l'Organisation maritime internationale (OMI) en matière de sécurité en mer. Il a encouragé la poursuite de cette collaboration et des activités en cours.

DÉCISIONS PRISES ET RECOMMANDATIONS FORMULÉES PAR LE SOUS-COMITÉ DU COMMERCE DU POISSON DU COMITÉ DES PÊCHES À SA DOUZIÈME SESSION, BUENOS AIRES (ARGENTINE), 26-30 AVRIL 2010

13. Le Comité est convenu de:

- a) approuver le rapport de la douzième session du Sous-Comité du commerce du poisson, tenue à Buenos Aires (Argentine) du 26 au 30 avril 2010;
- b) transmettre le rapport de la Consultation d'experts visant à élaborer un cadre d'évaluation de la conformité des programmes publics et privés d'écolabellisation aux Directives de la FAO pour l'étiquetage écologique du poisson et des produits des pêches de capture marines, organisée du 24 au 26 novembre 2010 à Rome, au Sous-Comité du commerce du poisson à sa treizième session, afin qu'il fixe des orientations supplémentaires et définisse les mesures de suivi à prendre, en déterminant notamment s'il y a lieu d'organiser une consultation technique sur cette question;
- c) adopter les Directives figurant à l'annexe E du rapport de la Consultation d'experts sur l'élaboration de directives de la FAO relatives à l'écoétiquetage des poissons et autres produits des pêches continentales, organisée à Rome du 25 au 27 mai 2010;
- d) poursuivre la collaboration entre la FAO et l'Organisation mondiale du commerce (OMC) dans les domaines en rapport avec le commerce du poisson et des produits de la pêche, et en particulier dans le contexte des négociations en cours sur les subventions à la pêche; et
- e) accepter l'offre de l'Inde d'accueillir la treizième session du Sous-Comité du commerce du poisson.

14. Le Comité s'est dit d'avis que:

- a) les aspects techniques relatifs au commerce et à la gestion devaient être examinés par le Groupe consultatif d'experts de la FAO chargé de l'évaluation des propositions d'inscription sur les listes de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES) d'espèces aquatiques faisant l'objet d'une exploitation commerciale, conformément au mandat du Groupe;

- b) la FAO devait entamer des activités visant à définir des directives internationales sur les pratiques optimales en matière de traçabilité du poisson et des produits de la pêche, afin de favoriser la cohérence des différents systèmes de traçabilité;
- c) la FAO devait continuer de contribuer à perfectionner la classification du poisson et des produits de la pêche dans le cadre du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (Système harmonisé) de l'Organisation mondiale des douanes et fournir une assistance technique aux pays en développement qui mettent en place de nouveaux codes au titre du Système harmonisé; et
- d) la FAO devait assurer le suivi et l'analyse de l'impact sur la sécurité alimentaire du commerce international du poisson et des produits de la pêche.

15. Le Comité a prié la FAO d'étudier la possibilité de financer au titre du Programme ordinaire de la FAO les travaux du Groupe consultatif FAO d'experts chargé de l'évaluation des propositions d'inscription sur les listes de la CITES d'espèces aquatiques faisant l'objet d'une exploitation commerciale.

16. Le Comité a remercié le Gouvernement argentin d'avoir accueilli la douzième session du Sous-Comité du commerce du poisson.

DÉCISIONS PRISES ET RECOMMANDATIONS FORMULÉES PAR LE SOUS-COMITÉ DE L'AQUACULTURE DU COMITÉ DES PÊCHES À SA CINQUIÈME SESSION, PHUKET (THAÏLANDE), 27 SEPTEMBRE-1 OCTOBRE 2010

17. Le Comité s'est dit conscient de l'importance croissante de l'aquaculture pour la sécurité alimentaire et nutritionnelle, la réduction de la pauvreté et la création d'emplois, ainsi que des bénéfices sociaux et économiques que ce secteur apporte globalement aux populations dans le monde entier. Il a insisté sur la nécessité d'en assurer la croissance durable grâce à une meilleure gestion.

18. Le Comité a recommandé qu'une priorité accrue soit accordée aux activités de la FAO visant à favoriser le développement de l'aquaculture en Afrique, en Amérique latine, dans les petits États insulaires en développement, en Asie centrale, dans les pays du Caucase et au Proche-Orient. Le Comité a mis en relief l'importance de l'approche régionale relative à l'aquaculture, en soulignant que celle-ci devait être un point de mire dans les futures activités de la FAO.

19. Face à l'augmentation des demandes d'assistance technique émanant des Membres et concernant le développement et la gestion durables de l'aquaculture, le Comité a recommandé que le prochain Programme de travail et budget de la FAO accorde une plus grande priorité aux activités du Département des pêches et de l'aquaculture dans ce domaine.

20. Le Comité a souligné qu'il était important d'améliorer les rapports de la FAO sur la mise en œuvre du Code de conduite pour une pêche responsable, dans ses dispositions intéressant l'aquaculture, en favorisant l'obtention de réponses plus précises de la part des Membres, et il a recommandé de procéder à une simplification et à la mise au point finale du nouveau questionnaire sur l'aquaculture et d'utiliser celui-ci.

21. Le Comité a approuvé les Directives techniques de la FAO sur la certification de l'aquaculture.

22. Le Comité a noté que la mise en œuvre des Directives techniques de la FAO sur la certification de l'aquaculture serait progressive. Il a tenu compte des normes et directives établies par des organisations et instruments internationaux, notamment celles de l'Organisation mondiale de la santé animale (OIE) relatives à la santé et au bien-être des animaux aquatiques, de la Commission du Codex Alimentarius pour la sécurité sanitaire des aliments et de l'OIT concernant les aspects socioéconomiques. Toutefois, en l'absence d'un cadre de référence international précis régissant l'application de certains des critères minimaux spécifiques définis dans les Directives, il conviendra d'élaborer, au niveau multilatéral et en coordination avec les organisations intergouvernementales compétentes, des normes appropriées afin de s'assurer que les systèmes de certification ne constituent pas des entraves inutiles au commerce et qu'ils demeurent conformes aux normes internationales de référence, en particulier à l'Accord sur l'application des mesures sanitaires et phytosanitaires et à l'Accord sur les obstacles techniques au commerce de l'OMC. Le Comité a noté par ailleurs qu'il convenait de fournir une assistance à l'appui du renforcement des capacités des pays en développement.

23. Le Comité a recommandé que la FAO définisse un cadre d'évaluation permettant d'évaluer la conformité des systèmes de certification publics et privés aux directives de la FAO relatives à la certification en aquaculture.

24. Le Comité a souligné qu'il fallait améliorer la biosécurité dans le domaine de l'aquaculture et a vivement recommandé qu'une assistance soit fournie pour faire face à la propagation rapide de deux maladies, à savoir le syndrome ulcératif épizootique (EUS) chez les poissons d'eau douce en Afrique australe et le virus de la nécrose musculaire infectieuse chez les crevettes en Asie du Sud-Est. Le Comité a également fait valoir combien il était important de comprendre les interactions entre les pêches et l'aquaculture et de travailler en coopération avec d'autres organisations internationales œuvrant dans le domaine de la biosécurité.

25. Le Comité a souligné qu'il importait de promouvoir l'utilisation d'espèces aquatiques autochtones en aquaculture et a demandé à la FAO de fournir une assistance à cette fin.

26. Le Comité s'est félicité de la création de réseaux régionaux d'aquaculture en Amérique latine et en Afrique et a recommandé qu'une assistance soit fournie afin d'améliorer leur contribution au développement de l'aquaculture dans ces régions.

27. Le Comité a remercié le Gouvernement thaïlandais d'avoir accueilli la cinquième session du Sous-Comité de l'aquaculture.

28. Le Comité a accepté l'offre de l'Afrique du Sud d'accueillir la sixième session du Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches au Cap, du 2 au 6 avril 2012.

29. Le Comité a adopté le rapport de la cinquième session du Sous-Comité de l'aquaculture.

PROGRÈS ACCOMPLIS DANS L'APPLICATION DES MESURES VISANT À LUTTER CONTRE LA PÊCHE ILLICITE, NON DÉCLARÉE ET NON RÉGLEMENTÉE (INDNR), Y COMPRIS LES MESURES DU RESSORT DE L'ÉTAT DU PORT, LES MESURES EXÉCUTÉES PAR L'ÉTAT DU PAVILLON, LES MESURES TOUCHANT AU COMMERCE ET LA CRÉATION D'UN FICHIER MONDIAL EXHAUSTIF DES NAVIRES DE PÊCHE, DES NAVIRES DE TRANSPORT FRIGORIFIQUE ET DES NAVIRES DE RAVITAILLEMENT

30. Le Comité a estimé que la pêche INDNR représentait toujours une menace majeure, à l'échelle mondiale, pour la gestion durable des pêches et la préservation d'écosystèmes sains et productifs. Le Comité a noté que les pays en développement étaient particulièrement touchés par la pêche INDNR. Il a pris acte que nombre de pays avaient déjà pris des mesures pour la combattre.

31. Le Comité est convenu que les mesures du ressort de l'État du port constituaient un instrument de lutte contre la pêche INDNR très utile et d'un bon rapport coût-efficacité. Il a pris acte de l'adoption de l'Accord de 2009 sur les mesures du ressort de l'État du port visant à prévenir, contrecarrer et éliminer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (l'Accord) et a noté que nombre d'États Membres avaient déjà engagé des procédures en vue de la ratification, de l'acceptation ou de l'approbation de l'Accord ou de leur adhésion à l'Accord.

32. Le Comité a souligné que le renforcement des capacités était un élément essentiel de l'aide à apporter aux pays en développement pour combattre la pêche INDNR grâce aux mesures du ressort de l'État du port. Il s'est félicité des initiatives engagées dans ce domaine par la FAO et a noté que les membres étaient très favorables à ce que la FAO entame des travaux préparatoires en vue de l'application de l'Article 21 de l'Accord. Le Comité a invité la FAO à faire rapport au Comité, à sa trentième session, sur les progrès accomplis dans l'exécution des activités de renforcement des capacités à l'appui des mesures du ressort de l'État du port.

33. Le Comité a fait sienne la déclaration du Groupe Afrique relative à l'Accord, dans laquelle il était demandé au Comité d'appuyer la mise en œuvre et l'entrée en vigueur rapides de l'Accord. Le Comité a prié la FAO de mettre sur pied un groupe de travail ou un mécanisme de même type ouvert à l'ensemble des Membres, qui serait chargé de rédiger le projet de mandat du groupe de travail ad hoc visé à l'Article 21 de l'Accord, d'évaluer les besoins en capacités et d'analyser les divers mécanismes de financement envisageables.

34. Compte tenu que le respect par les États du pavillon des obligations qu'ils ont contractées au regard du droit international est essentiel s'agissant d'assurer une pêche durable et de lutter contre la pêche INDNR, le Comité s'est félicité des dispositions prises en vue de l'organisation de la Consultation technique sur la conduite de l'État du pavillon en mai 2011.

35. S'agissant des mesures touchant au commerce et visant à combattre la pêche INDNR, le Comité a instamment prié les Membres de veiller à ce que ces mesures soient claires et aussi simples que possible, ne constituent pas d'obstacles inutiles au commerce et soient appliquées de manière loyale, transparente et non discriminatoire après avoir consulté dans les meilleures conditions les États exportateurs et importateurs. Le Comité a par ailleurs

encouragé la FAO à fournir aux pays en développement une assistance technique à l'appui de la mise en œuvre des mesures relatives au commerce visant à lutter contre la pêche INDNR.

36. Le Comité a pris note des recommandations émanant de la Consultation technique de novembre 2010 relative à la définition d'une structure et d'une stratégie pour l'établissement et la mise en service du fichier mondial des navires de pêche, des navires de transport frigorifique et des navires de ravitaillement (Fichier mondial) et a réitéré son soutien en faveur du Fichier mondial, qui constitue l'un des instruments les plus utiles de lutte contre la pêche INDNR. Le Comité a par ailleurs estimé qu'il convenait de préciser certains des termes utilisés dans les recommandations visant la mise en place du Fichier mondial.

37. Le Comité a estimé que le Fichier mondial devait faire l'objet d'une démarche volontaire, sous la supervision de la FAO, et être mis en place par étapes avec toute la souplesse requise. Il a souligné que le Fichier mondial devait être élaboré de manière efficace et économique en mettant à profit, dans la mesure du possible, les systèmes et plateaux informatiques existants. Pour plus d'efficacité, le Comité a suggéré que la FAO consulte d'autres organisations, et en particulier l'OMI, IHS-Fairplay et les organisations régionales de gestion des pêches (ORGP), selon les besoins. Afin d'assurer la pérennité du fichier mondial, le Comité a jugé qu'il serait préférable d'utiliser, dans toute la mesure possible, les fonds du Programme ordinaire, en faisant appel au besoin à des sources de financements extrabudgétaires.

38. Le Comité a souligné que le renforcement des capacités de gestion des pêches était un aspect primordial de l'aide à apporter aux pays en développement afin de leur permettre de participer au Fichier mondial.

LES PÊCHES ET L'AQUACULTURE FACE AU CHANGEMENT CLIMATIQUE: MESURES D'ADAPTATION ET D'ATTÉNUATION

39. Le Comité a pris note des activités très importantes entreprises par la FAO entre ses sessions concernant les effets du changement climatique et les mesures d'adaptation et d'atténuation.

40. Le Comité a formulé les recommandations suivantes:
- a) Les Membres doivent renforcer les mesures visant à évaluer les facteurs environnementaux et anthropiques qui perturbent les écosystèmes aquatiques, notamment les modifications des comportements migratoires de certaines espèces de poissons et les autres effets négatifs du changement climatique, comme l'acidification des océans, et doivent tenir compte de ces facteurs dans les stratégies de gestion.
 - b) La FAO doit poursuivre les efforts visant à informer les Membres des incidences du changement climatique sur les pêches et l'aquaculture, en s'appuyant sur les données scientifiques disponibles les plus fiables et en tenant compte des besoins particuliers des nations et des pays en développement les plus vulnérables.
 - c) L'accent doit être mis sur la capacité d'adaptation écologique et économique des secteurs des pêches et de l'aquaculture et des communautés qui en dépendent.
 - d) La FAO doit fournir aux Membres des informations sur la contribution potentielle de la filière pêche au changement climatique et sur les technologies et les stratégies de nature à réduire la dépendance de la filière à l'égard des combustibles fossiles et la consommation de ces combustibles, dans le respect des

principes consacrés dans la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC).

- e) Tout en reconnaissant la dimension mondiale du changement climatique, il importe de ramener à l'échelle régionale et nationale l'analyse des impacts de la variation du climat et les interventions engagées pour y faire face; les organisations et organismes régionaux doivent jouer un rôle de premier plan dans la coordination des interventions engagées par les pays des régions qu'ils desservent.
- f) Compte tenu des besoins urgents de nombre d'entre eux en matière d'assistance technique, la FAO doit maintenir et renforcer son soutien aux États Membres, et notamment aux pays en développement, en particulier dans le domaine de l'adaptation, en facilitant notamment l'accès de ces pays aux Fonds d'adaptation de l'ONU pour les pêches et l'aquaculture.
- g) La FAO doit contribuer à mieux faire connaître le rôle des pêches et de l'aquaculture en matière de sécurité alimentaire dans le contexte du changement climatique, qui pourrait avoir de graves conséquences dans nombre de régions sur les sources de nourriture d'origine terrestre.

41. Le Comité a estimé que la coordination entre les organisations et institutions spécialisées des Nations Unies devait être renforcée et a invité la FAO à améliorer la coordination interinstitutions, en cherchant à créer de plus grandes synergies.

42. Le Comité a souligné que la marginalisation du secteur des pêches et de l'aquaculture était un problème majeur et a prié la FAO de poursuivre ses efforts afin de mieux faire connaître ce secteur, notamment dans l'optique de la dix-septième Conférence des parties à la CCNUCC.

43. Le Comité a estimé que les interventions visant à faire face au changement climatique devaient être engagées à l'échelle des grands écosystèmes marins, et que les pays qui partagent des écosystèmes et des stocks communs devaient mettre en place des régimes de gestion concertés et harmonisés.

44. Le Comité a pris note du plan de travail de la FAO relatif au changement climatique, aux pêches et à l'aquaculture, a encouragé la FAO à en poursuivre l'élaboration et a recommandé d'y affecter les financements nécessaires. Il a noté par ailleurs que ces activités devaient être complémentaires d'autres domaines d'intervention essentiels comme l'application et le respect du Code de conduite pour une pêche responsable et la mise en œuvre d'approches écosystémiques des pêches et de l'aquaculture.

RÔLE DE LA FAO DANS L'INTÉGRATION ACCRUE DU DÉVELOPPEMENT ET DE LA GESTION DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE, DE LA CONSERVATION DE LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE ET DE LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

45. Le Comité s'est félicité des efforts consentis par la FAO pour améliorer l'intégration entre la gestion et le développement des pêches et de l'aquaculture, d'une part, et la protection de l'environnement et la préservation de la diversité biologique, d'autre part.

46. Le Comité a réaffirmé que la FAO était la source principale de compétences et d'avis scientifiques en ce qui concerne les questions mondiales liées aux pêches et à l'aquaculture.

Le Comité s'est dit conscient que les mandats de plusieurs institutions internationales étaient pertinents au regard de certains aspects des pêches et de l'aquaculture. Il a recommandé, afin de développer l'utilisation et la préservation durables des ressources aquatiques, que la FAO:

- a) collabore avec les institutions internationales concernées, par exemple avec les secrétariats de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES) et de la Convention sur la diversité biologique (CBD) et avec le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), dans le but de produire et de partager des informations, de créer des synergies et de fournir des orientations cohérentes;
- b) continue à travailler avec les organes régionaux des pêches et à les renforcer; et
- c) continue de collaborer avec des organisations non gouvernementales.

47. Le Comité a reconnu le rôle important joué par les pêches et l'aquaculture du point de vue de la sécurité alimentaire et des débouchés économiques, et a recommandé que la FAO continue à assumer un rôle moteur s'agissant de faire connaître et de promouvoir le Code auprès de toutes les parties concernées et de faire valoir les bienfaits de l'aquaculture et de la pêche responsables, notamment dans une optique de durabilité.

48. Le Comité a réaffirmé la pertinence de l'approche écosystémique des pêches et de l'aquaculture et préconisé cette approche comme cadre de travail adéquat à l'appui de cette intégration. En outre, il a signalé des activités supplémentaires concernant la préservation de la biodiversité:

- a) la mise en place d'aires marines protégées, ainsi que de réseaux d'aires marines protégées;
- b) la mise en œuvre de programmes de rempoissonnement pour régénérer les populations sauvages épuisées;
- c) la recherche et la mise en place de refuges à poissons;
- d) la conduite d'évaluations de l'impact sur l'environnement; et
- e) les activités permanentes ayant pour objet de faire appliquer les directives de la FAO sur la pêche en eaux profondes.

49. Le Comité a pris note des besoins des pays en développement en rapport avec la nécessité de renforcer leurs capacités techniques de manière à permettre une meilleure application du cadre de travail résultant de l'approche écosystémique des pêches et de l'approche écosystémique de l'aquaculture.

50. Le Comité a adopté le Rapport de la Consultation technique pour l'élaboration de directives internationales sur la gestion des prises accessoires et la réduction des rejets en mer¹ et approuvé les Directives internationales sur la gestion des prises accessoires et la réduction des rejets en mer qu'il contient. En outre, le Comité a recommandé que la FAO appuie le renforcement des capacités et l'application de ces Directives et s'assure que celles-ci ne feront pas obstacle au commerce international. Le Comité a remercié le Gouvernement de Norvège pour le rôle de premier plan qu'il a joué dans ce processus.

¹ FAO. 2011. Rapport de la Consultation technique pour l'élaboration de directives internationales sur la gestion des prises accessoires et la réduction des rejets en mer. Rome, 6-10 décembre 2010. *Rapport FAO sur les pêches et l'aquaculture*. N° 957. Rome, FAO. 34p.

51. Le Comité a noté que l'Islande a dit approuver les Directives, tout en faisant observer qu'il s'agissait d'un instrument non contraignant et que le terme «objectifs» au paragraphe 3.1.1 devait être compris comme se rapportant aux objectifs des autorités nationales compétentes en matière de gestion des pêches.

52. Le Comité a pris note que certains membres avaient réitéré que les références aux directives relatives à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer de 1982 étaient sans préjudice des positions adoptées par les États quant à la signature ou la ratification de cet instrument ou l'adhésion à cet instrument et que certains membres avaient également réitéré que les références aux directives relatives à l'Accord sur les stocks de poissons chevauchants de 1995 n'impliquaient pas que cet Accord s'applique à des États qui n'avaient pas dit consentir à être liés par les dispositions y figurant.

BONNES PRATIQUES DE GOUVERNANCE DES PÊCHES ARTISANALES: PARTAGE DE L'EXPÉRIENCE ET DES ENSEIGNEMENTS TIRÉS EN MATIÈRE DE PÊCHE RESPONSABLE POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET ÉCONOMIQUE

53. Le Comité s'est félicité des conclusions et recommandations émanant à l'issue d'un large processus de consultation – notamment l'organisation de trois ateliers régionaux – processus auquel les intéressés ont participé de manière concrète.

54. Le Comité est convenu du rôle important que joue le secteur des pêches artisanales, en particulier pour les pays en développement dans le contexte de la sécurité alimentaire et de la lutte contre la pauvreté. Le Comité a noté que ce rôle important n'était, bien souvent, pas reconnu et que les besoins des petits pêcheurs et de leurs communautés n'étaient pas pris en compte à leur juste mesure. Le Comité est en outre convenu que la FAO devait continuer à accorder une grande priorité aux pêches artisanales et veiller à ce que celles-ci bénéficient d'une visibilité suffisante, notamment dans les rencontres internationales où il en est question directement ou indirectement.

55. Le Comité s'est dit conscient de la nécessité de prendre en compte l'hétérogénéité, la diversité et la complexité du secteur des pêches artisanales, y compris dans ses aspects intersectoriels et sexospécifiques, à l'heure de définir des politiques et d'engager des mesures. Le Comité a pris note des avis exprimés quant à la nécessité de préciser l'expression «pêches artisanales».

56. Conformément aux conclusions et recommandations des ateliers régionaux, le Comité s'est dit favorable à la création d'un nouvel instrument international sur les pêches artisanales qui tirerait parti des instruments pertinents existants, pour compléter le Code. Le Comité est convenu que ce nouvel instrument serait à caractère non contraignant, qu'il concernerait tant les pêches continentales que marines et qu'il serait axé sur les besoins des pays en développement. Le Comité a mentionné quelques questions préliminaires à aborder dans le cadre de la conception de cet instrument et il a recommandé que toutes les parties prenantes soient associées, dans les conditions pertinentes selon chaque cas, à sa mise au point.

57. Le Comité est convenu que le nouvel instrument devait revêtir la forme de directives internationales, et non celle d'un plan d'action international ou d'un nouvel article du Code.

58. Le Comité a pris note de la proposition formulée par quelques membres visant à créer un sous-comité du Comité des pêches sur les pêches artisanales.

59. Le Comité est convenu qu'il fallait améliorer les conditions de sécurité en mer, en particulier dans le domaine des pêches artisanales.

60. Le Comité est convenu que soit créé et mis en œuvre un programme d'assistance mondial suivant les axes thématiques proposés².

PROGRAMME DE TRAVAIL DE LA FAO DANS LE DOMAINE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE

61. Le Comité s'est dit favorable à des réformes à l'échelle de l'Organisation, y compris le nouveau Cadre stratégique, et il s'est félicité de l'approche adoptée pour la rédaction du document COFI/2011/9.

62. Il a faites siennes les priorités qui sont décrites dans ce document, y compris quant aux domaines qui doivent être mis en avant ou, au contraire, en retrait. En particulier, le Comité est convenu que les activités à caractère pérenne en rapport avec les responsabilités premières et les fonctions essentielles de l'Organisation devraient être financées au premier chef sur des fonds du budget ordinaire.

63. Le Comité est convenu de mettre en retrait l'organisation de la Conférence mondiale sur la capacité des flottilles, sans préjudice des activités générales sur la capacité de pêche. Il n'a pas appuyé la proposition de mise en retrait des questions liées à la sécurité en mer pour les navires de pêche.

64. Le Comité a pris note des avis contraires exprimés par certains concernant la mise en avant ou, au contraire, en retrait de certains domaines ou activités, comme par exemple les pêches en eaux profondes.

65. Le Comité a également pris note de la manière dont les ressources extrabudgétaires sont liées au budget ordinaire et souligné que, en principe, les fonds extrabudgétaires devraient être affectés aux domaines prioritaires définis dans le Programme de travail et budget (PTB).

66. Le Comité est convenu d'examiner, à sa trentième session, en 2012, les pratiques en vigueur en son sein, y compris concernant son règlement intérieur.

67. Le Comité est convenu que la FAO, par l'intermédiaire de son département des pêches et de l'aquaculture, et en particulier le Sous-Directeur général chargé de ce Département, devaient intervenir davantage en amont en faisant œuvre de plaidoyer et de sensibilisation pour les questions touchant aux pêches et à l'aquaculture dans le cadre de leurs mandats respectifs, en entretenant des contacts réguliers de haut niveau avec des Membres et d'autres parties intéressées, en particulier s'agissant de promouvoir l'application du Code et des instruments connexes et de proposer des domaines d'activité prioritaires.

² COFI/2011/8.

QUESTIONS DIVERSES

68. Dans une communication au Comité, le Sri Lanka a indiqué que la pêche et l'aquaculture étaient considérées comme des secteurs prioritaires dans le cadre du plan national de développement découlant de sa vision présidentielle. Le Sri Lanka a informé le Comité de son intention de convoquer une réunion ministérielle régionale pour l'Asie, intitulée «Le développement de l'aquaculture au service de la sécurité alimentaire et du développement économique», qui aurait pour objet de débattre d'un partenariat régional mutuellement fructueux visant à assurer un développement de l'aquaculture asiatique responsable, durable, viable et rentable, de prendre des décisions à ce sujet et, finalement, de mettre au point un tel partenariat. Le Sri Lanka a demandé à la FAO, ainsi qu'au Réseau de centres d'aquaculture pour la région Asie et Pacifique (RCAAP), de s'associer à cette activité en tant que partenaires. A la demande du Comité, la Thaïlande a précisé qu'une réunion analogue aurait lieu sur son territoire en juin 2011, à savoir la Conférence organisée conjointement par l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) et le Centre de développement des pêches de l'Asie du Sud-Est (SEAFDEC) sur les pêches durables et la sécurité alimentaire sur le thème «La pêche au service de l'humanité à l'horizon 2020 – adaptation à un environnement en mutation». Le Comité a approuvé la proposition du Sri Lanka.

69. Le Ministre des pêches et de l'aquaculture de la République du Congo, en sa qualité de président de la Commission régionale des pêches du Golfe de Guinée (COREP), a fait une déclaration. Il a indiqué que les domaines de compétence de la COREP comprenaient l'évaluation des ressources halieutiques et la connaissance des dynamiques des stocks de ressources commerciales pour la gestion des ressources halieutiques du Golfe de Guinée. La COREP donne la priorité au développement de la pêche et de l'aquaculture. La déclaration du Ministre encourage les Membres et la FAO à collaborer avec la COREP et à soutenir ses activités. Le Comité a noté que les Membres étaient invités à participer à la Conférence scientifique de la COREP sur la pêche et l'aquaculture, qui se tiendrait en Afrique centrale en novembre 2011.

70. Le délégué de la République kirghize, s'exprimant aussi au nom de l'Azerbaïdjan et de la Turquie, a informé le Comité de l'importance des pêches de loisir dans la région de l'Asie centrale et du Caucase et demandé qu'une attention soit portée, au niveau mondial, à la question de la collecte de données et d'informations, de manière à créer les conditions nécessaires à une gestion appropriée de ces pêches. Il a encouragé la FAO à employer plus efficacement les organisations régionales de gestion des pêches s'agissant de sensibiliser au Code et aux instruments connexes et à faire appliquer ceux-ci.

DATE ET LIEU DE LA PROCHAINE SESSION

71. Le Comité est convenu que la trentième session du Comité des pêches aurait lieu au Siège de la FAO, à Rome (Italie), du 9 au 13 juillet 2012.

Ordre du jour

1. Ouverture de la session
2. Élection du Président et des Vice-Présidents et désignation des membres du Comité de rédaction
3. Adoption de l'ordre du jour et organisation de la session
4. Progrès accomplis dans l'application du Code de conduite pour une pêche responsable et des instruments connexes, y compris les plans d'action et stratégies internationaux, et autres questions
5. Décisions prises et recommandations formulées par le Sous-Comité du commerce du poisson du Comité des pêches à sa douzième session, Buenos Aires (Argentine), 26-30 avril 2010
6. Décisions prises et recommandations formulées par le Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches à sa cinquième session, Phuket (Thaïlande), 27 septembre-1er octobre 2010
7. Progrès accomplis dans l'application des mesures visant à lutter contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INDNR), y compris les mesures du ressort de l'État du port, les mesures exécutées par l'État du pavillon, les mesures touchant au commerce et la création d'un Fichier mondial exhaustif des navires de pêche, des navires de transport frigorifique et des navires de ravitaillement
8. Les pêches et l'aquaculture face au changement climatique: mesures d'adaptation et d'atténuation
9. Le rôle de la FAO dans l'intégration accrue du développement et de la gestion des pêches et de l'aquaculture, de la conservation de la diversité biologique et de la protection de l'environnement
10. Bonnes pratiques de gouvernance des pêches artisanales: Partage de l'expérience et des enseignements tirés en matière de pêche responsable pour le développement social et économique
11. Programme de travail de la FAO dans le domaine des pêches et de l'aquaculture
12. Questions diverses
13. Date et lieu de la prochaine session
14. Adoption du rapport

ANNEXE B**Liste des délégués et observateurs****MEMBERS OF THE
COMMITTEE/
MEMBRES DU COMITÉ/
MIEMBROS DEL COMITÉ****AFGHANISTAN/
AFGANISTÁN**

Abdul Razak AYAZI
Agriculture Attaché
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Islamic
Republic of Afghanistan
Rome, Italie
Phone: +39 06 8611009
Fax: +39 06 86322939
E-mail: arayazi@hotmail.com

**ALGERIA/ALGÉRIE/
ARGELIA**

Azeddine RIACHE
Conseiller des affaires
étrangères
Représentant permanent
auprès de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Ambassade de la République
algérienne démocratique et
populaire
Rome, Italie
Phone: +39 06 44202533
E-mail:
embassy@algerianemnassy

Karima BOUBEKEUR
Secrétaire
Représentant permanent
auprès de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Ambassade de la République
algérienne démocratique et
populaire
Rome, Italie
Phone: +39 06 44202533
E-mail: embassy@
algerianemnassy.it

Abdel-Nasser ZAIR
Inspecteur général
Ministère algérien de la pêche
et des ressources halieutiques
Alger
Phone: +213 21 433160
Fax: +213 21 433179
E-mail: ig@mpeche.gov.dz

ANGOLA

Maria Esperanca PIRES DOS
SANTOS
Directeur national des pêches
Ministère de l'agriculture,
développement rural et pêche
Luanda
Phone: +244 012243214
E-mail: esperancamaria2000@
yahoo.com.br

Carlos Alberto AMARAL
Conseiller
Représentant permanent
auprès de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Rome, Italie
Phone: +39 348 8142566
Fax: +39 06 772695241
E-mail:
carlosamaral@tiscalinet.it

Isabel RANGEL
Chercheur
Institut national de recherche
de la pêche
Luanda
Phone: +244 2309732
Fax: +244 2309731
E-mail: bimamenezs@
hotmail.com

ARGENTINA/ARGENTINE

Marcelo SANTOS
Director Nacional de
Coordinación Pesquera
Subsecretaría de Pesca y
Acuicultura
Secretaría de Agricultura,
Ganadería y Pesca
Ministerio de Agricultura,
Ganadería y Pesca
Buenos Aires
Phone: +54 11 43492331
Fax: +54 11 4349267
E-mail: marcsan@
minagri.gob.ar

María del Carmen SQUEFF
Representante Permanente
Alterno ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Encargado de Negocios a.i.
Embajada de la República
Argentina
Roma, Italia
Phone: +39 06 48073300
Fax: +39 06 48906984
E-mail: faoprarg1@interfree.it

Holger MARTINSEN
Dirección General de
Consejería Legal
Ministerio de Relaciones
Exteriores, Comercio
Internacional y Culto
Buenos Aires
Phone: +54 11 48198008
E-mail: hfm@mrecic.gov.ar

Ramiro SANCHEZ
Director Nacional de
Planificación Pesquera
Subsecretaría de Pesca y
Acuicultura
Secretaría de Agricultura,
Ganadería y Pesca
Ministerio de Agricultura,
Ganadería y Pesca
Buenos Aires
Phone: +54 11 43492590
Fax: +54 11 43492654
E-mail: resanc@
minagri.gob.ar

Carlos Federico TAGLE
 Dirección de Temas
 Económicos Especiales
 Ministerio de Relaciones
 Exteriores, Comercio
 Internacional y Culto
 Buenos Aires
 Phone: +54 11 48197358
 Fax: +54 11 48197324
 E-mail: cft@mrecic.gov.ar

Agustín ZIMMERMANN
 Secretario
 Representante Permanente
 Alterno ante la FAO
 Representación Permanente
 ante la FAO
 Embajada de la República
 Argentina
 Roma, Italia
 Phone: +39 06 48073300
 Fax: +39 06 48906984
 E-mail: faoparg1@interfree.it

Elisa CALVO
 Directora de Economía
 Pesquera
 Subsecretaría de Pesca y
 Acuicultura
 Ministerio de Agricultura,
 Ganadería y Pesca
 Buenos Aires
 Phone: +54 11 43492476
 Fax: +54 11 43932504
 E-mail: elical@minagri.gob.ar

Paola GUCIONI
 Coordinadora de Captura
 Legal
 Subsecretaría de Pesca y
 Acuicultura
 Secretaría de Agricultura,
 Ganadería y Pesca
 Ministerio de Agricultura,
 Ganadería y Pesca
 Buenos Aires
 Phone: +54 11 43492330
 Fax: +54 11 43492637
 E-mail: pgucio@
 minagri.gob.ar

ARMENIA/ARMÉNIE

Zohrab MALEK
 Ambassador
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of the Republic of
 Armenia
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 5201924; 1924
 Mobile: +39 333 4788305
 Fax: +39 06 5201924
 E-mail: zohrab.malek@
 gmailo.com

AUSTRALIA/AUSTRALIE

Lorraine HITCH
 Manager
 Domestic Fisheries Policy
 Department of Agriculture,
 Fisheries and Forestry
 Canberra
 Phone: +61 2 6272 5750
 E-mail: lorraine.hitch@
 daff.gov.au

Travis POWER
 Minister-Counsellor
 (Agriculture)
 Deputy Permanent
 Representative to FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Australian Delegation to
 OECD
 Embassy of Australia
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 85272376
 Fax: +39 06 85272346
 E-mail: travis.power@
 dfat.gov.au

AZERBAIJAN/ AZERBAÏDJAN/ AZERBAIYÁN

Rauf HAJIYEV
 Head of Department on
 Aquatic Bioresources
 Reproduction and Protection
 Ministry of Ecology and
 Natural Resources
 Baku
 Phone: +99 412 5666753
 Fax: +99 412 5668942
 E-mail: raufhajiye@
 hotmail.com

Mehman AKHUNDOV
 Director
 Azerbaijan Fisheries Research
 Institute
 Baku
 Phone: +99 412 4962280/
 4963037
 Fax: +99 412 4963037
 E-mail: azfiri@azeurotel.com

Fuad FARZALIBAYOV
 Second Secretary
 Deputy Permanent
 Representative to FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of the Republic of
 Azerbaijan
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 85305557/
 85357989
 Fax: +39 06 85831448
 E-mail: un.rome.org@
 mission.mfa.gov.az;
 f_farzalibayov@mfa.gov.az

BANGLADESH

Md. Abdul Latif BISWAS
 Minister for Fisheries and
 Livestock
 Bangladesh Secretariat
 Dhaka

Masud Bin MOMEN
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the People's
Republic of Bangladesh
Rome, Italy
Phone: +39 06 3293838
Mobile: +39 338 6316992
Fax: +39 06 8084853
E-mail: mbmomen@
hotmail.com

Rais Hossain SAROWER
First Secretary
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the People's
Republic of Bangladesh
Rome, Italy
Phone: + 39 06 8078541
Fax: +39 06 8084853

Syed Arif AZAD
Deputy Director
Department of Fisheries
Dhaka
Phone: +88 02 9569953
Fax: +88 02 9567217
E-mail: s_arif_azad@
yahoo.com

Hilton Kumer SHAHA
Assistant Private Secretary
Minister for Fisheries and
Livestock
Bangladesh Secretariat
Dhaka

Syed Mahmudul HUQ
Chairman
Bangladesh Shrimp and Fish
Foundation
Dhaka
Phone: +88 02 8859151
Fax: +88 02 8859575
E-mail: tsi@dhaka.net

Muhammad Shamsul KIBRIA
Joint Secretary
Ministry of Fisheries and
Livestock
Phone: +880 2 7161977
Fax: +880 2 9567217
E-mail: mskibria@hotmail.com

Sultana AFROZ
Counsellor
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the People's
Republic of Bangladesh
Rome, Italy

**BELGIUM/BELGIQUE/
BÉLGICA**

Martine VAN DOOREN
Ministre Conseiller
Représentant permanent
auprès de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Ambassade de Belgique
Rome, Italie
Phone: +39 06 3609511
Fax: +39 06 36095135
E-mail: RomeFAO@
diplobel.fed.be

Marc HEIRMAN
Conseiller
Représentant permanent
auprès de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Ambassade de Belgique
Rome, Italie
Phone: +39 06 3609511
Fax: +39 06 3226935
E-mail: RomeFAO@
diplobel.fed.be

Barbara ROEGIERS
European Policy Adviser
Department of Agriculture and
Fisheries
Agriculture and Fisheries
Policy Division
Brussels
Phone: +32 2 5527956
Fax: +32 2 5527921
E-mail: barbara.roegiers@
lv.vlaanderen.be

BELIZE/BELICE

Gabino Celso CANTO
Chief Executive Officer
Ministry of Agriculture and
Fisheries
Belmopan
Phone: +501 8222330
Mobile: +501 6272785
Fax: +501 8222409
E-mail: gabinocanto@
yahoo.com

BRAZIL/BRÉSIL/BRASIL

Ideli SALVATTI
Minister
State of Fisheries and
Aquaculture
Ministry of Fisheries and
Aquaculture
Brasília
Phone: +5561 32183802
Fax: +5561 32182877

Antonino MARQUES PORTO
E SANTO
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 68307576
Fax: +39 06 68398802
E-mail: rebrafao@brafao.it

Antonio Carlos CONQUISTA
Secretary
Infrastructure and Promotion
of Fisheries and Aquaculture
Ministry of Fisheries and
Aquaculture
Brasília
Phone: +5561 32183802
Fax: +5561 32182877

Lúcia Maria MAIERÁ
Head
International Advisory
Ministry of Fisheries and
Aquaculture
Brasília
Phone: +5561 32183802
Fax: +5561 32182877

Olyntho VIEIRA
Deputy
Permanent Representative of
Brazil to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 68307576
Fax: +39 06 68398802
E-mail: olyntho.vieira@
brafao.it

Claudio Roberto POLES
Counsellor
Alternate Permanent
Representant to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 68307576
Fax: +39 06 68398802

Fábio H. V. HAZIN
Director
Department of Fisheries and
Aquaculture
Federal Rural University of
Pernambuco State
Recife
Phone: +81 33206500/6501
Fax: +81 33206500/6501
E-mail: fhvhazin@
terra.com.br

Fernanda GARCIA
SAMPAIO
Advisor
Secretariat of Aquaculture
Planning and Management
Ministry of Fisheries and
Aquaculture
Brasilia
Phone: +5561 20233724
Fax: +5561 20233911
E-mail:
fernanda.sampaio@mpa.gov.br

Mônica BRICK PERES
Environmental Analyst
Chico Mendes Institute for
Biodiversity Conservation
(ICMBio)
Teresópolis
Phone: +55 61 33419054
Fax: +55 61 33419057
E-mail: monicabrickper3es@
gmail.com

Jeferson DA SILVA
Details not provided

BULGARIA/BULGARIE

Ivan KONDOV
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 3224640
Fax: +39 06 3226122
E-mail: faobulgaria@yahoo.it

Konstantin PETROV
Head of Sector
International Relations
National Agency of Fisheries
and Aquaculture
Sofia
Phone: +359 8 98432976
E-mail: konstantin.petrov@
iara.government.bg

BURKINA FASO

Laurent Dit Diandioua
COULIDIATI
Représentant permanent
adjoint auprès de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Ambassade du Burkina Faso
Rome, Italie
Phone: +39 3667045058
Fax: +39 0642016701
E-mail: coulidiati_laurent@
yahoo.fr

CAMEROON/CAMEROUN/ CAMERÚN

Ousman BABA MALLOUN
Directeur des pêches et de
l'aquaculture
Ministère de l'élevage, des
pêches et des industries
animales
Yaounde
Phone: +237 22316049
Mobile: +237 99973408/
237 77884563
Fax: +237 22313048
E-mail: bmalloumousman@
yahoo.com;
dirpec2001@yahoo.fr

Jean Jacques Raymond
SANZHIE BOKALLY
Secrétaire exécutif
Caisse de développement de la
pêche maritime/MINEPIA
Douala
Phone: +237 77700483/
33424624
Fax: +237 33424064
E-mail: cdpm74.dla95@
yahoo.fr

CANADA/CANADÁ

Michael PEARSON
Director General
International Affairs
Directorate
Fisheries and Oceans Canada
Ottawa
Phone: +1 613 9931914
Fax: +1 613 9909574
E-mail: michael.pearson@
dfo-mpo.gc.ca

Marco VALICENTI
Counsellor
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Canadian Embassy
Rome, Italy
Phone: +39 06 854442551
Fax: +39 06 854442930
E-mail: marco.valicenti@
international.gc.ca

Angela BEXTEN
Assistant Director
International Fisheries Policy
Fisheries and Oceans Canada
Ottawa
Phone: +1 613 9933050
Fax: +1 613 9909574
E-mail: angela.bexten@
dfo-mpo.gc.ca

Jennifer BUIE
Manager
Resource Management
Fisheries and Oceans Canada
Ottawa
Phone: +1 613 9900096
Fax: +1 613 9907051
E-mail: jennifer.buie@
dfo-mpo.gc.ca

Jake RICE
Advisor
National Senior Ecosystem
Science
Fisheries and Oceans Canada
Ottawa
Phone: +1 613 9900288
E-mail: jake.rice@dfo-
mpo.gc.ca

Pola YIP
International Fisheries Policy
Fisheries and Oceans Canada
Ottawa
Phone: +1 613 9983229
Fax: +1 6139909574
E-mail: pola.yip@dfo-
mpo.gc.ca

CAPE VERDE/CAP-VERT/ CABO VERDE

Jose Eduardo BARBOSA
Ambassadeur
Représentant permanent
auprès de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Ambassade de la République
du Cap-Vert
Rome, Italie
Phone: +39 06 4744678/
4744596
Fax: +39 06 4744643
E-mail: jeduardo.barbosa@
fastwebnet.it;
zenaidabarbosa@gmail.com

CHILE/CHILI

Pablo GALILEA
Subsecretario de Pesca
Subsecretaría de Pesca
Valparaíso
Phone: +56 32 2502802/
2502801
E-mail: pgalilea@subpesca.cl

Oscar GODOY ARCAYA
Embajador
Representante Permanente
ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Embajada de la República de
Chile
Roma, Italia
Phone: +39 06 844091
Fax: +39 06 8841452
E-mail: embajada@chile.it

Jorge ULLOA
Diputado
Cámara de Diputados
Valparaíso
E-mail: jua@congreso.cl

Cristián CAMPOS
Diputado
Cámara de Diputados
Valparaíso
E-mail: ccampos@congreso.cl

Felix INOSTROZA
Director Nacional de Pesca
Servicio Nacional de Pesca
Santiago

Guillermo SILVA
Director
Intereses Marítimos y Medio
Ambiente Acuático
Dirección General del
Territorio Marítimo y de
Marina Mercante
Santiago

Alejandro COVARRUBIAS
Jefe de Asuntos
Internacionales
Servicio Nacional de Pesca
Valparaíso
Phone: +56 32 2819301
E-mail:
acovarrubias@sernapesca.cl

Marisol PEREZ
Primer Secretario
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Embajada de la República de
Chile
Roma, Italia
Phone: +39 06 844091
Fax: +39 06 85304552

María Alicia BALTIERRA
Asesora en Asuntos
Internacionales
Subsecretaría de Pesca
Valparaíso
E-mail:
mbaltierra@subpesca.cl

Jessica FUENTES
Asesora en Acuicultura
Subsecretaría de Pesca
Valparaíso
Phone: +56 32 2502819
E-mail: jfuentes@subpesca.cl

Hector BACIGALUPO
Gerente General
Sociedad Nacional de Pesca
Santiago
Phone: +56 2 2692533
E-mail: hbacigalupo@
somapesca.cl

Carlos VIAL
Vicepresidente
Sociedad Nacional de Pesca
Santiago
Phone: +562 2692533
E-mail: cvial@friosur.cl

CHINA/CHINE

Xiaobing LIU
Director
Division of International
Cooperation
Bureau of Fisheries
Ministry of Agriculture
Beijing
Phone: +86 1059192928
Fax: +86 59192973
E-mail: xiaobingliu@
hotmail.com

Handi GUO
Counsellor
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of People's Republic
of China
Rome, Italy
Phone: +39 06 59193124
Fax: +39 06 59193130
E-mail: guohandi@agri.gov.cn

Ming ZHANG
 First Secretary
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of People's Republic
 of China
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 59193123
 Fax: +39 06 59193130
 E-mail: zhangming@
 agri.gov.cn

Lejun XU
 Deputy Director
 General Office
 Bureau of Fisheries, MOA
 Beijing
 Phone: +86 1059192976
 Fax: +86 1059192936
 E-mail: bofoffice@agri.gov.cn

Yanrong YI
 Deputy Director
 Law and Policy Division
 Bureau of Fisheries, MOA
 Beijing
 Phone: +86 1059192986
 Fax: +86 1059192956
 E-mail: fisherieslaw@
 agri.gov.cn

COLOMBIA/COLOMBIE

Alejandro LONDOÑO
 GARCÍA
 Director Ejecutivo
 Cámara de la Industria
 Pesquera y APROESCA
 Bogotá
 Phone: +57 1 3440476
 E-mail: info@apropesca.com

Beatriz Helena CALVO
 VILLEGAS
 Consejero
 Representante Permanente
 Adjunta ante la FAO
 Representación Permanente
 ante la FAO
 Embajada de la República de
 Colombia
 Roma, Italia
 Phone: +39 06 3612131
 Fax: +39 06 3225798
 E-mail: beatriz.calvo@
 cancilleria.gov.co

Martha Lucia DE LA PAVA
 Subgerente Pesca y
 Acuicultura
 Instituto Colombiano de
 Desarrollo Rural INCODER
 Bogotá
 Phone: +57 1 3834300
 E-mail: mdelapava@
 incoder.gov.co

Elsy PERUCHO GÓMEZ
 Administradora de Empresas
 Bogotá
 Phone: +091 3830444
 E-mail: elsyperu@hotmail.com

CONGO

Hellot Matson MAMPOUYA
 Ministre de la pêche et de
 l'aquaculture
 Brazzaville
 E-mail: hellotmatson@
 yahoo.fr

Mamadou KAMARA
 DEKAMO
 Ambassadeur
 Représentant permanent
 auprès de la FAO
 Représentation permanente
 auprès de la FAO
 Ambassade de la République
 du Congo
 Rome, Italie
 Phone: + 39 06 8417422
 Fax: +39 06 8417422

Dieudonne KISSIEKIAOUA
 Conseiller à la pêche et à
 l'aquaculture
 Ministère de la pêche et de
 l'aquaculture
 Brazzaville

Claver Clotaire OKOUYA
 Conseiller à l'agriculture, à la
 pêche et à l'élevage
 S/C Ambassade du Congo
 Rome, Italie
 Phone: +39 06 8417422
 Fax: +39 06 8417422
 E-mail: ccokouya@yahoo.fr

Emile ESSEMA
 Secrétaire exécutif
 Comité régional des pêches du
 Golfe de Guinée (COREP)
 Libreville
 Phone: +241 07105063
 Fax: +39 06 8417422
 E-mail: sg_corep@yahoo.fr

Boniface NGOULOU
 Conseiller aux finances
 Chargé de la coordination des
 budgets et des projets
 Ministère de la pêche et de
 l'aquaculture
 Brazzaville
 E-mail: ngboni@yahoo.fr

Marc MANKOUSSOU
 Conseiller
 Représentant permanent
 suppléant auprès de la FAO
 Représentation permanente
 auprès de la FAO
 Ambassade de la République
 du Congo
 Rome, Italie
 Phone: +39 06 8417422
 Fax: +39 06 841722
 E-mail: marc Koussouk@
 yahoo.fr

Alain MAKOSSO
 Directeur de la coopération
 Ministère de la pêche et de
 l'aquaculture
 Brazzaville
 Phone: +242 06 6387118
 E-mail: makosso_alain@
 yahoo.fr

Emilia Rita ADDHAS
 GANEZI
 Secrétaire particulière
 Ministère de la pêche et de
 l'aquaculture
 C/C Ambassade du Congo
 Rome, Italie

COOK ISLANDS/ÎLES COOK/ISLAS COOK

Garth BROADHEAD
 Advisor
 Ministry of Marine Resources
 Avarua

Koroa RAUMEA
 Director
 Inshore Fisheries and
 Aquaculture
 Ministry of Marine Resources
 Rarotonga
 Phone: +682 28721
 Fax: +682 29721
 E-mail: k.raumea@
 mmr.gov.ck

Eva-Marie BROICH
 Details not provided

COSTA RICA

Xinia CHAVES
 Viceministra de Agricultura y
 Ganadería
 Ministerio de Agricultura y
 Ganadería
 San José
 Phone: +506 22204346
 Fax: +506 22322103

Fernando SÁNCHEZ
 Embajador ante la Santa Sede
 Representante Permanente
 ante la FAO
 Representación Permanente
 ante la FAO
 Embajada de la República de
 Costa Rica ante la Santa Sede
 Roma, Italia
 Phone: +39 06 80660390
 Fax: +39 06 80660390

Antonio PORRAS
 Director General Técnico
 INFOPECA
 Instituto Costarricense de
 Pesca y Acuicultura
 San José
 Phone: +506 22481196
 Fax: +506 26610748
 E-mail: porrasantonio1@
 yahoo.com

Jorge REVOLLO
 Ministro Consejero
 Representante Permanente
 Alterno ante la FAO
 Representación Permanente
 ante la FAO
 Embajada de la República de
 Costa Rica ante la Santa Sede
 Roma, Italia
 Phone: +39 06 80660390
 Fax: +39 06 80660390
 E-mail: misfao@tiscali.it

Greta PREDELLA
 Asistente
 Representante Permanente
 ante la FAO
 Representación Permanente
 ante la FAO
 Embajada de la República de
 Costa Rica ante la Santa Sede
 Roma, Italia
 Phone: +39 06 80660390
 Fax: +39 06 80660390
 E-mail: misfao2005@yahoo.it

CÔTE D'IVOIRE

Aboubakar BAKAYOKO
 Représentant permanent
 adjoint auprès de la FAO
 Représentation permanente
 auprès de la FAO
 Ambassade de la République
 de Côte d'Ivoire
 Rome, Italie
 Phone: +39 06 44231129
 Fax: +39 06 44292531

Marie Hortense GUEI-
 SEKOUET
 Chargé d'études
 Rome, Italie
 E-mail: mhsekouet@yahoo.fr

CYPRUS/CHYPRE/CHIPRE

Christina PITTA
 Alternate Permanent
 Representative to FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 6865758
 Fax: +39 06 68803756
 E-mail: cpitta1472@
 gmail.com

CZECH REPUBLIC/ RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/ REPÚBLICA CHECA

Jiri MUCHKA
 Second Secretary
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of the Czech
 Republic
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 360957
 Fax: +39 06 3244466
 E-mail: rome@embassy.
 mzv.cz

Jiri PONDELICEK
 Director
 Department of the Civil
 Service of Forests, Game
 Management and Fisheries
 Ministry of Agriculture
 Prague
 Phone: + 420 221 812 062
 Fax: + 420 221 812 980
 E-mail: jiri.pondelicek@
 mze.cz

DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA/ RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA

Tae Song HAN
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of the Democratic
 People's Republic of Korea
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 54220749
 Fax: +39 06 54210090
 E-mail: ekodpr@alice.it

Chol Min KIM
Alternate
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Democratic
People's Republic of Korea
Rome, Italy
Phone: +39 06 54220749
Fax: +39 06 54210090
E-mail: ekodpr@alice.it

Hyo Sik KIM
Counsellor
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Democratic
People's Republic of Korea
Rome, Italy
Phone: +39 06 542220749
Fax: +39 06 54210090
E-mail: ekodpr@alice.it

**DENMARK/DANEMARK/
DINAMARCA**

Søren SKAFTE
Deputy
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Royal Danish Embassy
Rome, Italy
Phone: +39 06 9774831
Fax: +39 06 97748399
E-mail: sorska@um.dk

Egill BOCCANERA
Agricultural Attaché
Royal Danish Embassy
Rome, Italy
Phone: +39 06 9774831
Fax: +39 06 97748399
E-mail: egiboc@um.dk

ECUADOR/ÉQUATEUR

Leonardo MARIDUEÑA
ALCÍVAR
Viceministro de Acuicultura y
Pesca
Ministerio de Agricultura,
Ganadería, Acuicultura y
Pesca
Guayaquil
Phone: +593 4 2671995
ext. 3294
Fax: +593 2 681775
E-mail: viceministroap@
magap.gob.ec

Carlos VALLEJO
Embajador
Representante Permanente
ante la FAO
Representación Permanente ante
la FAO
Embajada de la República del
Ecuador
Roma, Italia
Phone: +39 06 89672820
Fax: +39 06 89672821

Francisco SALGADO
RIVADENEIRA
Alterno
Representante Permanente
ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Embajada de la República del
Ecuador
Roma, Italia
Phone: +39 06 89672820
Fax: +39 06 89672821

Manuel Humberto GÓMEZ
PROAÑO
Oficina de Defensa
Jefe de Coordinación Técnica
y Logística
Embajada del Ecuador
Roma, Italia
Phone: +39 06 8417425
Mobile: +39 389 5345270
E-mail: mhgomezp@
yahoo.com

Luigi Antonio AZUA
Director Coordinador de la
Asociación de Atuneros del
Ecuador
Manta

Abel Paladines BAZURTO
Director
Delipesca
Phone: +593 5 2624440
Fax: +593 5 2624442
E-mail: induatun@aiaisat.net

Rafael TRUJILLO
Director Ejecutivo
Cámara Nacional de Pesquería
Phone: +593 4 2306142
Fax: +593 4 2566346
E-mail: rtrujillo57@gmail.com

EGYPT/ÉGYPTE/EGIPTO

Essam OSMAN FAYED
Minister Plenipotentiary
Deputy Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Arab Republic
of Egypt
Rome, Italy
Phone: +39 06 8548956
Mobile: +39 335 7915366
Fax: +39 06 8542603
E-mail: dressam_fayed@
yahoo.com

EL SALVADOR

Juan BARRERA
Asesor
Viceministro de Agricultura y
Ganadería
Ministerio de Agricultura y
Ganadería
San Salvador
Phone: +503 22101914
Fax: +503 22101750
E-mail: juan.barrera@
mag.gob.sv

Maria Eulalia JIMENEZ
ZEPEDA
Ministra Consejera
Representante Permanente
ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Embajada de El Salvador
Roma, Italia
Phone: +39 06 8076605
Fax: +39 06 8079726

Mario GONZALEZ
RECINOS
Director Regional
SICA/OSPESCA
San Salvador

ESTONIA/ESTONIE

Madis REINUP
Head of Fisheries Economy
Department
Ministry of Agriculture
Tallin
E-mail: Madis.Reinup@agri.ee

**EUROPEAN UNION
(MEMBER
ORGANIZATION)/UNION
EUROPÉENNE
(ORGANISATION
MEMBRE)/UNIÓN
EUROPEA
(ORGANIZACIÓN
MIEMBRO)**

Antonio FERNANDEZ
AGUIRRE
Affaires internationales, droit
de la mer et organisations
régionales de pêche
Direction générale MARE
Bruxelles
Phone: +32 22951611
E-mail: Antonio.Fernandez-
Aguirre@ec.europa.eu

Euarda DUARTE DE
SOUSA
Policy Officer DG MARE B-1
DG MARE B-1 European
Commission
Bruxelles

Claudia FUMO
Advisor
European Union to the Holy
See
Order of Malta and to the UN
Organisations
Rome, Italy
E-mail: Claudia.Fumo@
eeas.europa.eu

Patrick RABE
Administrator
DG DEVCO European
Commission
Brussels
E-mail: Patrick.Rabe@
ec.europa.eu

Carlos ALDEREGUIA
Executive Secretary
Long Distance Regional
Advisory Council (LDRAC)
Bruxelles

Marilia CRESPO
Administrator
EP Committee on Fisheries
Secretariat
European Parliament
Bruxelles
E-mail: Marilia.Crespo@
europarl.europa.eu

Michael EARLE
Administrator Political Group
European Parliament
Bruxelles
E-mail: Michael.Earle@
europarl.europa.eu

Isabella LOEVIN
Member of the EP
Committee on Fisheries
European Parliament
Bruxelles
E-mail: Isabella.Loevin@
europarl.europa.eu

FIJI/FIDJI

Penina Ravulo
CIRIKIYASAWA
Deputy Secretary
Ministry of Fisheries and
Forestry
Suva

**FINLAND/FINLANDE/
FINLANDIA**

Markku ARO
Director
Ministry of Agriculture and
Forestry
Department of Fisheries and
Game
Helsinki
Phone: +358 916053361
Fax: +358 916052640
E-mail: markku.aro@mmm.fi

Riikka LAATU
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Republic of
Finland
Rome, Italy
Phone: +39 06 852231
Fax: +39 06 8540362
E-mail: riikka.laatu@
formin.fi

FRANCE/FRANCIA

Nicolas GORODETSKA
Bureau des affaires
européennes et
internationales
Direction des pêches
maritimes et de l'aquaculture
Ministère de l'agriculture, de
l'alimentation, de la pêche, de
la ruralité et de
l'aménagement du territoire
Paris
Phone: +33 1 49558254
Fax: +33 1 49558200
E-mail: nicolas.gorodetska@
agriculture.gouv.fr

Ludovic SCHULTZ
 Chef
 Bureau des affaires
 européennes et
 internationales
 Direction des pêches
 maritimes et de l'aquaculture
 Ministère de l'agriculture, de
 l'alimentation, de la pêche, de
 la ruralité et de
 l'aménagement du territoire
 Paris

Phone: +33 0607667155
 Fax: +33 1 49558200
 E-mail: ludovic.schultz@
 agriculture.gouv.fr

Marc GHIGLIA
 Directeur de l'union des
 armateurs à la pêche de
 France (UAPF)
 Paris
 Phone: +33 1 42663260
 Fax: +33 1 47429112
 E-mail: uapf@wanadoo.fr

Charlotte GOBIN
 Chargée de mission
 biodiversité marine
 Sous-direction du littoral et
 des milieux marins
 Direction de l'eau et de la
 biodiversité
 Ministère de l'écologie, du
 développement durable, des
 transports et du logement
 Paris
 Phone: +33 1 40818212
 Fax: +33 1 40817187
 E-mail: charlotte.gobin@
 developpement-durable.
 gouv.fr

Jean-Jacques SOULA
 Conseiller agricole
 Représentant permanent
 suppléant auprès de la FAO
 Représentation permanente
 auprès de la FAO
 Rome, Italie
 Phone: +39 06 68425240
 Fax: +39 06 68405215
 E-mail: jean-jacques.soula@
 diplomatie.gouv.fr

Christine TON NU
 Conseiller scientifique
 Représentant permanent
 suppléant auprès de la FAO
 Représentation permanente
 auprès de la FAO
 Rome, Italie
 Phone: +39 06 68405240
 Fax: +39 06 68405215
 E-mail: christine.tonnu@
 diplomatie.gouv.fr

GABON/GABÓN

Guy Anicet RERAMBYATH
 Directeur général des pêches
 et de l'aquaculture
 Ministère de l'agriculture, de
 l'élevage, de la pêche et du
 développement rural
 Libreville
 Phone: +241 748992
 Fax: +241 764602

Louis Stanislas
 CHARICAUTH
 Conseiller
 Représentant permanent
 auprès de la FAO
 Représentation permanente
 auprès de la FAO
 Ambassade de la République
 Gabonaise
 Rome, Italie
 Phone: +39 06 85358970/
 85304534
 Fax: +39 06 8417278
 E-mail: ambassadedugabon1@
 interfree.it

GAMBIA/GAMBIE

Fatimah Fatou SOSSEH
 JALLOW
 Deputy Permanent Secretary
 Ministry of Fisheries and
 Water Resources and Natural
 Matters
 Banjul
 Phone: +220 4227627/
 9998442
 E-mail: fsosseh@yahoo.com

Nfamara Jerro DAMPHA
 Director Fisheries Department
 Ministry of Fisheries Water
 Resources and National
 Assembly Matters
 Banjul
 Phone: +220 4201515
 Fax: +220 9924834
 E-mail: d.nfamara@
 yahoo.com

GERMANY/ALLEMAGNE/ ALEMANIA

Hans Heinrich WREDE
 Ambassador
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of the Federal
 Republic of Germany
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 49213280
 Fax: +39 06 49213281

Reinhold HANEL
 Head of Institute of Fisheries
 Ecology
 Johann Heinrich von Thunen-
 Institut (vTI)
 Federal Research Institute for
 Rural Areas, Forestry and
 Fisheries
 Hamburg
 Phone: +49 0 40 38905290
 Fax: +49 0 40 38905290
 E-mail: reinold.hanel@
 vti.bund.de

Heiko LIEDEKER
 Panelist
 Leading Standards
 Bonn
 Phone: +49 173 6688374
 E-mail: hliedeker@yahoo.com

Leonie RENWRANTZ
 Desk Officer
 Federal Ministry of Food,
 Agriculture and Consumer
 Protection
 Bonn
 Phone: +49 0 228 995294124
 Fax: +49 0 228 995294084
 E-mail: leonie.renwrantz@
 bmelv.bund.de

Bernd WIRTZFELD
Desk Officer
Federal Ministry of Economic
Cooperation and
Development
Bonn
Phone: +49 0 228 995353717
E-mail: bernd.wirtzfeld@
bmz.bund.de

Marc NOLTING
Senior Planning Officer
Fisheries, Aquaculture,
Coastal Zones
Gesellschaft für Internationale
Zusammennarbeit (GIZ)
Eschborn
Phone: +49 0 6196791450
Fax: +49 0 619679801450
E-mail: marc.nolting@giz.de

GHANA

Kwesi AHWOI
Minister for Food and
Agriculture
Ministry of Food and
Agriculture
Accra
Phone: +233 302663036/
244321003
Fax: +233 302663250
E-mail: kahwoi@hotmail.com

Nii Amasah NAMOALE
Deputy Minister for Food and
Agriculture
Ministry of Food and
Agriculture
Accra
Phone: +233 208120236
Fax: +233 302666559
E-mail: namoale@live.com

Evelyn Anita STOKES-
HAYFORD
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Republic of
Ghana
Rome, Italy
Phone: +39 3319882852
Fax: +39 06 86325762
E-mail: ambassador@
ghanaembassy.it

Samuel N.K. QUAATEY
Director of Fisheries
Ministry of Food and
Agriculture
Accra
Phone: +233 302675144
Fax: +233 302675146
E-mail: samquaatey@
yahoo.com

Adelaide BOATENG-
SIRIBOE
Minister Counsellor
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Republic of
Ghana
Rome, Italy
Phone: +39 3277307884
Fax: +39 06 86325762
E-mail: fao@ghanaembassy.it

GREECE/GRÈCE/GRECIA

Nike-Ekaterini
KOUTRAKOU
Deputy
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of Greece
Rome, Italy
Phone: +39 06 85375525/
85375564
Fax: +39 06 85375503/
8415927
E-mail: gremb.rom@mfa.gr

GUATEMALA

Alfredo de Jesús ORELLANA
MEJÍA
Viceministro
Sanidad Agropecuaria y
Regulaciones MAGA
Ciudad de Guatemala
Phone: +502 24137035
Fax: +502 24137036
E-mail: alfredo.orellana@
maga.gob.gt

Fraterno DIAZ MONGE
Director
MAGA-DIPESCA
Ciudad de Guatemala
Phone: +502 59908448
E-mail: diaz.monge@
hotmail.com

Hugo ALSINA LAGOS
Asesor de Asuntos
Internacionales
MAG - DIPESCA
Ciudad de Guatemala
Phone: +502 42182899
E-mail: hugo@alsina-et-al.org

Alfredo TRINIDAD
VELÁSQUEZ
Representante Permanente
ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Embajada de la República de
Guatemala
Roma, Italia
Phone: +39 06 36381143
Fax: +39 06 3291639

Ileana RIVERA DE
ANGOTTI
Consejero
Representante Permanente
ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Embajada de la República de
Guatemala
Roma, Italia
Phone: +39 06 36381143
Fax: +39 06 3291639

GUINEA/GUINÉE

Abdoulaye TRAORE
Conseiller économique
Représentant Permanent
Suppléant auprès de la FAO
Representation permanente
auprès de la FAO
Ambassade de la République
de Guinée
Rome, Italie
Phone: +39 06 8078989
Fax: +39 06 8077588
E-mail: ambaguineerome1@
virgilio.it

Amadou Telivel DIALLO
 Chef de Cabinet
 Ministère de la pêche et de
 l'aquaculture
 Conakry
 Phone: +222 60 215296
 E-mail: atelivel@yahoo.fr

HAITI/HAÏTI/HAITÍ

Géri BENOIT
 Représentant permanent
 auprès de la FAO
 Representation permanente
 auprès de la FAO
 Ambassade de la République
 d'Haïti
 Rome, Italie
 Phone: +39 06 44254106/07
 Fax: +39 06 44254208
 E-mail: ambhaiti@haiti2006.
 191.it

Carl Benny RAYMOND
 Conseiller
 Représentant suppléant auprès
 de la FAO
 Représentation permanente
 auprès de la FAO
 Ambassade de la République
 d'Haïti
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 44254106/07
 Fax: +39 06 44254208
 E-mail: ambhaiti@haiti2006.
 191.it

HONDURAS

Gabriela PINEDA DE ARIAS
 Directora de Pesca y
 Acuicultura
 Dirección General de Pesca y
 Acuicultura
 Secretaría de Agricultura y
 Ganadería
 Tegucigalpa
 Phone: +504 2393843
 Fax: +504 2391987
 E-mail: digepesca@sag.gob.hn

Mayra REINA DE TITTA
 Ministro Consejero
 Representante Permanente
 Adjunto ante la FAO
 Representación Permanente
 ante la FAO
 Roma, Italia
 Phone: +39 06 3207236
 Fax: +39 06 3207973

Alicia MEDINA
 Oficial Superior de Pesquerías
 Asesor Técnico Honduras
 Programa Arrecife
 Mesoamericano
 WWF-Mexico/MAR
 La Ceiba
 Phone: +504 24406063
 Fax: +504 26682460
 E-mail: amedina@wwfca.org

HUNGARY/HONGRIE/ HUNGRÍA

Tamás BARDÓCZ
 Head of Fishery Unit
 Department of Forestry,
 Fishery and Hunting
 Ministry of Rural
 Development
 Budapest
 Phone: +39 06 5190116
 Fax: +39 06 97256859
 E-mail: tamas.bardocz@
 vm.gov.hu

Ágnes DÚS
 Assistant
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of Hungary
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 5190116
 E-mail: agnes.dus@vm.gov.hu

Balázs HAMAR
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of Hungary
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 5190116
 Fax: +39 06 97256859
 E-mail: hufaorep@gmail.com

Kai STOLZENBURG
 Desk Officer
 DG B 3 A Fisheries Council of
 the European Union
 Brussels
 Phone: + 32 22817693
 E-mail: kai.stolzenburg@
 consilium.europa.eu

ICELAND/ISLANDE/ ISLANDIA

Johann GUDMUNDSSON
 Director
 Department of International
 Affairs
 Ministry of Fisheries and
 Agriculture
 Reykjavik
 Phone: +354 5458300
 Fax: +354 5521160
 E-mail: johann.gudmundsson@
 slr.stjr.is

Gudni BRAGASON G.
 Ministry of Foreign Affairs
 Reykjavik
 Phone: +354 8649963
 Fax: +354 5458949
 E-mail: gudni@mfa.is

Hermann Orn INGOLFSSON
 Director-General
 International Development
 Cooperation
 Ministry of Foreign Affairs
 Reykjavik
 Phone: +354 5457421
 Fax: +354 5458949
 E-mail: hermann@mfa.is

Ragheidur Elfa
 THORSTEINSDOTTIR
 Director
 Department of Natural
 Resources and Environmental
 Affairs
 Ministry of Foreign Affairs
 Reykjavik
 Phone: +354 5458923

Brynhildur
BENEDIKTSDOTTIR
Advisor
Department of International
Affairs
Ministry of Fisheries and
Agriculture
Reykjavik
Phone: +354 5458300
Fax: +354 5521160
E-mail:
brynhildur.benediktsdottir@
slr.stjr.is

INDIA/INDE

Shobhana Kumar
PATTANAYAK
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Republic of
India
Rome, Italy
Phone: +39 06 42013972
Fax: +39 06 48904470
E-mail: agri.wing@
indianembassy.it

Tarun SHRIDHAR
Member Joint Secretary
Fisheries
Department of Animal
Husbandry, Dairying and
Fisheries
Ministry of Agriculture
Government of India
New Delhi
Phone: +91 1123381994
E-mail: tshridhar@gmail.com

INDONESIA/INDONÉSIE

Achmad POERNOMO
Secretary
Agency for Marine and
Fisheries Research and
Development
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: +62 21 64711583
Fax: +62 21 64711438

Agus Apun BUDHIMAN
Director
Fisheries Resources
Directorate General Capture
Fisheries
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: +62 21 3453008
Fax: +62 21 3453008

Hanung CAHYONO
Head
Legal Organization and Public
Relation Division
Directorate General of Marine,
Coastal and Small Islands
Jakarta
Phone: +62 21 3519070
Fax: +62 21 320357

Endroyono ENDROYONO
Head of Sub-directorate
Fishing Vessel Construction
and Feasibility
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: +62 21 3521781
Fax: +62 21 3521781

Shahandra HANITIYO
Assistant
Deputy Director for United
Nations Cooperation
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: +62 21 3519070
Fax: +62 21 3864293

Saut Parulian
HUTAGALUNG
Director
Foreign Market Development
Directorate General of
Fisheries Product Processing
and Marketing
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: +62 21 3513300
Fax: +62 21 3521977

Ibrahim ISMAIL
Secretary
Directorate General of Capture
Fisheries
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: +62 21 3521781
Fax: +62 21 3521781

Iskandar ISMANADJI
Director of Production
Directorate General of
Aquaculture
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: +62 21 78831914
Fax: +62 21 78831914

Nina NIRMALASARI
Head of Directorate Business
Institution
Subdirector General of
Capture Fisheries
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: +62 21 3521781
Fax: +62 21 3521781

Purwanto PURWANTO
Director
Research Center for Fisheries
Management and
Conservation
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: +62 21 64711940
Fax: +62 21 6402640

Danny RAHDIANSYAH
Third Secretary
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Republic of
Indonesia
Rome, Italy
Phone: +39 06 4200911
Fax: +39 06 4880280

Andi SOESMONO
Deputy Director
Center of Analysis for
International and Institution
Cooperation
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: +62 21 3864293
Fax: +62 21 3864293

Suharta SUHARTA
Head
Monitoring System
Subdirector
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: +62 813 43020087
Fax: +62 21 3523073

Trian YUNANDA
Head
Program Cooperation Sub-
Division Directorate General
of Capture Fisheries
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: +62 213521781
Fax: +62 213521781

Ansori ZAWAWI
Secretary
Directorate General
Marine And Fisheries
Resources Surveillance
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: +62 213523153
Fax: +62 213520346

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC
OF)/IRAN (RÉPUBLIQUE
ISLAMIQUE D')/IRÁN
(REPÚBLICA ISLÁMICA
DEL)**

Seyed Aminollah TAGHAVI
MOTLAGH
Head
Iran Fisheries Organization
Ministry of Jihad-e-
Agriculture
Tehran
Phone: +39 06 780334
Fax: +39 06 5747636

Javad SHAKHS
TAVAKOLIAN J.
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 5780334
Fax: +39 06 5747636
E-mail: missiranfao@
missiranfao.191.it

Mohammad POURKAZEMI
Chairperson of the twenty-
ninth session of the
Committee on Fisheries
Head of International Sturgeon
Research
Institute-Iranian Fisheries
Research Institute
Phone: +39 06 5780334
Fax: +39 06 5747636
E-mail: pkazemi_m@
yahoo.com

Mehdi SHAKOURI
Deputy (Aquaculture)
Iran Fisheries Organization
Ministry of Jihad-e-
Agriculture
Tehran
Phone: +39 06 5780334
Fax: +39 06 5747636
E-mail: mehdishakouri@
yahoo.com

Mohammad GHASEMI
Deputy
Fishing and Fishing Harbors
Iran Fisheries Organization
Tehran
Phone: +39 06 5780334
Fax: +39 06 5747636

Abbas AMINI
Director General
Public and International
Relations
Iran Fisheries Organization
Ministry of Jihad-e-
Agriculture
Tehran
Phone: +39 06 5780334
Fax: +39 06 5747636
E-mail: abb_amin@
yahoo.com

Ali Asghar MOJAHEDI
Director General
Fishing and Fisheries Affairs
Iran Fisheries Organization
Ministry of Jihad-e-
Agriculture
Teheran
Phone: +39 06 5780334
Fax: +39 06 5747636
E-mail: a_mojahedi@
hotmail.com

Seyed Morteza Zarei ZAREI
Permanent Representative
Attaché to FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Islaman
Republic of Iran
Rome, Italy
Phone: +39 06 5780334
Fax: +39 06 5747636
E-mail: missiranfao@
missiranfao.191.it

IRAQ

Hassan JANABI
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Republic of
Iraq
Rome, Italy
Phone: +39 06 88920492
Mobile: +39 328 0523635
Fax: +39 06 64420252
E-mail: Janabih@gmail.com

**IRELAND/IRLANDE/
IRLANDA**

Jarlath O'CONNOR
Deputy Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of Ireland
Rome, Italy
Phone: +39 06 6979121
Fax: +39 06 6792354/
69791231
E-mail: jarlath.oconnor@
dfa.ie; mariaterese.gemma@
dfa.ie

ITALY/ITALIE/ITALIA

Claudio MISCIA
Counsellor
Permanent Representation to
FAO
Rome
Phone: +39 06 59084050
Fax: +39 06 59084176

Alternate(s)

Mauro BERTELLETTI
Coordinator - Ministry of
Agricultural Forestry and
Food Politics
D.G. Fishery and Aquaculture
Rome
Phone: +39 06 59084050
Fax: +39 06 59084176
E-mail: m.bertelletti@
politicheagricole.gov.it

Stefano CATAUDELLA
Professor
Ministry of Agriculture Food
and Forestry
Rome
Phone: +39 06 72595957
E-mail: cataudel@uniroma2.it

Chiara ORTENZI
Ministry of Agriculture Food
and Forestry Policies
Fishery Department
Rome
Phone: +39 06 59084504
Fax: +39 06 59084176
E-mail: c.ortenzi@politiche
agricole.gov.it

Simone SERRA
Ministry of Agriculture Food
and Forestry
Directorate General Fishery
and Aquaculture
Rome
Phone: +39 06 47824042
E-mail: serra.s@animar.it

Giorgia SPADA

JAPAN/JAPON/JAPÓN

Kenji KAGAWA
Counsellor
Fisheries Agency
Tokyo

Toshikazu MIYAMOTO
Global Guardian Trust
Tokyo

Katsumasa MIYAUCHI
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of Japan
Rome, Italy
Phone: +39 06 48799415/0/1/2
Fax: +39 06 4885109
E-mail: fao@ro.mofa.go.jp

Joji MORISHITA
Counsellor
Resources Management
Department Fisheries Agency

Akiko ONODERA
Ministry of Foreign Affairs
Fisheries Division
Economic Affairs Bureau
Tokyo
Phone: +81 3 55018000
ext. 3665
E-mail: akiko.onodera@
mofa.go.jp

Shingo OTA
Senior Fisheries Negotiator
International Affairs Division
Fisheries Agency
Tokyo

Kazumasa SHIOYA
Minister Counsellor
Deputy Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of Japan
Rome, Italy
Phone: +39 06 48799415/0/1/2
Fax: +39 06 4885109

Yoshihiro TAKAGI
Advisor
Overseas Fishery Cooperation
Foundation
Tokyo

Haruo TOMINAGA
International Affairs Division
Fisheries Agency
Government of Japan
Tokyo
Phone: +81 3 35911086
Fax: +81 3 35020571
E-mail: haruo_tominaga@nm.
maff.go.jp

Nobuyuki YAGI
Graduate School of
Agricultural and Life
Sciences
Tokyo

Makoto YAMAUCHI
Deputy Director
Ecosystem Conservation
Office
Resource and Environment
Research Division Fisheries
Agency
Tokyo

Yoshio KANEKO
Global Guardian Trust
Tokyo
Phone: +81 19 6942741
E-mail: yoshikan@intd.
biglobe.ne.jp

**JORDAN/JORDANIE/
JORDANIA**

Ibrahim ABU ATILEH
Deputy Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Hashemite
Kingdom of Jordan
Rome, Italy
Phone: +39 06 86205303/04;
+39 3318133145
Fax: +39 068606122
E-mail: ibatileh@gmail.com

KENYA

Godfrey V. MONOR
Director
Ministry of Fisheries
Development
Nairobi
Phone: +254 20 2716103
Fax: +254 20 2730086
E-mail: fisheries@kenya.go.ke;
monorgv@gmail.com

Susan W. IMENDE
Assistant Director of Fisheries
Ministry of Fisheries
Development
Nairobi
Phone: +254 20 2716103
Fax: +254 20 2730086
E-mail:
susanimende@yahoo.com

Randolf PAYET
Regional Executive Secretary
South West Indian Ocean
Fisheries Project
Regional Management Unit
Mombasa
Phone: +254 721453545
Fax: +254 412001133
E-mail: rpayet@gmail.com

KUWAIT/KOWEÏT

Khaled A.O. AL RASHED
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 5754598
Fax: +39 06 5754590
E-mail: kuwait_FAO@tiscali.it

Faisal AL-HASAWI
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 5754598
Fax: +39 06 5754590
E-mail: kuwait_FAO@tiscali.it

Manar AL-SABAH
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 5754598
Fax: +39 06 5754590
E-mail: kuwait_FAO@tiscali.it

Norma CALABRESE
Support Staff
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 5754598
Fax: +39 06 5754590
E-mail: kuwait_FAO@tiscali.it

Meriem CHENA
Support Staff
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 5754598
Fax: +39 06 5754590
E-mail: kuwait_FAO@tiscali.it

Said STELI
Support Staff
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 5754598
Fax: +39 06 5754590
E-mail: kuwait_FAO@tiscali.it

Dawood AL-ABDULGADER
Details not provided

**KYRGYZSTAN/
KIRGHIZISTAN/
KIRGUISTÁN**

Dogdurbk DOGOCHIEV
Director of Fisheries
Department
Ministry of Agriculture
Bishkek
Phone: +996 312 620545
Fax: +996 312 626567
E-mail: gendep@mfa.gov.kg

**LATVIA/LETTONIE/
LETONIA**

Normundus RIEKSTINS
Head of Fisheries Department
Ministry of Agriculture
Riga
Phone: +371 7027107
Fax: +371 7027512
E-mail: dzidra@zm.gov.lv

**LITHUANIA/LITUANIE/
LITUANIA**

Darius NIENIUS
Director
Ministry of Agriculture of
Lithuania
Fisheries Department
Embassy of the Republic of
Lithuania
Rome, Italy
Phone: +370 52398456/
8559052
Fax: +370 52391212/8559053
E-mail: ievak@ZUM.LT

MADAGASCAR

Georges RAFOMANANA
Secrétaire général
Ministère de la pêche et des
ressources halieutiques
Antananarivo
Phone: +261 320720173
Fax: +261 202249014
E-mail: rafo.geo@blueline.mg

Josiane RATSIMBAZAFY
Chargé d'affaires, a.i.
Ambassade de la République
de Madagascar
Rome, Italie
Phone: +39 06 6620089
E-mail:
ambamad@hotmail.com

Harimandimby
RASOLONJATOVO
Directeur du Centre de
surveillance des pêches
Ministère de la pêche et de
ressources halieutiques
Antananarivo
Phone: +261 202240065
Fax: +261 202249014
E-mail: rasolo.vevey@
blueline.mg

Monsieur MONJA
Conseiller
Représentant permanent
adjoint auprès de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Rome, Italie
Phone: +39 06 620085
E-mail: ambamad@
hotmail.com

MALAWI

Friday NJAYA
Chief Fisheries Officer-
Planning
Lilongwe
Phone: +265 999278088
Fax: +265 1788511
E-mail: fnjaya@gmail.com

**MALAYSIA/MALAISIE/
MALASIA**

Head of Delegation
Datuk Hj. Suhaili HJ. LEE
Deputy Director General
Operation
Department of Fisheries
Putrajaya
Phone: +60 3 8870402/4003
Fax: +60 3 88895502
E-mail: suhaili@dof.gov.my

Dato' Ramli NAAM
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of Malaysia
Rome, Italy
Phone: +39 068417026/ 5764
Fax: +39 068555040
E-mail: mw.rome@
embassymalaysia.it

Azman MOHD SAAD
Agriculture Attaché
Alternate Permanent
Representative to FAO
Embassy of Malaysia
Rome, Italy
Phone: +39 06 8417026/1339
Fax: +39 06 8555110
E-mail: aaa.rome@
ambasciatamalaysia.it

Shariffah Norhana SYED
MUSTAFA
Minister Counsellor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of Malaysia
Rome, Italy
Phone: +39 06 8417026/5764
Fax: +39 06 8555040
E-mail: snorhana@kln.gov.my

Azhar MOHD ISA
Assistant Agriculture Attaché
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of Malaysia
Rome, Italy
Phone: +39 06 8415764/1339
Fax: +39 06 8555110
E-mail: aaa.rome@
ambasciatamalaysia.it

MALDIVES/MALDIVAS

Hussain RASHEED HASSAN
Minister for State for Fisheries
and Agriculture
Ministry of Fisheries and
Agriculture
Malé
Phone: +960 3330096
Mobile: +960 7771407
Fax: +960 3326558
E-mail: hussain.hassan@
fishagri.gov.mv

Mohamed SHIHAM ADAM
Director General
Marine Research Centre
Ministry of Fisheries,
Agriculture and Marine
Resources
Malé
Phone: +960 3313681
Fax: +960 3322509
E-mail: msadam@mrc.gov.mv

MALTA/MALTE

Michael MIFSUD
Senior Fisheries Protection
Officer
Fisheries Control Directorate
Ministry of Resources and
Rural Affairs
Valletta
Phone: +356 22031247
Fax: +356 22031209
E-mail: michael.mifsud@
gov.mt

**MAURITANIA/
MAURITANIE**

Azza Ahmed Cheikkould
JEDOU
Directrice
Aménagement des ressources
et de l'océanographie
(DARO)
Ministère des pêches et de
l'économie maritime
Phone: +222 22421007
E-mail: azzajiddou@yahoo.fr

Mohamed MBareck Ould
SOUEILIM
Directeur
Institut mauritanien de
recherches océanographiques
et des pêches (IMROP)
Phone: +222 22421068
Fax: +222 45745081
E-mail: mbarecks@yahoo.fr

**MAURITIUS/MAURICE/
MAURICIO**

Daroomalingum MAUREE
Director
Ministry of Fisheries
Port Louis
Phone: +230 2112470
Mobile: +230 2508553
Fax: +230 2081929
E-mail: dmauree@mail.
gov.mu

**MEXICO/MEXIQUE/
MÉXICO**

Miguel Angel CISNEROS
MATA
Investigador Titular del
Instituto Nacional de Pesca
(INAPESCA)
Centro Regional de
Investigaciones Pesqueras de
Guaymas
Sonora
Phone: +52 6222221021/5925
ext.114
Fax: +52 6222221021/5925
ext.114
E-mail: miguel.cisneros@
inapesca.sagarpa.gob.mx

Alejandro QUIROZ
SORIANO
Investigador Asociado
Instituto Nacional de Pesca
(Inapesca)
Distrito Federal
Phone: +52 5538719515/6
Fax: +52 5538719515/6
E-mail:
alequiros@yahoo.com.mx

**MOROCCO/MAROC/
MARRUECOS**

Lhoussaine KHATOURI
Représentant permanent adjoint
auprès de la FAO
Représentation permanente auprès
de la FAO
Ambassade du Royaume du Maroc
Rome, Italie
Phone: +39 06
4402524/3279273347
Fax: +39 06 4402695
E-mail: hkhatouri06@yahoo.fr

Abdelouahed BENABBOU
Directeur de la coopération et des
affaires juridiques
Département de la pêche maritime
Rabat
Phone: +212 537688198
Fax: +212 537688194
E-mail: benabbou@mpm.gov.ma

Abdelmalek FARAJ
Chef du laboratoire approches et
méthodes
Institut national des recherches
halieutiques
Casablanca
Phone: +212 661079909
E-mail: faraj@inrh.org.ma

Youssef OUATI
Chef
Division de la coopération
Département de la pêche maritime
Ministère de l'agriculture et
de la pêche maritime
Rabat
Phone: +212 5 37688162
Fax: +212 5 37688194
E-mail: ouati@mpm.gov.ma

MOZAMBIQUE

Gabriel Serafim MUTHISSE
Deputy Minister
Ministry of Fishery
Maputo
Phone: +258 21 325087
E-mail: agmuthisse@moz.
pesca.gov.mz

Simeao LOPES
Director-General
National Fisheries Administration
Pedroso
Phone: +258 21358000
Fax: +258 21 320335
E-mail: slopes41@hotmail.com

Laurinda Fernando Saide
BANZE
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Republic of
Mozambique
Rome, Italy
Phone: +39 06 37514675
Fax: +39 06 37514699
E-mail: lauribanze@gmail.com

Paula C. SANTANA AFONSO
Deputy Director
Fisheries Research Institute
Maputo
Phone: +258 823091540
Fax: +258 21492112
E-mail: psafonso@hotmail.com

Carla Elisa Luis MUCAVI
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Republic of
Mozambique
Rome, Italy
Phone: +39 06 37514675
Fax: +39 06 37514699
E-mail:
sec@ambasciatamozambico.it

NAMIBIA/NAMIBIE

Ulitala HIVELUAH
Permanent Secretary
Ministry of Fisheries and Marine
Resources
Windhoek
Phone: +264 61 2053007
Fax: +264 61244566
E-mail: uhiveluah@mfmr.gov.na

Anna Ndinela ERASTUS
Director
Policy, Planning and Economics
Windhoek

Moses MAURIHUNGIRIRE
Director
Resource Management
Windhoek
Phone: +264 811293145
Fax: +264 61220558
E-mail: mmaurihungirire@
gmail.com

Peter AMUTENYA
Director
Fisheries Operation
Windhoek
Phone: +264 612053116
Fax: +264 61240412
E-mail: pamuntenya@mfmr.gov.na

Hashali HAMUKUAYA
Details not provided

NAURU

Charleston Dedenu Deiye
DEIYE
Chief Executive Officer
Fisheries and Marine
Resources Authority
Yaren
Phone: +674 5573055
E-mail: cdeiye@gmail.com

Monte DEPAUNE
Support Services Manager
Fisheries and Marine
Resources Authority
Yaren
Phone: +674 5573136
E-mail: monte.depaune@
naurugov.nr

**NETHERLANDS/PAYS-BAS/
PAÍSES BAJOS**

Reinder SCHAAP
Counsellor
Fisheries and Marine
Biodiversity
Ministry of Economic Affairs,
Agriculture and Innovation
The Hague
Phone: +31 703784187
E-mail: r.h.schaap@minlnv.nl

**NEW ZEALAND/
NOUVELLE-ZÉLANDE/
NUEVA ZELANDIA**

Jane WILLING
Manager International
Ministry of Fisheries
Phone: +644 8194651
Fax: +644 8194644
E-mail: j.willing@fish.govt.nz

Anna FALLOON
International Advisor
Ministry of Fisheries
Wellington
Phone: +644 4702600
E-mail:
Anna.Falloon@fish.govt.nz

Alastair MACFARLANE
General Manager
Trade and Information
New Zeland Seafood Industry
Council
Phone: +64 21 687537
E-mail: alastair.macfarlane@
seafood.co.nz

Catherine MCGREGOR
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of New Zealand
Rome, Italy
Phone: +39 06 8537501
Fax: +39 06 4402984
E-mail: cathie.mcgregor@
mfat.govt.nz

NICARAGUA

Danilo ROSALES
PICHARDO
Vice Presidente Ejecutivo
Instituto Nicaraguense de
Pesca y Acuicultura (Inpesca)
Phone: +505 22442460
Fax: +505 22442552
E-mail: drosales@inpesca.
gob.ni

Julio Cesar GUEVARA
QUINTANA
Coordinador de Asuntos de
Pesca
INATUN
Managua, Nicaragua
E-mail: juliocgq@gmail.com

Monica ROBELO RAFFONE
M.
Representante Permanente
ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
República de Nicaragua
Roma, Italia
Phone: +39 06 32110020
Fax: +39 063203041
E-mail: embanicfao@
cancilleria.gob.ni

Junior ESCOBAR FONSECA
Agregado Técnico para
Asuntos de Cooperación
Embajada de la República de
Nicaragua
Roma, Italia
Phone: +39 06 32110020
E-mail: jescobar@cancilleria.
gob.ni

NIGER/NÍGER

Hassane HAROUNA MAIGA
Conseiller
Représentant permanent
auprès de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Rome, Italie

NIGERIA/NIGÉRIA

Yaya OLANIRAN Y.
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy Nigeria
Rome, Italy
Phone: +39 06 6896672
Fax: +39 06 6877840
E-mail: nigeriapermrep@E-
mail.com

Abiodun WALI
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of Nigeria
Rome, Italy
Phone: +39 06 6896672
Fax: +39 06 6877840
E-mail: nigeriapermrep@E-
mail.com

**NORWAY/NORVÈGE/
NORUEGA**

Johan H. WILLIAMS
Director General
Ministry of Fisheries and
Coastal Affairs
Oslo
Phone: +47 22 249090
Fax: +47 22 249585

Yngve TORGERSEN
Deputy Director General
Ministry of Fisheries and
Coastal Affairs
Oslo
Phone: +47 22 249090
Fax: +47 22 249585
E-mail: Yngve.Torgersen@
fkd.dep.no

Anne MAGNUSSON
Senior Advisor
Ministry of Fisheries and
Coastal Affairs
Oslo
Phone: +47 22 249090
Fax: +47 22 249585
E-mail: Anne.Magnusson@
fkd.dep.no

Tore Jan RIISE
Special Advisor
Ministry of Fisheries and
Coastal Affairs
Oslo
Phone: +47 22 249090
Fax: +47 22 249585
E-mail: Tore-jan.Riise@
fkd.dep.no

Silje REM
Advisor
Ministry of Fisheries and
Coastal Affairs
Oslo
Phone: +47 22 249090
Fax: +47 22 249585
E-mail: silje.rem@fkd.dep.no

Einar TALLAKSEN
Senior Advisor
Ministry of Foreign Affairs
Oslo
Phone: +47 22 243000/1
Fax: +47 22 249580/1
E-mail: einar.tallaksen@
mfa.no

Brit FISKNES
Senior Advisor
NORAD
Oslo
E-mail: Brit.Fisknes@norad.no

Asmund BJORDAL
Research Director
Fisheries and Coastal Affairs
Institute of Marine Research
Bergen
E-mail: aasmund.bjordal@
imr.no

Alf Hakon HOEL
Director
Institute of Marine Research
Bergen
E-mail: alf.haakon.hoel@
imr.no

Aksel EIKEMO
Director
Directorate of Fisheries
Bergen
Phone: +47 91143577
E-mail: aksel.eikemo@
fiskeridir.no

Terje LOBACH
Director
Directorate of Fisheries
Bergen
E-mail: terje.lobach@
fiskeridir.no

Anne B OSLAND
Senior Advisor
Directorate of Fisheries
Bergen
E-mail: anne.osland@
fiskeridir.no

Kirsten BJORU K.R.
Deputy Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Kingdom of
Norway to FAO
Royal Norwegian Embassy
Rome, Italy
Phone: +39 06 5717031
Fax: +39 06 57170326
E-mail: kibj@mfa.no

Dag Erling STAI
Deputy Director General
Ministry of Fisheries and
Coastal Affairs
Oslo
Phone: +47 22 249090
Fax: +47 22 249585
E-mail: dag-erling.stai@
fkd.dep.no

Hans Kristian AMUNDSEN
Deputy Minister
Ministry of Fisheries and
Coastal Affairs
Oslo
Phone: +47 22249090

Per Kristian ENGE
Senior Advisor
Ministry of Fisheries and
Coastal Affairs
Oslo
Phone: +47 22249090

OMAN/OMÁN

Ibrahim AL-BUSAIDE
Director General of Fisheries
Development
Muscat
Phone: +968 24688256
Fax: +968 24693246
E-mail: ibrahim.busaidi@
mof.gov.om

Khalfan AL-RASHDI
Head of Hatcheries
Technology
Phone: +968 24688137
E-mail: khalfanrashdi@
gmail.com

Rashid AL GHAFRI
Director of Fisheries Affairs
Albatinah Region
AL.Bidaia
Phone: +968 99745905
Fax: +968 26846705
E-mail: alghafri_03@
hotmail.com

Mahmoud RASMI
Coordinator
UN Agencies in Rome
Embassy of the Sultanate of
Oman
Rome, Italy
Phone: +39 06 36300545
Fax: +39 06 3296802

PANAMA/PANAMÁ

Don Guido Juvenal
MARTINELLI DELLA
TOGNA
Embajador
Representante Permanente
ante la FAO
Embajada de la República de
Panamá
Roma, Italia
Phone: +39 06 44265429
E-mail:
missionepermanenteFAO@
embajadapanama.it

Alexis RODRIGUEZ
 Jefe del Departamento de
 Control y Cumplimiento
 Autoridad Marítima
 Panama City
 Phone: +507 5015081
 E-mail: alrodriguez@
 amp.gob.pa

PERU/PÉROU/PERÚ

Manuel ALVAREZ
 Representante Permanente
 Alternante ante la FAO
 Representación Permanente
 ante la FAO
 Roma, Italia
 Phone: +39 06 80691510
 E-mail: malvarez@vra.gub.pe

PHILIPPINES/FILIPINAS

Noel DE LUNA
 Deputy Permanent
 Representative to FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of the Philippines
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 39746717
 Fax: +39 06 39889925
 E-mail: philrepfao@libero.it

Esteban PAGARAN
 Alternate Permanent
 Representative to FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of the Philippines
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 39746717
 Fax: +39 06 39740872
 E-mail: philrepfao@libero.it

POLAND/POLOGNE/ POLONIA

Leszek DYBIEC
 Counsellor
 Ministry of Agriculture and
 Rural Development
 Warsaw
 E-mail: leszek.dybiec@
 minrol.gov.pl

Zbigniew KARNICKI
 Chief Advisor on Common
 Fisheries Policy
 of European Union
 Sea Fisheries Institute
 Gdynia
 Phone: +48 0 587356219
 Fax: +48 0 587356110
 E-mail: zkarnicki@mir.
 gdynia.pl

Wojciech OSTROWSKI
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of the Republic of
 Poland
 Rome, Italy
 Phone: +39 3384855278
 E-mail: faopoland@alice.it

Lidia KACALSKA-
 BIENKOWSKA
 Head
 Unit Ministry of Agriculture
 and Rural Development
 Warsaw
 E-mail: l.kacalska@minrol.
 gov.pl

Magdalena KROPIWNICKA
 Technical Adviser
 to POLBIOS
 (EU Presidency 2011)
 Warsaw
 E-mail:
 magdalena@foodandclimate.
 org

PORTUGAL

Emilia BATISTA
 Direzione Generale Pesca
 Ministry of Agriculture
 Lisbona
 Phone: +351 213035850
 Fax: +351 213035922
 E-mail: ebatista@
 dgpa.min-agricultura.pt

Egídio BARBEITO J. E.
 Counsellor
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of the Portuguese
 Republic
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 84480219
 Fax: +39 06 8417404
 E-mail: eb@embportroma.it

QATAR

Akeel HATOOR
 Alternate
 Permanent Representative to
 FAO
 Embassy of the State of Qatar
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 44249450
 Fax: +39 06 44245273
 E-mail: info@qatarembassy.it

REPUBLIC OF KOREA/ RÉPUBLIQUE DE CORÉE/ REPÚBLICA DE COREA

Jang-woo SEO
 Director
 Ministry of Food, Agriculture,
 Forestry and Fisheries
 Seoul
 Phone: +82 2 5002408
 Fax: +82 2 5039174
 E-mail: seojw33169@yahoo.
 co.kr

Ki-hwan KIM
 Deputy Director
 Ministry of Food, Agriculture,
 Forestry and Fisheries
 Seoul
 Phone: +82 2 5002412
 Fax: +82 2 5039174
 E-mail: volunteer33@korea.kr

Hyo-jung JUNG
 Assistant Director
 Ministry of Food, Agriculture,
 Forestry and Fisheries
 Seoul
 Phone: +82 2 5002413
 Fax: 82 2 5039174
 E-mail: idletomato@korea.kr

Yong-min SHIN
 Advisor
 Pukyong National University
 Busan
 Phone: +82 516295310
 Fax: +82 516295315
 E-mail: sym@korea.com

Min-gyu PARK
 Professor of Law
 Inha University
 Incheon
 Phone: +82 10 20352339
 E-mail: trade@inha.ac.kr

**ROMANIA/ROUMANIE/
 RUMANIA**

Marian Sorinel MANAILA
 President
 National Agency for Fisheries
 and Aquaculture
 Bucharest

Carmen CONSTANTIN
 Counsellor
 European Affairs
 Ministry of Agriculture and
 Rural Development
 Bucharest
 Phone: +40 21 3072300
 Fax: +40 21 3134766

Alina Stefana CATANA
 Deputy
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of Romania
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 8073082
 Fax: +39 06 8084995

**RUSSIAN FEDERATION/
 FÉDÉRATION DE RUSSIE/
 FEDERACIÓN DE RUSIA**

Alexander FOMIN
 Deputy Head
 Federal Agency for Fisheries
 Moscow
 Phone: +7 4959870521
 Fax: +7 4956281904
 E-mail: fomin@fishcom.ru

Kamil BEKYASHEV
 Senior Specialist Researcher
 Russian Federal Research
 Institute of Fisheries and
 Oceanography (VNIRO)
 Moscow
 Phone: +7 4992649387
 Fax: +7 4992649187
 E-mail: profbek@mail.ru

Evgeny KATS
 Head
 Legal Department of the
 Federal Agency for Fisheries
 Moscow
 Phone: +7 4959870542
 Fax: +7 4956281904
 E-mail: kats@fishcom.ru

Alexander OKHANOV
 Alternate
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of the Russian
 Federation
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 8557749
 Fax: +39 06 8557749
 E-mail: rusfishfao@mail.ru

Olga SEDYKH
 Deputy
 Head of the International Law
 Division and Cooperation
 Department
 Federal Agency for Fisheries
 Moscow
 Phone: +7 4956213180
 Fax: +7 4956289891
 E-mail: so@fishcom.ru

**SAN MARINO/SAINT-
 MARIN**

Marina EMILIANI
 Counsellor
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of the Republic of
 San Marino
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 8072511/5131
 Fax: +39 06 8070072
 E-mail: m.emiliani@ambrsm.it

**SAUDI ARABIA/ARABIE
 SAOUDITE/ARABIA
 SAUDITA**

Anwar Essa AL SUNAIHER
 Director General
 Aquaculture Department
 Ministry of Agriculture
 Riyadh
 Phone: +966 1 4031635
 Fax: +966 1 4031635
 E-mail: sunaiher@yahoo.com

Abdelaziz bin Abdallah AL
 YAHYA
 Director General
 Fisheries Management
 Department
 Ministry of Agriculture
 Riyadh
 E-mail: aayahya@gmail.com

Mohamad Saad HAZZAA
 Department Aquaculture
 Ministry of Agriculture
 Jeddah
 Phone: +966 2342082
 Fax: +966 2342082
 E-mail:
 hazzaamohamad@yahoo.com

Waleed Bin Khaled A.
 KRIMLY
 Director
 Fisheries Development
 Division
 Marine Fisheries Management
 Department
 Ministry of Agriculture
 Riyadh
 E-mail: waleed56@gmail.com

SENEGAL/SÉNÉGAL

Ciré Amadou KANE
 Secrétaire Permanent
 CSRP
 Dakar
 Phone: +221 33 8640475
 Fax: +221 33 8640477
 E-mail: csrp@gmailo.com

Ousmane NDIAYE
 Directeur des pêches
 maritimes
 Dakar

SEYCHELLES

Peter SINON
Minister
Ministry of Investment,
Natural Resources and
Industry
Mahé
Phone: +248 676299
Fax: +248 225994
E-mail: peter.sinon@gov.sc

Roy CLARISSE
Deputy Managing Director
Seychelles Fishing Authority
Mahé
Phone: +248 670300
Mobile: +248 511725
Fax: +248 224508
E-mail: royc@sfa.sc

Finley RACOMBO
Acting CEO of Seychelles
Fishing Authority
Mahé
E-mail: fracomnbo@sfa.sc

Jan ROBINSON
Manager
Fisheries Research
Seychelles Fishing Authority
Fishing Port
Mahé
Phone: +248 670338
E-mail: jrobinson@sfa.sc

**SLOVAKIA/SLOVAQUIE/
ESLOVAQUIA**

Jan SUKOVSKY
Chief State Counsellor
Ministry of Agriculture and
Rural Development of the
Slovak Republic
Department of Animal
Production (Aquaculture and
Marine Fisheries)
Bratislava
Phone: +42 12 59266553
E-mail: jan.sukovsky@
land.gov.sk

Denisa MEDVEDOVA
Counsellor
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Slovak
Republic
Rome, Italy
Phone: +39 06 36715206
E-mail: denisa.medvedova@
mzv.sk

**SLOVENIA/SLOVÉNIE/
ESLOVENIA**

Rok TOMSIC
Counsellor (Economic Affairs)
Permanent Representative to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 80914310
Fax: +39 06 8081741
E-mail: rok.tomsic@gov.si

SOMALIA/SOMALIE

Mohamed MOALLIN
HASSAN
Minister for Fisheries, Marine
Resources and Environment
Mogadishu
E-mail: samodoon@
gmail.com

Abukar AWES
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Republic of
Somalia
Rome, Italy
Phone: +39 06 063220651
Fax: +39 06 3200898

Musse CABDULLAHI
Advisor of the Minister
Rome, Italy
E-mail: mcabdullahi@
hotmail.com

Hussein NURHASSAN
Ambassador Extraordinary to
Quirinale
Embassy of the Republic of
Somalia
Rome, Italy
Phone: +39 06 063220651
Fax: +39 06 3200898
E-mail: Somalrep@gmail.com

**SOUTH AFRICA/AFRIQUE
DU SUD/SUDÁFRICA**

Mqondisi NGADELA
Director Compliance
Department of Agriculture,
Forestry and Fisheries
Cape Town
Phone: +27 21 4023070/
486 5139821
E-mail: mqondisin@daff.gov.za

Beleman SEMOLI
Director
Department of Agriculture,
Forestry and Fisheries
Cape Town
Phone: +27 21 4023534
Fax: +27 21 4023690
E-mail: belemanes@daff.gov.za

Saasa PHEEHA
Director
Offshore and Highseas
Fisheries Management
Phone: +27 21 4023563
Fax: +27 21 4023618
E-mail: Saasap@daff.gov.za

SPAIN/ESPAGNE/ESPAÑA

Alberto LOPEZ GARCIA
ASENJO A.
Embajador
Representante Permanente
ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Embajada de España
Roma, Italia
Phone: +39 06 6878762
Fax: +39 06 6873076
E-mail: repfao@tiscali.it

Carmen ASECIO
CASTILLEJO
Subdirectora General Adjunta
de Acuerdos y ORP
Secretaría General del Mar
Ministerio de Medio Ambiente
y Medio Rural y Marino
Madrid
Phone: +34 91 3476175
Fax: +34 91 3476042
E-mail: casencio@mapya.es

Elias GUIA
Representante Permanente
ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Embajada de España
Roma, Italia
Phone: +39 06 6869539
Fax: +39 06 6873076
E-mail: eliasguia@tiscali.it

Aurora DE BLAS
CARBONERO
Subdirectora General de
Economía Pesquera
Secretaría General del Mar
Ministerio del Medio Ambiente
y Medio Rural y Marino
Madrid
Phone: +34 91 3473681
Fax: +34 91 3478445
E-mail: comerpm@mapa.es

MERCEDES ALONSO
FRAYLE
Subdirectora General de las
Organizaciones y Acuerdos
Internacionales
Secretaría General del Mar
Madrid
Phone: +91 3476040
Fax: +91 3476042
E-mail: malonsof@marm.es

SRI LANKA

Rajitha SENARATNE
Minister for Fisheries and
Aquatic Resources
Development
Ministry of Fisheries and
Aquatic Resources
Development
Colombo
Phone: +94 112 446188
Fax: +94 112 446187
E-mail: drrajnsenaratne@
hotmail.com

Kondaramage UJITH
ANURADHA
Managing Director
Cey-Nor Foundation Ltd
Colombo
Phone: +94 112 439021
Fax: +94 112 445582
E-mail: ceynor@sltnet.lk

Jayantha CHANDRASOMA
Chairman
National Aquaculture
Development Authority of
Sri Lanka
Pelawatte, Battaramulla
Phone: +94 11 2786497
Fax: +94 11 2786497
E-mail: chairman@naqda.
gov.lk

Damitha DE ZOYSA
Secretary
Ministry of Fisheries and
Aquatic Resources
Development
Colombo
Phone: +94 112 327060
Fax: +94 112 541184
E-mail: secretary@fisheries.
gov.lk

Gothami INDIKADAHENA
Deputy
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Democratic
Socialist Republic of
Sri Lanka
Rome, Italy
Phone: +39 06 8554560
Fax: +39 06 84241670
E-mail:
gothamiindikadahena@
yahoo.com

Sujatha SENARATNE
Deputy Director
National Hospital
Colombo
E-mail: secretary@fisheries.
gov.lk

Hemantha
WARNAKULASURIYA H.
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of Sri Lanka
Rome, Italy
Phone: +39 06 884080/
8554560
Fax: +39 06 84241670
E-mail: slembassy@tiscali.it

SUDAN/SOUDAN/SUDÁN

Mohamed ELFAKI ELNOR
Permanent Representative to
FAO
Rome, Italy
Phone: +39 06 33222138
Fax: +39 06 3340841

SWEDEN/SUÈDE/SUECIA

Cecilia NORDIN VAN
GANSBERGHE
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of Sweden
Rome, Italy
Phone: +39 06 441941
Fax: +39 06 44194762

Gunilla GREIG
 Advisor
 International Development
 Cooperation Unit
 Swedish Board of Fisheries
 Göteborg

Staffan LARSSON
 Advisor
 Swedish Board of Fisheries
 Göteborg

Reine JOHANSSON
 Advisor
 Federation of Swedish
 Fishermen
 Göteborg

Anna LARSSON
 Alternate
 Ministry of Rural Affairs
 Stockholm

**SYRIAN ARAB REPUBLIC/
 RÉPUBLIQUE ARABE
 SYRIENNE/REPÚBLICA
 ÁRABE SIRIA**

Ammar AWAD
 First Secretary
 MFA
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 67498039
 Fax: +39 06 6794989
 E-mail:
 info@ambasciatadisiria.it

**THAILAND/THAÏLANDE/
 TAILANDIA**

Somying PIUMSOMBUN
 Director General
 Department of Fisheries
 Ministry of Agriculture and
 Cooperatives
 Bangkok
 Phone: +662 5620523
 Fax: +662 5620493
 E-mail: somyingp@
 fisheries.go.th

Joompol SANGUANSIN
 Director
 Marine Fisheries Research and
 Development Bureau
 Department of Fisheries Kaset
 Klang
 Bangkok
 Phone: +662 5620542
 Fax: +662 5620542
 E-mail: joompols@
 fisheries.go.th

Waraporn PROMPOJ
 Director
 Fisheries Foreign Affairs
 Division
 Department of Fisheries
 Bangkok
 Phone: +662 579 8215
 Fax: +662 562 0529
 E-mail: wprompoj@
 yahoo.com

Malinee SMITHRITHEE
 Fisheries Biologist
 Professional Level Coastal
 Fisheries
 Research and Development
 Bureau
 Department of Fisheries
 Bangkok
 Phone: +662 562 0523
 Fax: +662 562 0493
 E-mail: malinee_pom@
 hotmail.com

Sairak CHAILANGGAR
 Counsellor (Agriculture)
 Deputy Permanent
 Representative to FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Office of Agricultural Affairs
 Royal Thai Embassy
 Rome, Italy
 Phone: + 39 06 30363687
 Fax: +39 06 30312700

Tritaporn KHOMAPAT
 Minister (Agriculture)
 Permanent Representative to
 FAO
 Office of Agricultural Affairs
 Royal Thai Embassy
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 30363687
 Fax: +39 06 30312700
 E-mail: thagri.rome@
 gmail.com

Piyawat NAIGOWIT
 Second Secretary and
 Alternate
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 E-mail: dome117@
 hotmail.com

TONGA

Lord VAEA
 Minister for Agriculture, Food,
 Forests and Fisheries
 Ministry of Agriculture, Food,
 Forests and Fisheries
 Nuku'alofa
 Phone: +676 27400
 Fax: +676 27401
 E-mail: minister@maff.gov.to
 albertvaea@hotmail.com

Sione VAILALA MATOTO
 CEO for Agriculture and
 Food, Forests and Fisheries
 Ministry of Agriculture, Food,
 Forests and Fisheries
 Nuku'alofa
 Phone: +676 24644
 Fax: +676 23888
 E-mail: vailala@kalianet.to

**TURKEY/TURQUIE/
 TURQUÍA**

Durali KOCAK
 Deputy Director General
 Protection and control
 Ankara
 Phone: +90 312 4186318
 Fax: +90 312 4186318
 E-mail: duralik@kkgm.gov.tr

Hasan KILIC
 Specialist
 Ankara
 Phone: +90 312 4174176/5051
 Fax: +90 312 4186318
 E-mail: hasank@kkgm.gov.tr

Fazil DUSUNCELI
 Alternate Permanent
 Representative to FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of the Republic of
 Turkey
 Rome, Italy
 Phone: +39 3200341015
 Fax: +39 06 4941526
 E-mail: turkishagri.rome@
 yahoo.com

UGANDA/UGANDA

Robert SABIITI
 Alternate Permanent
 Representative to FAO
 Embassy of Uganda
 Rome, Italy
 Phone: +39 3351582795
 Fax: +39 06 3213688
 E-mail: rsabiiti@yahoo.com;
 ugandaembassyrome@
 hotmail.com

UKRAINE/UCRANIA

Victor DRONYK
 Head
 State Agency for Fisheries
 Phone: +38 044 4866243
 Fax: +38 044 4820148
 E-mail: d-v-s-69@yandex.ru

Alternate(s)

Andriy CHUKLIN
 Head
 Department of Aquaculture
 State Agency for Fisheries
 Phone: +38 044 4846332
 Fax: +38 044 4846350
 E-mail: chuklin_a@ukr.net

Yana SKIBINETSKA
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of Ukraine
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 8413345
 Fax: +39 06 8547539
 E-mail: emb_it@mfa.gov.ua

UNITED ARAB EMIRATES/ ÉMIRATS ARABES UNIS/ EMIRATOS ÁRABES UNIDOS

Saif Mohammed AL SHARA
 Assistant Undersecretary
 Water Resources and Nature
 Protection Affairs (MOEW)
 Abu Dhabi
 Phone: +971 42148444
 Fax: +971 42655822
 E-mail: smalshara@
 moew.gov.ae

Ebrahim Abdulla JAMALI
 Director of Marine
 Environment Research
 Centre (MOEW)
 Ministry of Environmental
 Water
 Abu Dhabi
 Phone: +971 67655881
 Fax: +971 67655581
 E-mail: eaaljamli@
 moew.gov.ae

UNITED KINGDOM/ ROYAUME-UNI/REINO UNIDO

Richard PARSONS
 Head
 International Sustainable
 Marine and Fisheries Team
 Department for Environment,
 Food and Rural Affairs
 London
 Phone: +44 207 2383129
 E-mail: richard.parsons@
 defra.gsi.gov.uk

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA/RÉPUBLIQUE- UNIE DE TANZANIE/ REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Wilfred NGIRWA
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of the United
 Republic of Tanzania
 Rome, Italy
 Phone: +39 3391912594
 E-mail: wilfredngirwa@
 yahoo.co.uk

Fatma SOBO
 Assistant Director of Fisheries
 Ministry of Livestock
 Development and Fisheries
 Dar-es-Salaam
 Phone: +255 784285748
 Fax: +255 2860471
 E-mail: fsoboster@gmail.com

UNITED STATES OF AMERICA/ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

David A. BALTON
 Ambassador for Oceans and
 Fisheries
 Deputy Assistant Secretary for
 Oceans and Fisheries
 Department of State
 Washington DC
 Phone: +1 202 6472396
 Fax: +1 202 6470217
 E-mail: baltonda@state.gov

William GIBBONS-FLY
 Director
 Office of Marine Conservation
 Bureau of Oceans
 Environment and Science
 Washington DC
 Phone: +1 202 6472335
 Fax: +1 202 7367350
 E-mail: gibbons-flywh@
 state.gov

Gerald LEAPE
 Senior Officer
 International Marine Policy
 Pew Environment Group
 Washington DC
 Phone: +1 202 8871346
 Mobile: +1 202 4313938
 Fax: +1 202 5522299
 E-mail: gleape@pewtrusts.org

Rebecca LENT
 Director
 Office of International Affairs
 National Marine Fisheries
 Service
 National Oceanic and
 Atmospheric Administration
 Silver Spring, MD
 Phone: +1 301 7139090
 Fax: +1 301 7132313
 E-mail: rebecca.lent@
 noaa.gov

Cheri McCARTY
International Policy Advisor
Office of International Affairs
National Oceanic and
Atmospheric Administration
(NOAA)
Silver Spring, MD
Phone: +1 301 7139090
Mobile: +1 240 4293825
Fax: +1 301 7139106
E-mail: cheri.mccarty@noaa.gov

Jean-Pierre PLÉ
Deputy Director
NOAA Fisheries
Office of International Affairs
US Department of Commerce
National Oceanic and
Atmospheric Administration
Silver Spring, MD
Phone: +1 301 7139090
ext. 116
Mobile: +1 202 8216138
Fax: +1 202 7139013
E-mail: Jean-Pierre.Ple@noaa.gov

Greg SCHNEIDER
Senior International Trade
Specialist
Office of International Affairs
NOAA Fisheries
National Oceanic and
Atmospheric Administration
Silver Spring, MD
Phone: +1 301 7139090
Fax: +1 301 7132313
E-mail: Greg.Schneider@noaa.gov

Dean SWANSON
Chief
International Fisheries Affairs
Division
Department of Commerce
National Oceanic and
Atmospheric Administration
National Marine Fisheries
Service
Silver Spring, MD
Phone: +1 301 7132276
Fax: +1 301 7132313
E-mail: Dean.Swanson@noaa.gov

Stetson TINKHAM
Director
International Affairs
National Fisheries Institute
McLean, VA
Phone: +1 703 7528892
Fax: +1 703 7527583
E-mail: stinkham@nfi.org

Deirdre M. WARNER-
KRAMER
Senior Foreign Affairs Officer
Office of Marine Conservation
(OES/OMC)
Department of State
Washington DC
Phone: +1 202 6472883
Fax: +1 202 7367350
E-mail: warner-kramerdm@state.gov

URUGUAY

Daniel GILARDONI
Director General
Dirección Nacional de
Recursos Acuáticos
Ministerio de Ganadería,
Agricultura y Pesca
Montevideo
Phone: +39 06 4821776
Fax: +39 06 4823695
E-mail: dgilardoni@dinara.gob.uy

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)/ VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)/ VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)

Gladys URBANEJA DURAN
G.F.
Embajadora
Representante Permanente
ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Embajada de la República
Bolivariana de Venezuela
Rome, Italy
Phone: +39 06 3241676
Fax: +39 06 80690022
E-mail: embavenefao@iol.it

Manuel CLAROS OVIEDO
M.E.
Segundo Secretario
Representación Permanente
ante la FAO
Embajada de la Republica
Bolivariana de Venezuela
Rome, Italy
Phone: +39 06 3241676
Fax: +39 06 806 90022
E-mail: embavenefao@iol.it

VIET NAM

Pham Anh TUAN
Deputy Director General
General Fisheries
Administration
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Hanoi
Phone: +84 437245114
E-mail: tuanpa.khin@mard.gov.vn

Pham Thi Tuyet HOA
Deputy Director-General
International Cooperation
Departement
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Hanoi
E-mail: tuyethoa.htqt@mard.gov.vn

Nguyen Thi Thu HUONG
Expert
Legal Legislation Department
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Hanoi
E-mail: thuhuong2hna@yahoo.com.vn

Nguyen Thi Trang NHUNG
General Fisheries Deputy
Director
Science and Technology
Department Administration
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Hanoi
Phone: +84 4 37245374
Fax: +84 4 37245374
E-mail: tranghhung73@yahoo.com

Nguyen chi THANH
Counselor
Deputy Permanent
Representative to FAO
Embassy of the Socialist
Republic of Viet Nam
Rome, Italy
E-mail: thanh8vn@yahoo.com

YEMEN/YÉMEN

Abdulraoof Mohamed
BINBREK
Assistant Deputy Minister for
Quality
Ministry of Fish Wealth
Sanaa
Phone: +96 773 3218521
E-mail: binbrek@yemen.
net.ye

Nabil Ali ABDULKADER
Counselor
Responsible for Cultural
Affairs and Communication
c/o Embassy of the Republic
of Yemen
Rome, Italy
Phone: +39 06 44231679
Fax: +39 06 44234763
E-mail: segreteria@
yemenembassy.it

ZAMBIA/ZAMBIE

Bradford MACHILA
Minister
Ministry of Livestock and
Fisheries Development
Lusaka
Phone: +26 0211250274
E-mail: zamrome@rdn.it

Samuel MAPALA
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Republic of
Zambia
Rome, Italy
Phone: +39 06 36002590
Fax: +39 06 97613035
E-mail: zamrome@rdn.it

Patrick NGALANDE
Acting Director of Fisheries
Ministry of Livestock and
Fisheries
Lusaka
Phone: +39 06 36002590
Fax: +39 06 97613035
E-mail: zamrome@rdn.it

John MWANGO
Chief
Aquaculture Research Officer
Ministry of Livestock and
Fisheries
Lusaka
Phone: +39 06 36002590
Fax: +39 06 97613035
E-mail: zamrome@rdn.it

Trevor SICHOMBO
First Secretary
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Republic of
Zambia
Rome, Italy
Phone: +39 06 36002590
Fax: +39 06 97613035
E-mail: zamrome@rdn.it

ZIMBABWE

Tendai NHEKEDZA
Counselor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Republic of
Zimbabwe
Rome, Italy
Phone: +39 06 68308282
Fax: +39 06 6830832
E-mail: tnhekedza@yahoo.
co.uk

ASSOCIATE MEMBER
MEMBRE ASSOCIÉ
MIEMBRO ASOCIADO

**FAROE ISLANDS/ÍLES FÉROÉ
(LES)/ISLAS FEROE**

Elin MORTENSEN
Advisor
Ministry of Foreign Affairs,
Faroe Islands
Tórshavn
Phone: +298 306142
E-mail: elinm@mfa.fo

Jens Helgi TOFTUM
Advisor
Ministry of Fisheries,
Faroe Islands
Tórshavn
Phone: +298 553240
E-mail: jens.helgi.toftum@
fisk.fo

**OBSERVERS FROM
FAO MEMBER
NATIONS/
OBSERVATEURS
D'ÉTATS MEMBRES DE
LA FAO/
OBSERVADORES DE
LOS ESTADOS
MIEMBROS DE LA FAO**

**EQUATORIAL
GUINEA/GUINÉE
ÉQUATORIALE/
GUINEA ECUATORIAL**

Crisantos OBAMA
Permanent
Representative to FAO
Permanent
Representation to FAO
Rome, Italy
Phone: +39 3312491870
E-mail: obamarefao@
gmail.com

**HOLY SEE/SAINT-
SIÈGE/SANTA SEDE**

S.E. Mons. Luigi
TRAVAGLINO
Observateur permanent
auprès de la FAO
Bureau de l'Observateur
permanent du Saint-
Siège auprès de la FAO
Cité du Vatican
Phone: +39 06 69887234
Fax: +39 06 69887195
E-mail: osserfao@
mhsfao.va

Vincenzo BUONOMO
Adviser
Observateur permanent
du Saint-Siège auprès
de la FAO
Bureau de l'Observateur
permanent du Saint-
Siège auprès de la FAO
Cité du Vatican
Phone: +39 06 69887234
Fax: +39 06 69887195
E-mail: osserfao@
mhsfao.va

Lelio BERNARDI
Adviser
Observateur permanent
de la FAO
Bureau de l'Observateur
permanent du Saint-
Siège auprès de la FAO
Cité du Vatican
Phone: +39 06 69887234
Fax: +39 06 69887195
E-mail: osserfao@
mhsfao.va

Achille SCHETTINI
Adviser
Observateur permanent
auprès de la FAO
Bureau de l'Observateur
permanent du Saint-
Siège auprès de la FAO
Cité du Vatican
Phone: +39 06 69887234
Fax: +39 06 69887195
E-mail: osserfao@
mhsfao.va

José Cleberson DE
FREITAS SILVA
Adviser
Observateur permanent
auprès de la FAO
Bureau de l'Observateur
permanent du Saint-
Siège auprès de la FAO
Cité du Vatican
Phone: +39 06 69887234
Fax: +39 06 69887195
E-mail: osserfao@
mhsfao.va

**REPRESENTATIVES OF
UNITED NATIONS AND
SPECIALIZED
AGENCIES/
REPRÉSENTANTS DES
NATIONS UNIES ET DES
INSTITUTIONS
SPÉCIALISÉES/
REPRESENTANTES DE
NACIONES UNIDAS Y
ORGANISMOS
ESPECIALIZADOS**

**UNITED NATIONS/
ORGANISATION DES
NATIONS UNIES/
ORGANIZACIÓN DE LAS
NACIONES UNIDAS**

Michael SHEWCHUK
Legal Officer
Division for Ocean Affairs
and the Law of the Sea
Office of Legal Affairs
United Nations
New York, United States of
America
Phone: +1 917 3672255
Fax: +1 212 9635847
E-mail: shewchuk@un.org

**UNITED NATIONS
ENVIRONMENT
PROGRAMME/
PROGRAMME DES
NATIONS UNIES POUR
L'ENVIRONNEMENT/
PROGRAMA DE LAS
NACIONES UNIDAS
PARA EL MEDIO
AMBIENTE**

Jihyun LEE
Environmental Affairs
Officer for Marine and
Coastal Biodiversity
Secretariat of the
Convention on Biological
Diversity
United Nations
Environment Programme
Montreal, Canada
Phone: +1 514 2882220
Fax: +1 514 2886588
E-mail: jihyun.lee@cbd.int

Takehiro NAKAMURA
 Coordinator
 Marine Ecosystems Unit
 Marine and Coastal
 Ecosystem Branch
 Division of Environmental
 Policy Implementation
 Nairobi, Kenya
 Phone: +254 20 7623886
 Mob. +254 727531240
 Fax: +254 20 7624249
 E-mail:
 takehiro.nakamura@
 unep.org

Louisa WOOD
 Head
 Marine Assessment and
 Decision Support
 Cambridge, United
 Kingdom
 Phone: +44 7872 542106
 E-mail: louisa.wood@
 unep-wcmc.org

**WORLD BANK GROUP/
 GROUPE DE LA BANQUE
 MONDIALE/GRUPO DEL
 BANCO MUNDIAL**

James L. ANDERSON
 Lead of Fisheries Specialist
 Washington DC, United
 States of America
 Phone: +1 202 4733470
 Fax: +1 202 4776391
 E-mail: janderson8@
 worldbank.org

Michael ARBUCKLE
 Senior Fisheries Specialist
 Washington DC, United
 States of America
 Phone: +1 202 4737672
 Fax: +1 202 4776391
 E-mail: marbuckle@
 worldbank.org

Tim BOSTOCK
 Senior Fisheries Specialist
 International Development
 Washington DC, United
 States of America
 E-mail: tim.bostock@
 talktalk.net

Randall BRUMMETT
 Senior Fisheries Specialist
 Washington DC, United
 States of America
 Phone: +1 202 4732853
 Fax: +1 202 4776391
 E-mail: rbrummett@
 worldbank.org

Jingjie CHU
 Young Professional
 Washington DC, United
 States of America
 Phone: +1 202 4733965
 Fax: +1 202 4776391
 E-mail:
 jchu1@worldbank.org

Kieran KELLEHER
 Senior Fisheries Specialist
 Washington DC, United
 States of America
 Phone: +1 202 4739180
 Fax: +1 202 4776391
 E-mail:
 kkelleher@worldbank.org

**WORLD HEALTH
 ORGANIZATION/
 ORGANISATION
 MONDIALE DE LA
 SANTÉ/ORGANIZACIÓN
 MUNDIAL DE LA SALUD**

Allyn Lise TAYLOR
 Geneva, Switzerland

**WORLD TRADE
 ORGANIZATION/
 ORGANISATION
 MONDIALE DU
 COMMERCE/
 ORGANIZACIÓN
 MUNDIAL DEL
 COMERCIO**

Wilf SWARZ
 Research Officer
 Center William Rappard
 Geneva, Switzerland
 Phone: +44 22 7395992
 E-mail: williamswarz@
 wto.org

**OBSERVERS FROM
 INTERGOVERNMENTAL
 ORGANIZATIONS/
 OBSERVATEURS
 D'ORGANISATIONS
 INTERGOUVERNEMEN-
 TALES/OBSERVADORES
 DE LAS
 ORGANIZACIONES
 INTERGUBERNAMEN-
 TALES**

**AFRICAN DEVELOPMENT
 BANK/BANQUE AFRICAINE
 DE DÉVELOPPEMENT/BANCO
 AFRICANO DE DESARROLLO**

Felix MARTTIN
 Senior Fisheries Officer
 Tunis, Tunisia
 Phone: +216 71102004
 Fax: +216 71332210

**AFRICAN UNION/UNION
 AFRICAINE/UNIÓN
 AFRICANA**

Nancy GITONGA
 RAC Coordinator
 Nairobi, Kenya
 Phone: +254 20 3674000
 Fax: +254 20 3674341
 E-mail: nancy.gitonga@
 au_ibar.org

Simplice NOUALA FONKOU
 Chief
 Animal Production Officer
 Nairobi, Kenya

**AGREEMENT ON THE
 CONSERVATION OF
 ALBATROSSES AND PETRELS**

Warren PAPWORTH
 Executive Secretary
 Tasmania, Australia
 Phone: +61 439 323505
 Fax: +61 3 62335497
 E-mail: warren.papworth@
 acap.org

**ASIA PACIFIC FISHERIES
COMMISSION/COMMISSION
DES PÊCHES POUR L'ASIE ET
LE PACIFIQUE/COMISIÓN DE
PESCA PARA ASIA-PACÍFICO**

Simon FUNGE SMITH
APFIC Secretary
Senior Fishery Officer
Regional Office for Asia
and the Pacific
Bangkok, Thailand
Phone: +66 (0)2 697 4149

**BAY OF BENGAL
PROGRAMME**

Yugraj YADAVA
Director
Tamil Nadu, India
Phone: +91 44 24936188
Fax: +91 44 24936102
E-mail:
Yugraj.Yadava@bobpigo.org

**CARIBBEAN COMMUNITY/
COMMUNAUTÉ DES
CARAÏBES/COMUNIDAD DEL
CARIBE**

Stan CROTHERS
Consultant
The World Bank
Washington DC, United States of
America
Phone: +1 64 43843844
E-mail: crothers@xtra.go.nz

**CENTRAL AMERICAN
ORGANIZATION OF THE
FISHERIES AND
AQUACULTURE SECTOR/
ORGANISATION DU SECTEUR
DES PÊCHES ET DE
L'AQUACULTURE DE
L'ISTHME CENTRAMÉRICAIN/
ORGANIZACIÓN DEL SECTOR
PESQUERO Y ACUÍCOLA DEL
ISTMO CENTROAMERICANO**

Mario GONZALEZ RECINOS
Director Regional de Pesca y
Acuicultura (SICA/OSPESCA)
San Salvador, El Salvador
Phone: +503 22488840
Fax: +503 22488899
E-mail: mgonzalez@sica.int

**CENTRE FOR MARKETING
INFORMATION AND
ADVISORY SERVICES FOR
FISHERY PRODUCTS IN THE
ARAB REGION/CENTRE POUR
LES SERVICES
D'INFORMATION ET DE
CONSULTATION SUR LA
COMMERCIALISATION DES
PRODUITS DE LA PÊCHE
POUR LA RÉGION ARABE**

Abdellatif BELKOUCH
Managing Director
Casablanca, Morocco
Phone: +212 552 540856/
440386
Fax: +212 522 540855
E-mail: abdellatif.belkouch@
infosamak.org

**CENTRE FOR MARKETING
INFORMATION AND
ADVISORY SERVICES FOR
FISHERY PRODUCTS IN
LATIN AMERICA AND THE
CARIBBEAN/CENTRE POUR
LES SERVICES
D'INFORMATION ET DE
CONSULTATION SUR LA
COMMERCIALISATION DES
PRODUITS DE LA PÊCHE EN
AMÉRIQUE ET DANS LES
CARAÏBES/CENTRO PARA
LOS SERVICIOS DE
INFORMACION Y
ASESORAMIENTO SOBRA LA
COMERCIALIZACION DE LOS
PRODUCTOS PESQUEROS EN
AMERICA LATINA Y EL
CARIBE**

Graciela PEREIRA
Director Assistant
Montevideo, Uruguay
Phone: +598 29028701
Fax: +598 29030501
E-mail: Graciela.Pereira@
infopesca.org

Roland WIEFELS
Director
Montevideo, Uruguay
Phone: +598 29028701
Fax: +598 29030501
E-mail: Roland.Wiefelf@
infopesca.org

**COMMISSION FOR THE
CONSERVATION OF
ANTARCTIC MARINE LIVING
RESOURCES/COMMISSION
POUR LA CONSERVATION
DE LA FAUNE ET DE LA
FLORE MARINES DE
L'ANTARCTIQUE/COMISIÓN
PARA LA CONSERVACIÓN DE
LOS RECURSOS MARINOS
VIVOS DEL ANTÁRTICO**

Andrew WRIGHT
Executive Secretary
Tasmania, Australia
Phone: +61 3 62101111
Fax: +61 3 62248144
E-mail: andrew_wright@
ccamlr.org

**COMMISSION FOR THE
CONSERVATION OF
SOUTHERN BLUEFIN TUNA/
COMMISSION POUR LA
CONSERVATION DU THON
ROUGE DU SUD/COMISIÓN
PARA LA CONSERVACIÓN
DEL ATÚN DEL SUR**

Robert KENNEDY
Executive Secretary
Deakin West, Australia
Phone: +61 2 62828396
Fax: +61 2 62828407
E-mail: rkennedy@ccsbt.org

Ted Tien-Hsiang TSAI
Advisor
Deakin West, Australia
Phone: +61 2 62828396
Fax: +61 2 62828407
E-mail: ted@msl.f.gov.tw

**COMMISSION RÉGIONALE
DES PÊCHES DU GOLFE DE
GUINÉE**

Emile ESSEMA
Secrétaire exécutif
Phone: +241 07062364
E-mail: essemile@yahoo.fr

**COMMISSION ÉCONOMIQUE
DU BÉTAIL, DE LA VIANDE
ET DES RESSOURCES
HALIEUTIQUES EN CEMAC
(CEBEVIRHA)**

Gabriel N'GOMA
Conseiller technique en pêche
N'Djamena, Tchad
Phone: ngoma_gabriel@lutmail.fr

Manuel N'cogo OBONO
Directeur de la pêche et
l'aquaculture
N'Djamena, Tchad

**COMMITTEE FOR INLAND
FISHERIES AND
AQUACULTURE OF AFRICA**

John Frederic MOEHL
Secretary
Senior Aquaculture Expert
Office of the Regional
Representative
Regional Office for Africa (RAF)
Accra, Ghana
Phone: +233 24 4331746

**COMMON FUND FOR
COMMODITIES/FONDS
COMMUN POUR LES
PRODUITS DE BASE/FONDO
COMÚN PARA LOS
PRODUCTOS BÁSICOS**

Nianjun SHEN
Associate Project Manager
Amsterdam, The Netherlands
Phone: +31 205754952
Fax: +31 206760231
E-mail: apo@common-fund.org

**CONFÉRENCE
MINISTÉRIELLE SUR LA
COOPÉRATION
HALIEUTIQUE ENTRE LES
ÉTATS AFRICAINS
RIVERAINS DE L'OCÉAN
ATLANTIQUE**

Hachim EL AYOUBI
Secrétaire exécutif
Rabat, Morocco
Phone: +212 537 688328/30
Fax: +212 537 68 83 29
E-mail: secretariat@comhafat.org

Masaki OIKAWA
Fisheries Expert Executive
Secretariat
Rabat, Morocco
Phone: +212 537 688331
Fax: +212 537 688329
E-mail: oikawamasakichofu@
yahoo.co.jp

**CONVENTION ON
INTERNATIONAL TRADE IN
ENDANGERED SPECIES OF
WILD FAUNA AND FLORA/
CONVENTION SUR LE
COMMERCE
INTERNATIONAL DES
ESPÈCES DE FAUNE ET DE
FLORE SAUVAGES
MENACÉES D'EXTINCTION/
CONVENCIÓN SOBRE EL
COMERCIO INTERNACIONAL
DE ESPECIES AMENAZADAS
DE FAUNA Y FLORA
SILVESTRES**

David H. W. MORGAN
Chief, Scientific
Services Team
CITES Secretariat
Geneva, Switzerland
Phone: +41 22 9178123
Fax: +41 22 7973417
E-mail: david.morgan@cites.org

John Erik SCANLON
Secretary-General
CITES Secretariat
International Environment House
Châtelaine
Geneva, Switzerland
Phone: +41 22 9178119
Fax: +41 22 7973417

**ECONOMIC COMMUNITY OF
CENTRAL AFRICAN STATES/
COMMUNAUTÉ
ÉCONOMIQUE DES ÉTATS
D'AFRIQUE CENTRALE/
COMUNIDAD ECONÓMICA
DEL ÁFRICA CENTRAL**

Georges MBA-ASSEKO
Fishery Officer
Libreville, Gabon
Phone: +241 06 611140/
07 020129
Fax: +241 444732
E-mail: gmbasseko@yahoo.com

EUROFISH

Aina AFANASJEVA
Director
International Organization for the
Development of Fisheries in
Central and Eastern Europe
Copenhagen, Denmark
Phone: + 45 33377768
Fax: + 45 33377756
E-mail: aina.afanasjeva@
eurofish.dk

**FISHERIES COMMITTEE FOR
THE WEST CENTRAL GULF
OF GUINEA**

Philippe CACAUD
MCS Adviser
Brussels, Belgium
Phone: +32 479299350
E-mail: pcacaud@aol.com

Ndaje Seraphin DEDI
Secretary General
Accra, Ghana
Phone: +233 207586321
E-mail: sdedi.nadje@yahoo.fr

**FISHERY COMMITTEE FOR
THE EASTERN CENTRAL
ATLANTIC/COMITÉ DES
PÊCHES POUR
L'ATLANTIQUE CENTRE-
EST/COMITÉ DE PESCA PARA
EL ATLÁNTICO CENTRO-
ORIENTAL**

Alhaji M. JALLOW
Secretary
Senior Fishery Officer
Office of the Regional
Representative
Regional Office for Africa (RAF)
Accra, Ghana
Phone: +233 (0)21 675000
Fax: +233 (0)21 7010944

**GENERAL FISHERIES
COMMISSION FOR THE
MEDITERRANEAN/
COMMISSION GÉNÉRALE
DES PÊCHES POUR LA
MÉDITERRANÉE/COMISION
GENERAL DE PESCA DEL
MEDITERRANEO**

Abdellah SROUR
Acting Deputy Executive
Secretary
FAO Headquarters
Rome, Italy
Phone: +39 06 57055730
E-mail: abdellah.srou@fao.org

**INDIAN OCEAN TUNA
COMMISSION/COMMISSION
DES THONS DE L'OCEAN
INDIEN/COMISIÓN DEL ATÚN
PARA EL OCÉANO INDICO**

Alejandro ANGANUZZI
Executive Secretary
Victoria, Seychelles
Phone: +248 225494
Fax: +248 224364
E-mail: aai@iotc.org

**INTER-AMERICAN TROPICAL
TUNA COMMISSION/
COMMISSION
INTERAMÉRICAINNE DU THON
TROPICAL/COMISIÓN
INTERAMERICANA DEL
ATÚN TROPICAL**

Guillermo COMPEAN
Director of Investigation
La Jolla, United States of America
Phone: +1 858 5467100
Fax: +1 858 5467133
E-mail: gcompean@iattc.org

**INTERGOVERNMENTAL
ORGANIZATION FOR
MARKETING INFORMATION
AND COOPERATION
SERVICES FOR FISHERY
PRODUCTS IN AFRICA/
ORGANISATION
INTERGOUVERNEMENTALE
D'INFORMATION ET DE
COOPÉRATION POUR LA
COMMERCIALISATION DES
PRODUITS DE LA PÊCHE EN
AFRIQUE/ORGANIZACIÓN
INTERGUBERNAMENTAL DE
INFORMACIÓN Y
COOPERACIÓN PARA LA
COMERCIALIZACIÓN DE LOS
PRODUCTOS PESQUEROS EN
ÁFRICA**

Satish HANOOMANJEE
Team Leader
Windhoek, Namibia
Phone: +294 61279434
Fax: +264 61 279430
E-mail: s.hanoomanjee@
infosa.org.na

**INTERGOVERNMENTAL
ORGANIZATION FOR
MARKETING INFORMATION
AND TECHNICAL ADVISORY
SERVICES FOR FISHERY
PRODUCTS IN THE ASIA AND
PACIFIC REGION/
ORGANISATION
INTERGOUVERNEMENTALE
DE RENSEIGNEMENTS ET DE
CONSEILS TECHNIQUES
POUR LA
COMMERCIALISATION DES
PRODUITS DE LA PÊCHE EN
ASIE ET DANS LE
PACIFIQUE/ORGANIZACIÓN
INTERGUBERNAMENTAL DE
INFORMACIÓN Y
ASESORAMIENTO TÉCNICO
PARA LA
COMERCIALIZACIÓN DE
PRODUCTOS PESQUEROS EN
LA REGIÓN DE ASIA Y EL
PACÍFICO**

Muhammad AYUB
Director
Kuala Lumpur, Malaysia
Phone: +603 20783466
Fax: +603 20786804
E-mail: info@infofish.org

**INTERNATIONAL
COMMISSION FOR THE
CONSERVATION OF
ATLANTIC TUNAS/
COMMISSION
INTERNATIONALE POUR LA
CONSERVATION DES
THONIDÉS DE
L'ATLANTIQUE/COMISIÓN
INTERNACIONAL PARA LA
CONSERVACIÓN DEL ATÚN
DEL ATLÁNTICO**

Driss MESKI
Executive Secretary
Madrid, Spain
Phone: +34 914165600
Fax: +34 914152612
E-mail: driss.meski@iccat.int

**LAKE TANGANYIKA
AUTHORITY/AUTORITÉ DU
LAC TANGANYIKA**

Kaitira Ibrahim KATONDA
Directeur des pêches
Bujumbura, Burundi
Phone: +257 22273585
Fax: +257 79138000
E-mail: Kaitira.Katonda@Ita-
alt.org

**LAKE VICTORIA FISHERIES
ORGANIZATION/
ORGANISATION DES PÊCHES
DU LAC VICTORIA/
ORGANIZACIÓN PESQUERA
PARA EL LAGO VICTORIA**

Dick NEYKO
Executive Secretary
Jinja, Uganda

**NETWORK OF
AQUACULTURE CENTRES IN
ASIA AND PACIFIC/RÉSEAU
DE CENTRES
D'AQUACULTURE POUR LA
RÉGION ASIE ET PACIFIQUE/
RED DE CENTROS DE
ACUICULTURA DE ASIA Y EL
PACÍFICO**

Sena DE SILVA
Director General
Bangkok, Thailand
Phone: +66 2 5611728
Fax: +66 2 5611727
E-mail: senadesilva@enaca.org

**NEW PARTNERSHIP FOR
AFRICA'S DEVELOPMENT**

Sloans CHIMATIRO
Senior Fisheries Advisor
Midrand, South Africa
Phone: +27 11 2563600
Fax: + 27 11 2063762
E-mail: sloansc@nepad.org

Steve CUNNINGHAM
Montpellier, France
E-mail: cunningham_sw@
yahoo.com

Sarah LAWAN
Special Liaison Officer
New York, United States of
America
Phone: +1 3475307926
E-mail: sarah.lawn@gmail.com

Estelle VAN DER MERWE
Advisor
Cape Town, South Africa
Phone: +27 217851010
E-mail: estellevdm@mweb.co.za

Antonia HJORT
NFDS African office
Gaborone, Botswana
Phone: +267 3926298
Fax: +267 3926290
E-mail: ahjort@nfd.info

Sandy DAVIES
NFDS African Office
Gaborone, Botswana
Phone: +267 3926298
Fax: +267 3926290
E-mail: sdavies@nfd.info

Per Erik BERGH
NFDS African office
Gaborone, Botswana
Phone: +267 3926298
Fax: +267 3926290
E-mail: pebergh@nfd.info

**NORDIC COUNCIL OF
MINISTERS/CONSEIL
NORDIQUE DES MINISTRES/
CONSEJO NÓRDICO DE
MINISTROS**

Asmundur GUDJONSSON
Senior Adviser
Copenhagen, Denmark
Phone: +45 33960255
E-mail: ag@norden.org

Helge PAULSEN
Project coordinator
Senior Advisory Scientist
DTU-Aqua
Hirtshals, Denmark
Phone: +45 40561138
Fax: +45 33963211
E-mail: HEP@aqua.dtu.dk

**NORTH EAST ATLANTIC
FISHERIES COMMISSION/
COMMISSION DES PÊCHES
DE L'ATLANTIQUE NORD-
EST/COMISIÓN DE
PESQUERÍAS DEL
ATLÁNTICO NORDESTE**

Kjartan HOYDAL
Secretary
London, United Kingdom
Phone: +44 2076310016
Fax: +44 2076369225
E-mail: Kjartan@neafc.org

**NORTHWEST ATLANTIC
FISHERIES ORGANIZATION/
ORGANISATION DES PÊCHES
DE L'ATLANTIQUE NORD-
OUEST/ORGANIZACION DE
PESQUERÍAS DEL
ATLÁNTICO NOROESTE**

Vladimir SHIBANOV
Executive Secretary
Nova Scotia, Canada
Phone: +1 902 4686582
Fax: +1 902 4685538
E-mail: v.shibanov@nafo.int

**ORGANIZATION FOR
ECONOMIC CO-OPERATION
AND DEVELOPMENT/
ORGANISATION DE
COOPÉRATION ET DE
DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUES/
ORGANIZACIÓN PARA LA
COOPERACIÓN Y EL
DESARROLLO ECONÓMICOS**

Carl-Christian SCHMIDT
Head of the Fisheries Policies
Division
Trade and Agriculture Directorate
Paris-Cédex, France
Phone: +33 145 249560
E-mail: carl-christian.schmidt@
oecd.org

**PACIFIC ISLANDS FORUM
FISHERIES AGENCY/
ORGANISME DES PÊCHES DU
FORUM DU PACIFIQUE/
ORGANISMO DE PESCA DEL
FORO PARA EL PACIFICO**

Tanielu SU'A
Director General
Honiara, Solomon Islands
Phone: +677 21124
Fax: +677 23995
E-mail: dab.sua@ffa.int

Pio E. MANOA
Legal Officer
Honiara, Solomon Islands
Phone: +677 21124
Fax: + 677 23995
E-mail: pio.manoa@ffa.int

**SOUTH EAST ATLANTIC
FISHERIES ORGANIZATION/
ORGANISATION DES PÊCHES
DE L'ATLANTIQUE DU SUD-
EST/ORGANIZACIÓN DE LA
PESCA DEL ATLÁNTICO
SORIENTAL**

Ben VAN ZYL
Executive Secretary
Walvis Bay, Namibia
Phone: + 264 64 220387
E-mail: bvanzyl@seafo.org

**SOUTHEAST ASIAN
FISHERIES DEVELOPMENT
CENTER/CENTRE DE
DÉVELOPPEMENT DES
PÊCHES DE L'ASIE DU SUD-
EST/CENTRO DE
DESARROLLO DE LA PESCA
EN ASIA SUDORIENTAL**

Chumnarn PONGSRI
Secretary General
SEAFDEC Secretariat
Bangkok, Thailand
Phone: +66 2 9406326
Fax: +66 2 9406336
E-mail: sg@seafdec.org

Somboon SIRIRAKSOPHON
Policy and Program Coordinator
SEAFDEC Secretariat
Bangkok, Thailand
Phone: +66 2 9406326
Fax: +66 2 9406336
E-mail: somboon@seafdec.org

Joebert D. TOLEDO
Chief of SEAFDEC Aquaculture
Department
The Philippines
Phone: +63 335119174
Fax: +63 29277825
E-mail: aqdcchief@seafdec.org.ph

**SOUTHWEST INDIAN OCEAN
FISHERIES COMMISSION/
COMMISSION DES PÊCHES
POUR LE SUD-OUEST DE
L'OcéAN INDIEN/
COMISSION DE PESCA PARA
EL OcéANO ÍNDICO
SUODOCCIDENTAL**

Aubrey HARRIS
Secretary
Senior Fisheries Officer
Multi Disciplinary Team, SFSMD
Subregional Office for Southern
Africa, SFS
Eastlea Harare, Zimbabwe

**SUBREGIONAL FISHERIES
COMMISSION/SOUS-
COMMISSION RÉGIONALE
DES PÊCHES/COMISSION
SUBREGIONAL DE PESCA**

Ciré Amadou KANE
Secrétaire permanent
Dakar, Sénégal
Phone: +221 33 8640475
Fax: +221 33 8640477
E-mail: csr@p@gmail.com

**WESTERN AND CENTRAL
PACIFIC FISHERIES
COMMISSION/COMMISSION
DES PÊCHES POUR LE
PACIFIQUE CENTRAL ET
OCCIDENTAL/COMISSION DE
PESCA PARA EL PACÍFICO
OCCIDENTAL Y CENTRAL**

Peter FLEWWELLING
Compliance Manager
Bridgetown, Barbados
Phone: +691 3201992
Fax: +691 3201108
E-mail: peter.flewwelling@
wcpfc.int

**WORLD ORGANISATION FOR
ANIMAL HEALTH/
ORGANISATION MONDIALE
DE LA SANTÉ ANIMALE/
ORGANIZACIÓN MUNDIAL
DE SANIDAD ANIMAL**

Gillian MYLREA
Deputy Head
Trade Department
Paris, France
Phone: +33 144151888
Fax: +33 142670987
E-mail: g.mylrea@oie.int

**OBSERVERS FROM
INTERNATIONAL NON-
GOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS/
OBSERVATEURS DES
ORGANISATIONS NON-
GOUVERNEMENTALES
INTERNATIONALES/
OBSERVADORES DE LAS
ORGANIZACIONES
INTERNACIONALES NO
GUBERNAMENTALES**

**BIRDLIFE
INTERNATIONAL/BIRDLIFE
INTERNACIONAL**

Cleo SMALL
Senior Policy Officer
Birdlife Global Seabird
Programme
Sandy, United Kingdom
Phone: +44 1767 693586
Fax: +44 1767 692365
E-mail: cleo.small@rspb.org.uk

**COALITION FOR FAIR
FISHERIES AGREEMENTS/
COALITION POUR DES
ACCORDS DE PÊCHE
ÉQUITABLES/COALICIÓN
POR ACUERDOS DE PESCA
EQUITATIVOS**

Hélène BOURS
Secretariat IUU expert
Rixensart, Belgium
E-mail: bours.helen@scarlet.be

Rashidi CHAMPUNGA
Advisor
President KIMWAM
Mtwara, Tanzania
E-mail: raschamp@yahoo.co.uk

Simao DA SILVA
President of ROPA
Guiné-Bissau
Phone: +245 6672111
E-mail: quitapesca@yahoo.com.br

Issiaga DAFPE
President of UNPAG
Guinea
Phone: +224 64424863
E-mail: unpaguinee@yahoo.fr

Epiphane EDJOSSAN
Secrétaire général
CERAD International
Lomé, Togo
E-mail: Cerad@ceradenter.org

Kajsa GARPE
Programme Officer
Marine Ecosystems and
Fisheries International
Department
Swedish Society for Nature
Conservation (SSNC)
Stockholm, Sweden
Phone: +46 8 7026527
Fax: +46 8 7020855
E-mail: kajsa.garpe@
naturskyddsforeningen.se

Béatrice GOREZ
CFFA Coordinator
Brussels, Belgium

Gaoussou GUEYE
Vice Président CONIPAS
Dakar, Sénégal
Phone: +32 02 6525201
Fax: +32 02 6540407
E-mail: gaoussoug@gmail.com

Vassen KAUPPAYMUTHOO
Director
Mauritian NGO
Supporting Local Artisanal
Fishing Communities Kalipso
Quatre-Bornes, Mauritius
Phone: +230 4653889
Fax: +230 4664094
E-mail: kaupcons@intnet.mu

Juan Manuel LOPEZ ALVAREZ
Presidente Grupo de Trabajo
Pesca Tradicional del Consejo
Consultivo
(CCR-Sur) Europa
España
Phone: +34 981 941775
E-mail: xoanlopez@
confrariasgalicia.org

Sid'Ahmed Sidi MOHAMED
ABEID
President
Mauritanian Artisanal Fishing
Organisation FNP
Mauritania
Phone: +222 36360087
Fax: +222 45745430
E-mail: abeid1@hotmail.fr

Dawda Foday SAINÉ
President of NAAFO
Banjul, Gambia
Phone: +220 7453623
E-mail: dawda_saine@yahoo.com

Yann YVERGNIAUX
Assistant
CFFA
Brussels, Belgium
Phone: +32 499 296534
E-mail: yann.yvergniaux@
gmail.com

**CLUSTER OF FISHING
COMPANIES IN THIRD
COUNTRIES/EMPRESAS
PESQUERAS EN PAÍSES
TERCEROS (CLUSTER)**

José Ramón FONTÁN
Presidente
Madrid, España
Phone: +34 91 3096557
Fax: +34 91 3095324
E-mail: belen.rodriguez@
clusterdepesca.com

**ENVIRONMENTAL DEFENSE
FUND**

Scott EDWARDS
Washington DC, United States of
America
Phone: +1 202 5723305
Fax: +1 202 2346049
E-mail: tgrasso@edf.org

Lawrence EPSTEIN
Project Manager
Washington DC, United States of
America
Phone: +1 202 5712390148
E-mail: lepstein@edf.org

Thomas GRASSO
Washington DC, United States of
America
Phone: +1 202 572 3305
Fax: +1 240 606 4625
E-mail: tgrasso@edf

Whitney TOME
Special Projects Manager
Oceans Program
Washington DC, United States of
America
Phone: +1 202 5723305
Fax: +1 202 2346049
E-mail: wtome@edf.org

Cyril Antonius VON GAGERN
Washington DC, United States of
America
Phone: +1 202 5723305
Fax: +1 240 6064625
E-mail: wtome@edf.org

**ENVIRONMENTAL
DEVELOPMENT ACTION IN
THE THIRD WORLD/
ENVIRONNEMENT ET
DÉVELOPPEMENT DU TIERS-
MONDE/MEDIO AMBIENTE Y
DESARROLLO DEL TERCER
MUNDO**

Papa Gora NDIAYE
Secrétaire exécutif
Dakar, Sénégal
Phone: +221 33 825 2787
Mob. +221 77 644 34 73
Fax: +221 33 825 2799
E-mail: gora.ndiaye@
endadiapol.org;
gndiaye@gmail.com

**EUROPEAN BUREAU FOR
CONSERVATION AND
DEVELOPMENT/BUREAU
EUROPÉEN POUR LA
CONSERVATION ET LE
DÉVELOPPEMENT**

Arianna BROGGIATO
Fisheries Policy Officer
Secretariat of the Intergroup on
Climate Change and
Biodiversity of the European
Parliament
Brussels, Belgium
Phone: +32 485735945
Fax: +32 2 2303070/8272
E-mail: Arianna.Broggiato@
ebcd.org

FRIENDS OF THE SEA

Paolo BRAY
Director
Rome, Italy
Phone: +39 3485650306/+39
025821511
Fax: +39 02 58215400
E-mail: paolobray@
friendofthesea.org

**GREENPEACE
INTERNATIONAL**

Sebastian LOSADA
Oceans Policy Adviser
Coruña, Spain
Phone: +34 626998254
E-mail: sebastian.losada@
greenpeace.org

**INTERNATIONAL
COALITION OF FISHERIES
ASSOCIATIONS/COALITION
INTERNATIONALE DES
ASSOCIATIONS
HALIEUTIQUES/COALICIÓN
INTERNACIONAL DE
ASOCIACIONES PESQUERAS**

John CONNELLY
McLean, VA, United States of
America
Phone: +1 703 7528892
Fax: +1 703 7527583

Javier GARAT
McLean, VA, United States of
America
Phone: +1 703 7528892
Fax: +1 703 752 7583

**INTERNATIONAL
COLLECTIVE IN SUPPORT
OF FISHWORKERS/
COLLECTIF
INTERNATIONAL D'APPUI
AUX TRAVAILLEURS DE LA
PÊCHE/COLECTIVO
INTERNACIONAL DE APOYO
AL PESCADOR ARTESANAL**

René Pierre CHEVER
Membre ICSF
Lovetudy, France
Phone: +33 0298874636
E-mail: rene-pierre.chever@
wanadoo.fr

Pierre GILLET
Membre ICSF
Jambes, Belgium
Phone: +32 0476329081
Fax: +32 25137343
E-mail: pierregillet@gmail.com

John KURIEN
Member ICSF
India
Phone: +91 471 2446989
E-mail: kurien.john@gmail.com

Sebastian MATHEW
Programme Adviser
Chennai, India
Phone: +91 44 28275303
Fax: +91 44 28254457
E-mail: icsf@icsf.net

Brian O'RIORDAN
Secretary
ICSF Brussels Office
Rixensart, Belgium
Phone: +32 2 6525201
Fax: +32 2 6540407
E-mail: briano@scarlet.be

Mama Yawa SANDOUNO
Présidente ADEPEG-CPA
Membre ICSF
Guinée
Phone: +224 60342192
E-mail: keriwel@yahoo.fr;
smamayawa@yahoo.fr

Rene SCHARER
Details not provided

Chandrika SHARMA
Executive Secretary
Chennai, India
Phone: +91 44 28275303
Fax: +91 44 28254457
E-mail: icsf@icsf.net

**INTERNATIONAL
CONFEDERATION OF SPORT
FISHING**

Paola ALTOBELLI
CIPS General Secretariat
Rome, Italy
Fax: +39 06 36858109
E-mail: segreteriainternazionale@
fipsas.it

**INTERNATIONAL FISHMEAL
AND FISH OIL
ORGANIZATION/
ORGANISATION
INTERNATIONALE DE LA
FARINE ET DE L'HUILE DE
POISSON/ORGANIZACIÓN
INTERNACIONAL DE LA
HARINA Y ACEITE DE
PESCADO**

Enrico BACHIS
Business and Information
Manager
Hertfordshire, United Kingdom
Phone: +44 1727 842844

**INTERNATIONAL OCEAN
NOISE COALITION/
COALITION
INTERNATIONALE CONTRE
LE BRUIT DANS LES
OCEANS/COALICIÓN
INTERNACIONAL DE RUIDO
INTRAOCÉANICO**

Sigrid LUEBER
President
Waedenswil, Switzerland
Phone: +41 44 7806688
+41 79 4752687
Fax: +41 44 7806808
E-mail: slueber@oceancare.org

Ingrid OVERGARD
Alternate
CA, United States of America
Phone: + 1 415 7936248
E-mail: ingrid@grebedigital.com

**INTERNATIONAL PLANNING
COMMITTEE FOR FOOD
SOVEREIGNTY/
COMITÉ INTERNATIONAL
DE PLANIFICATION POUR
LA SOUVERAINETÉ
ALIMENTAIRE/COMITÉ
INTERNACIONAL DE
PLANIFICACIÓN PARA LA
SOBERANÍA ALIMENTARIA**

Luca BIANCHI
Details not provided

Zoila BUSTAMANTE
Phone: +32 2 2339315
Brussels, Belgium
E-mail: Zbustamante@
bono.parch

Alessandro FOSSI
Biologiste des pêches
Consultant and formateur
Sète, France
Phone: +33 4 67 537370
Mob.: +33 6 78 382767
E-mail: alexosfossi@gmail.com

Beatriz GASCO
Details not provided

Francisco LOPEZ
GUENDOLAY
Details not provided

Lucia MARINO
Details not provided

Antonio ONORATI
Details not provided

**INTERNATIONAL SEAFOOD
SUSTAINABILITY
ASSOCIATION**

Susan JACKSON
President
United States of America
Phone: +1 703 226 8101
Fax: +1 703 226 8100
E-mail: sjackson@is-
foundation.org

**INTERNATIONAL
TRANSPORT WORKERS'
FEDERATION/FÉDÉRATION
INTERNATIONALE DES
OUVRIERS DU TRANSPORT/
FEDERACIÓN
INTERNACIONAL DE LOS
TRABAJADORES DEL
TRANSPORTE**

Andy HICKMAN
Campaigner
Environmental Justice
Foundation
London, United Kingdom
Phone: +44 207 2393310
E-mail: andy.hickman@
ejfoundation.org

Rossen KARAVATCHEV
Senior Section Assistant
ITF Seafarers, Fisheries and
Inland Navigation Section
London, United Kingdom
Phone: +44 207 4032733
Fax: +44 207 3577871
E-mail: seafarers@itf.org.uk

Juliette WILLIAMS
Executive Director
Environmental Justice
Foundation
London, United Kingdom
Phone: +44 207 2393310
Fax: +44 207 7136501
E-mail: juliette.williams@
ejfoundation.org

**INTERNATIONAL UNION
FOR CONSERVATION OF
NATURE/UNION
INTERNATIONALE POUR LA
CONSERVATION DE LA
NATURE/UNIÓN
INTERNACIONAL PARA LA
CONSERVACIÓN DE LA
NATURALEZA**

Patricio BERNAL
Gland, Switzerland
Phone: +41 22 9990242
Fax: 41 22 9990029

Harlan COHEN
Washington DC, United States of
America
Phone: +1 202 5182079

Serge M. GARCIA
Gland, Switzerland
Phone: +41 22 9990242
Fax: +41 22 9990029

Aurélien SPADONE
Gland, Switzerland
Phone: +41 22 9990242
Fax: +41 22 9990029

Despina SYMONS
Gland, Switzerland
Phone: +44 229990217
Fax: +44 229990025

Edward VANDEN BERGHE
Gland, Switzerland
Phone: +44 229990217
Fax: +44 229990025

**MARINE STEWARDSHIP
COUNCIL**

Kees LANKESTER
Member of Board of Trustees
London, United Kingdom
Phone: + 44 207 8113300
E-mail: Scomber@xs4all.nl

**ORGANIZATION FOR
PROMOTION OF
RESPONSIBLE TUNA
FISHERIES/ORGANIZACIÓN
PARA LA PESCA
RESPONSABLE DEL ATÚN**

Jun AKAMINE
Advisor
Tokyo, Japan
Phone: +81 3 35686388
Fax: +81 3 35686389
E-mail: oprt@oprt.or.jp

Eiko OZAKI
Advisor
Tokyo, Japan
Phone: +81 3 35686388
Fax: +81 3 35686389
E-mail: oprt@oprt.or.jp

PEW CHARITABLE TRUSTS

Susan LIEBERMAN
Director, International Policy
Washington DC, United States of
America
Phone: + 1 202 5406528
Fax: +1 202 5522299
E-mail: slieberman@
PewTrusts.org

Maximiliano BELLO
Senior Advisor
Washington DC, United States of
America
Phone: +1 56 975164960
E-mail: mbello-
consultant@pewtrust.com

Kathryn SCHLEIT
Pew Leadership Fellow
Washington DC, United States of
America
Phone: +1 202 5406451
Fax: +1 202 5522299
E-mail: Kschleit@pewtrusts.org

Kristin VON KISTOWSKI
Senior Advisor
Berlin, Germany
Phone: +49 1719508463
Fax: +49 3044051051
E-mail: Kristin@Kistowski.de

SLOW FOOD

Silvestro GRECO
President
Consiglio Scientifico
Italy
Phone: +39 3346479939
E-mail: silvestrogreco@gmail.com

SUSTAINABLE FISHERIES PARTNERSHIP

Lisa BORGES
European Fisheries Manager
Brussels, Belgium
Phone: +32 476 474451
E-mail: lisa.borges@sustainablefish.org

TRAFFIC INTERNATIONAL/TRAFFIC INTERNACIONAL

Stephanie VON MEIBOM
European Programme
Coordinator
c/o WWF Germany
Frankfurt, Germany
Phone: +49 6915347705
Fax: +49 6979144231
E-mail: stephanie.vonmeibom@traffic.org

WORLD CONSERVATION TRUST

Jaques BERNEY
Executive Vice President
Lausanne, Switzerland
Fax: +41 216165000
E-mail: iwmcch@bluewin.ch

Marco PANI
Vice-President for European
Affairs
Rome, Italy
E-mail: pani.marco@gmail.com

WORLD FORUM OF FISH HARVESTERS AND FISH WORKERS/FORUM MONDIAL DES AQUACULTEURS ET PÊCHEURS/FORO MUNDIAL DE PESCADORES Y TRABAJADORES DEL SECTOR PESQUERO

Gavino ACEVEDO
Phone: +507 9544460
Fax: +507 64138212
E-mail: gguino_antonio@hotmail.com

Ujjaini HALIM
Phone: +507 9544460
Fax: +507 64138212

Margaret NAKATO
Details not provided

WORLD FORUM OF FISHER PEOPLES/FORUM MONDIAL DES POPULATIONS DE PÊCHEURS/FORO MUNDIAL DE COMUNIDADES DE PESCADORES

Naseegh JAFFER
Details not provided

Andrew JOHNSTON
Details not provided

Natalia LAIÑO LAJO
Galicia, España
Phone: +34 986240625
Fax: +34 619315519
E-mail: info@agamar.es;
natalia.laino@gmail.com

Sherry PICTOU

Jorge VARELA
Tegucigalpa, Honduras
Phone: +504 22380415
Fax: +504 22380415
E-mail: jvarelamarguez@yahoo.com

Herman WIJETHUNGE
General Secretary
Negiombo, Sri Lanka
Phone: +94 31 2239750
Fax: +94 31 4870658
E-mail: hermankumona@gmail.com

WORLD SOCIETY FOR THE PROTECTION OF ANIMALS

Rebecca REGNERY
Deputy Director
Wildlife Humane Society
International
Washington DC, United States of
America
E-mail: rregnery@hsi.org

Naomi Susie WATTS
Shark Consultant
Humane Society International
Washington DC, United States of
America

WORLD WIDE FUND FOR NATURE/FONDS MONDIAL POUR LA NATURE/FONDO MUNDIAL PARA LA NATURALEZA

Robin DAVIES
Deputy Leader
Smart Fishing Initiative
Gland, Switzerland
Phone: +41 22 3649010
Fax: +41 22 3648836
E-mail: rdavies@wwfint.org

Lauren SPURRIER
Managing Director Latin America
Washington DC, United States of
America

FAO REGIONAL AND SUBREGIONAL OFFICES/ BUREAUX RÉGIONAUX ET SOUS-RÉGIONAUX/ OFICINAS REGIONALES Y SUBREGIONALES

Thomas MOTH POULSEN
Fishery and Aquaculture
Officer, SEUM
Subregional Office for Central
and Eastern Europe, SEU
Budapest, Hungary
E-mail: Thomas.MothPoulsen@fao.org

Cherif TOUEILIB
Fishery Officer
Subregional Office for North
Africa, SNE
Tunis, Tunisie
E-mail: Cherif.Toueilib@
fao.org

Alejandro FLORES
Regional Office for Latin
America and Caribbean,
RLC
Santiago, Chile
E-mail: Flores.Alejandro@
fao.org

Masanami IZUMI
Fishery Officer
Subregional Office for the
Pacific Islands, SAP
Apia, Samoa
E-mail: Izumi.Masanami@
fao.org
Raymon Edward VAN
ANROOY
Fishery and Aquaculture
Officer
Subregional Office for
Central Asia, SEC
Ankara, Turkey
E-mail:
Raymon.VanAnrooy@
fao.org

Eva KOVACS
Subregional Office for
Central and Eastern
Europe, SEU
Budapest, Hungary
E-mail: Eva.Kovacs@
fao.org

Don GRIFFITHS
Regional Office for Asia and
the Pacific, RAP
Bangkok, Thailand
E-mail: Don.Griffiths@fao.org

José PARAJUA
Regional Office for Asia and
the Pacific, RAP
Bangkok, Thailand
E-mail: Jose.Parajua@fao.org

BUREAU DU COMITÉ À LA VINGT-NEUVIÈME SESSION

Président:	M. Mohammed Pourkazemi (Iran République islamique d')
Premier Vice- Président:	M. Johán H. Williams (Norvège)
Vice- Présidents:	Canada, Chili, Inde, Espagne et Zimbabwe

COMITÉ DE RÉDACTION

Le Comité a élu Mme Deirdre M. Warner-Kramer (États-Unis d'Amérique) Présidente du Comité de rédaction, composé des pays ci-après: Angola, Argentine, Brésil, Canada, Chine, Congo (République du), Japon, Nouvelle-Zélande, Norvège, Oman, Fédération de Russie, Suède et la République arabe syrienne.

DÉPARTEMENT DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE DE LA FAO

Sous-Directeur général:	Árni M. Mathiesen
Directeur, Division de l'économie et des politiques de la pêche et de l'aquaculture:	Jean-François Pulvenis de Séligny
Directeur, Division de de l'utilisation et de la conservation des ressources des pêches et de l'aquaculture:	Kevern Cochrane

SECRETARIAT

Secrétaire:	H. Watanabe
Secrétaire, Comité de rédaction:	D.J. Doulman
Chargé de la liaison et des réunions:	R. Al-Khafaji

Liste des documents

COFI/2011/1	Ordre du jour et calendrier
COFI/2011/2	Progrès accomplis dans l'application du Code de conduite pour une pêche responsable et des instruments connexes, y compris les stratégies et plans d'action internationaux, et autres questions
COFI/2011/2.Supp.1	Résultats de l'essai pilote du questionnaire électronique relatif au Code de conduite de la FAO pour une pêche responsable (1995), effectué en 2010
COFI/2011/3	Décisions prises et recommandations formulées par le Sous-Comité du commerce du poisson du Comité des pêches à sa douzième session, Buenos Aires (Argentine), 26-30 avril 2010
COFI/2011/4	Décisions prises et recommandations formulées par le Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches à sa cinquième session, Phuket (Thaïlande), 27 septembre-1 ^{er} octobre 2010
COFI/2011/5	Progrès accomplis dans l'application des mesures visant à lutter contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INDNR), y compris les mesures du ressort de l'État du port, les mesures exécutées par l'État du pavillon, les mesures du ressort des États touchant au commerce et la création d'un fichier mondial exhaustif des navires de pêche, des navires de transport frigorifique et des navires de ravitaillement
COFI/2011/6	Les pêches et l'aquaculture face au changement climatique: mesures d'adaptation et d'atténuation
COFI/2011/7	Le rôle de la FAO dans l'intégration accrue du développement et de la gestion des pêches et de l'aquaculture, de la conservation de la diversité biologique et de la protection de l'environnement
COFI/2011/8	Bonnes pratiques de gouvernance des pêches artisanales: Partage de l'expérience et des enseignements tirés en matière de pêche responsable pour le développement économique et social
COFI/2011/9	Plan à moyen terme et Programme de travail et budget 2012-13: priorités et résultats
COFI/2011/Inf.1/Rev.1	Liste des documents
COFI/2011/Inf.2	Liste des participants
COFI/2011/Inf.3	Allocution du Directeur general

- COFI/2011/Inf.4/Rev.1 Notes relatives aux différents points de l'ordre du jour
- COFI/2011/Inf.5 Rapport de la vingt-huitième session du Comité des pêches, Rome (Italie), 2-6 mars 2009
- COFI/2011/Inf.6 Réalisations dans le cadre des programmes du Département des pêches et de l'aquaculture 2008-2009
- COFI/2011/Inf.7 Suivi des recommandations formulées par le Comité des pêches à sa vingt-huitième session, Rome (Italie), 2-6 mars 2009
- COFI/2011/Inf.8 Rapport de la douzième session du Sous-Comité du commerce du poisson du Comité des pêches, Buenos Aires (Argentine), 26-30 avril 2010
- COFI/2011/Inf.9 Rapport de la cinquième session du Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches, Phuket (Thaïlande), 27 septembre-1^{er} octobre 2010
- COFI/2011/Inf.10 Rapport de la Consultation technique sur les directives techniques relatives à la certification des produits de l'aquaculture, Rome (Italie), 15-19 février 2010
- COFI/2011/Inf.11 Rapport de la Consultation technique relative à la définition d'une structure et d'une stratégie pour l'établissement et la mise en service du fichier mondial des navires de pêche, des navires de transport frigorifique et des navires de ravitaillement, Rome (Italie), 8-12 novembre 2010
- COFI/2011/Inf.12 Rapport de la Consultation technique relative à l'élaboration de directives internationales sur la gestion des captures accessoires et la réduction des rejets, Rome (Italie), 6-10 décembre 2010
- COFI/2011/Inf.13 Rapport de la Consultation d'experts sur l'élaboration de directives de la FAO relatives à l'écoétiquetage des poissons et autres produits des pêches continentales, Rome (Italie), 25-27 mai 2010
- COFI/2011/Inf.14 La sécurité en mer dans le secteur de la pêche
- COFI/2011/Inf.15 Déclaration relative aux compétences et aux droits de vote soumise par l'Union européenne et ses États Membres

**Déclaration d'ouverture de Mme Ann Tutwiler
Directrice générale adjointe (Connaissances)**

Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs les délégués,
Mesdames et Messieurs les observateurs,
Mesdames et Messieurs,

C'est un honneur et un plaisir pour moi de vous accueillir à la vingt-neuvième session du Comité des pêches.

Les pêches et l'aquaculture jouent un rôle essentiel dans l'économie mondiale, nationale et rurale, notamment car elles contribuent à la sécurité alimentaire et à la qualité nutritionnelle, ainsi qu'à l'emploi et aux moyens de subsistance. Le Comité des pêches de la FAO est l'un des organes directeurs de l'Organisation et représente également un espace de dialogue sans pareil, où tous les problèmes relatifs aux pêches et à l'aquaculture peuvent être examinés, et ce, au plus haut niveau, par des représentants des pays et par les autorités compétentes en la matière des pays du monde entier. D'autres organisations intergouvernementales et ONG internationales peuvent prendre part à ces discussions, ce qui élargit considérablement la participation au débat et assure que l'ensemble des parties prenantes y sont représentées.

Votre avis est ici sollicité en tant qu'organe directeur de la FAO sur les mesures à prendre pour réaliser l'objectif stratégique de l'Organisation consistant à «assurer une gestion et une utilisation durables des ressources halieutiques et aquacoles». Vos réflexions sur le Programme de travail de la FAO, y compris les priorités en matière de pêche et d'aquaculture, seront particulièrement utiles à la préparation du Cadre stratégique, du Plan à moyen terme et du Programme de travail et budget de l'Organisation pour le prochain exercice biennal 2012-2013.

Le programme du Comité est déjà très chargé. Sans vouloir empiéter sur votre temps, j'aimerais évoquer rapidement certaines questions à l'ordre du jour de cette semaine.

- Quinze ans ont passé depuis l'adoption du Code de conduite pour une pêche responsable. Toutefois, il n'est pas encore appliqué efficacement et globalement. Le Comité est invité à donner des indications sur la manière de continuer à élargir et à renforcer l'application du Code et des instruments connexes.
- Le Comité est invité à examiner et, le cas échéant, à adopter les rapports du Sous-Comité du commerce du poisson et du Sous-Comité de l'aquaculture. Le premier englobe également le rapport de la consultation d'experts sur l'élaboration de directives internationales pour l'étiquetage écologique du poisson et des produits des pêches de capture continentales, qui a eu lieu en mai 2010, et le second contient le rapport de la Consultation technique sur les directives relatives à la certification en aquaculture. Les conclusions de la Conférence mondiale sur l'aquaculture qui s'est tenue à Phuket (Thaïlande) en septembre 2010 sont également communiquées pour information.

- La lutte contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée demeure une priorité majeure. Le Comité est invité à prendre note des progrès accomplis s'agissant des mesures visant à combattre la pêche illicite et à donner des indications sur les prochaines actions à entreprendre, en particulier l'établissement d'un Fichier mondial exhaustif des navires de pêche, des navires de transport frigorifique et des navires de ravitaillement, à la lumière du rapport de la consultation technique organisée à ce sujet en novembre 2010.
- A sa vingt-huitième session, en mars 2009, le Comité des pêches a rappelé l'importance du changement climatique et ses répercussions croissantes sur les pêches et l'aquaculture. Le Comité est maintenant invité à examiner la voie à suivre et les activités proposés dans la stratégie sur les pêches, l'aquaculture et le changement climatique du Département des pêches et de l'aquaculture de la FAO. Il est également invité à formuler des recommandations quant aux priorités du prochain programme de FAO sur les pêches en ce qui concerne le changement climatique dans le contexte des pêches et de l'aquaculture.
- La question du lien entre, d'une part, le développement durable des pêches et de l'aquaculture et, d'autre part, la préservation de la diversité biologique et la protection de l'environnement revêt une importance particulière. Le Comité est invité à examiner le rôle de la FAO dans l'intégration accrue du développement et de la gestion des pêches et de l'aquaculture, de la conservation de la diversité biologique et de la protection de l'environnement et à donner des orientations à ce sujet. Le Rapport de la Consultation technique pour l'élaboration de directives internationales sur la gestion des prises accessoires et la réduction de rejets en mer, organisée en décembre 2010, est soumis pour examen.
- En raison de son rôle important pour la sécurité alimentaire et les moyens de subsistance, la pêche artisanale est un point récurrent à l'ordre du jour du Comité des pêches. Le Comité est invité à examiner les conclusions des ateliers régionaux et des autres activités de la FAO en faveur d'une pêche artisanale durable, à donner des orientations sur les mesures qui doivent être prises aux niveaux national et international pour assurer la durabilité des pêches artisanales et à renforcer leur contribution à la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le développement des Nations Unies.
- Le Comité est invité à examiner les priorités et les conclusions du Plan à moyen terme et du Programme de travail et budget 2012-2013, dans le contexte de la réforme de l'Organisation qui est en cours.
- Suivant les recommandations de l'Évaluation externe indépendante de la FAO, la Conférence a approuvé le nouveau calendrier des organes directeurs de l'Organisation en novembre 2009. Le Conseil, à sa cent-quarantième session en novembre et décembre 2010, a pris note du projet de calendrier des organes directeurs de la FAO pour 2012, notamment de la trentième session du Comité des pêches prévue du 9 au 13 juillet 2012. Le Comité est invité à approuver la date et le lieu proposés de cette session, ainsi que les décisions déjà prises au niveau de l'Organisation dans son ensemble.

Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs,

Ces dernières années, d'importants progrès ont été réalisés dans le domaine des pêches et de l'aquaculture. En 2008, près de 81 pour cent de la production halieutique mondiale, laquelle s'élève à 142 millions de tonnes, a été directement absorbée par la consommation alimentaire. La consommation mondiale de produits halieutiques est passée, entre 1965 et 2008, de 10 à 17 kg en moyenne par personne et par an, soit 15,6 pour cent des protéines animales consommées par la population mondiale. L'aquaculture reste le secteur de production d'aliments d'origine animale qui connaît la croissance la plus rapide, et celle-ci a même dépassé la croissance démographique globale. En 2008, elle assurait près de 46 pour cent de la production mondiale de poisson de consommation. En outre, selon les estimations de la FAO, ce secteur fait travailler 45 millions de pêcheurs et d'aquaculteurs à temps plein et partiel, sans compter les quelque six millions de pêcheurs occasionnels. Les aquaculteurs représentent près de 11 millions de personnes sur ce total¹. Par ailleurs, une étude récente indique que 85 millions de personnes travaillent dans le secteur post-capture², où les femmes jouent un rôle crucial. Fait intéressant, on estime que 37 pour cent de la production totale de poisson et d'autres organismes aquatiques a fait l'objet d'échanges sur les marchés internationaux en 2008, soit comme produits de consommation, soit comme aliments pour animaux, et que la valeur des exportations représenterait 100 milliards d'USD. Près de la moitié de ce volume proviendrait des pays en développement. Dans ces derniers, les exportations nettes de produits de la pêche et de l'aquaculture³ sont plus élevées que celles d'autres produits agricoles importants, tels que le riz, la viande, le sucre, le café et le tabac.

Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs les délégués,
Mesdames et Messieurs les observateurs,
Mesdames et Messieurs,

Même si d'importantes avancées ont été réalisées, beaucoup reste à faire.

Votre programme de travail pour les cinq prochaines années est indiscutablement très chargé.

Je vous souhaite beaucoup de succès dans vos délibérations et vous encourage vivement à participer aux différents événements parallèles et à vous rendre aux expositions dans l'Atrium.

Je vous remercie de votre aimable attention.

¹ FAO, 2010. *La situation mondiale des pêches et de l'aquaculture 2010*. Rome, FAO. 224 p.

² Banque mondiale, FAO et WorldFish Center, 2010. *The Hidden Harvests. The global contribution of capture fisheries. Conference edition*. Réseau de développement durable du Département pour l'agriculture et le développement rural de la Banque mondiale, 102 p.

³ C'est-à-dire la valeur totale des exportations moins la valeur totale des importations.

La vingt-neuvième session du Comité des pêches s'est tenue à Rome (Italie) du 31 janvier au 4 février 2011. Le Comité a examiné des questions d'ordre international ainsi que le programme de travail de la FAO sur les pêches et l'aquaculture. Le Comité est convenu que des efforts supplémentaires devraient être consentis pour appliquer plus largement et plus efficacement le Code de conduite pour une pêche responsable et les instruments connexes. Il a adopté les Directives internationales pour l'étiquetage écologique du poisson et des produits des pêches de capture continentales et a recommandé à la FAO d'élaborer un cadre d'évaluation de la conformité des programmes publics et privés d'écoétiquetage aux directives pertinentes de la FAO. Le Comité a également approuvé les Directives techniques de la FAO relatives à la certification en aquaculture et a recommandé que l'Organisation définisse un cadre d'évaluation de la conformité des systèmes de certification publics et privés avec lesdites directives. Le Comité a reconnu que les mesures de l'État du port constituaient un instrument efficace de lutte contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INDNR), qu'elles présentaient un bon rapport coût-efficacité et que le renforcement des capacités jouait un rôle central. Le Comité a réaffirmé l'utilité du Fichier mondial des navires de pêche, des navires de transport frigorifique et des navires de ravitaillement en tant qu'instrument de lutte contre la pêche INDNR. Il a pris note des lignes directrices de la FAO relatives aux pêches, à l'aquaculture et au changement climatique. Il s'est en outre félicité des efforts consentis par la FAO pour améliorer l'intégration entre la gestion et le développement des pêches et de l'aquaculture, d'une part, et la préservation de la diversité biologique et la protection de l'environnement, d'autre part. Il a réaffirmé que la FAO était la source principale de compétences et d'avis scientifiques en ce qui concerne les questions mondiales liées aux pêches et à l'aquaculture. Le Comité a adopté les Directives internationales sur la gestion des prises accessoires et la réduction des rejets en mer et approuvé l'élaboration d'un nouvel instrument international sur les pêches artisanales prenant la forme de directives internationales. Il a également donné son accord pour la création et la mise en œuvre d'un programme d'assistance mondiale. Le Comité s'est dit favorable à des réformes à l'échelle de l'Organisation, y compris le nouveau Cadre stratégique. Il a souscrit aux priorités proposées, notamment les domaines qu'il convient de traiter en priorité et ceux qui peuvent passer au second plan, tout en prenant note de certains avis divergents concernant lesdites priorités.

ISBN 978-92-5-206905-8 ISSN 2070-6995



9 789252 069058